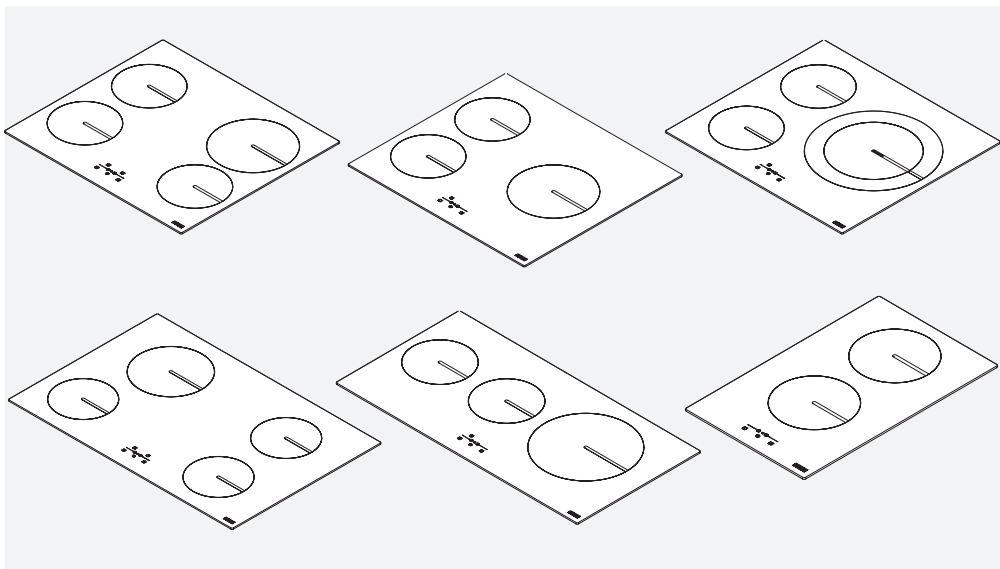


SMART



FHSM 604 4I

FHSM 603 3I SZ

FHSM 302 2I

FHSM 603 3I

FHSM 804 4I

FHSM 604 4I WH

FHSM 603 3I DZ

FHSM 803 3I

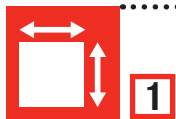
FHSM 603 3I DZ WH

EN Installation manual
DE Installationsanleitung
FR Manuel d'installation
NL Installatiehandleiding
IT Manuale di installazione
ES Manual de instalación
PT Manual de instalação
EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης
SV Installationshandbok
CS Montážní návod
PL Instrukcja montażu
SK Montážny návod
RO Manual de instalare
BG Ръководство за монтаж
UK Посібник зі встановлення
RU Руководство по установке
TR Kurulum kılavuzu
AR دليل التركيب

Hob Induction
Kochfeld Induktion
Plaque à induction
Inductiekookplaat
Piano di cottura a induzione
Placa de cocção por indução
Placa de indução
Επαγωγική εστία
Induktionshäll
Indukční varná deska
Indukcyjna płyta grzewcza
Indukčná varná doska
Plită cu inducție
Индукционен плот
Индукційна варильна поверхня
Индукционная варочная поверхность
İndüksiyonlu Ocak
بوتاجاز يعمل بالحث

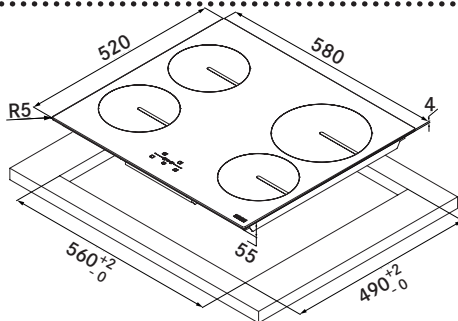
FRANKE

FHSM 604 4I / FHSM 603 3I / FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I SZ / FHSM 804 4I /
FHSM 803 3I / FHSM 302 2I / FHSM 604 4I WH / FHSM 603 3I DZ WH



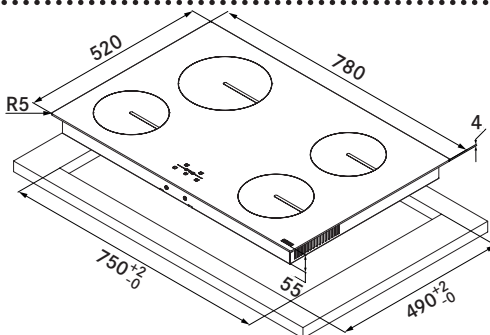
A

FHSM 604 4I
 FHSM 603 3I
 FHSM 603 3I DZ
 FHSM 603 3I SZ



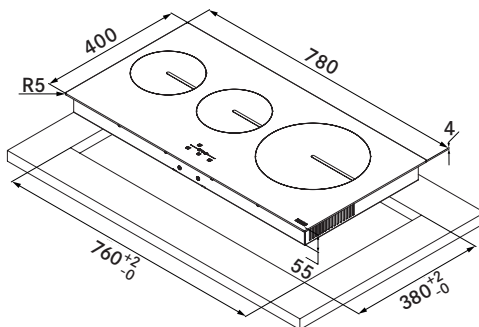
B

FHSM 804 4I



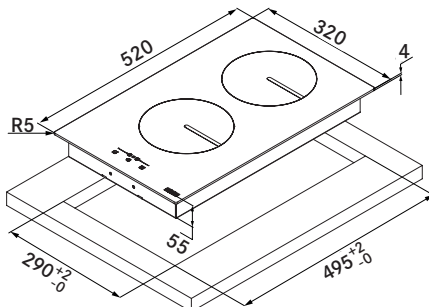
C

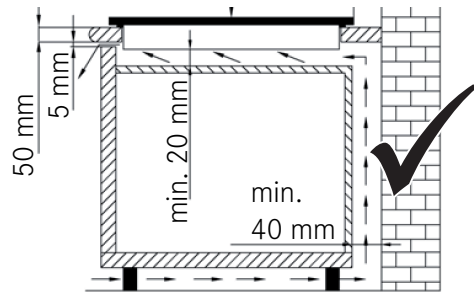
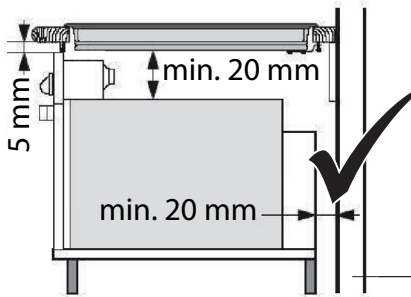
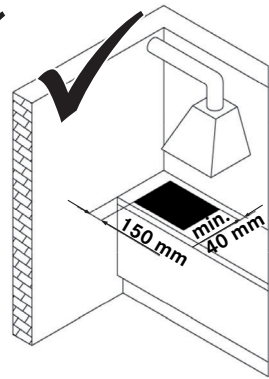
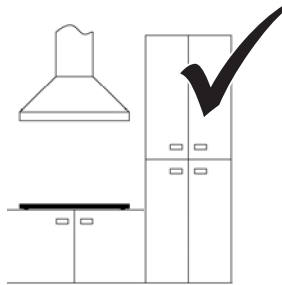
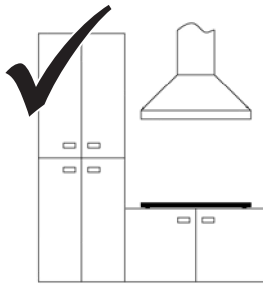
FHSM 803 3I



D

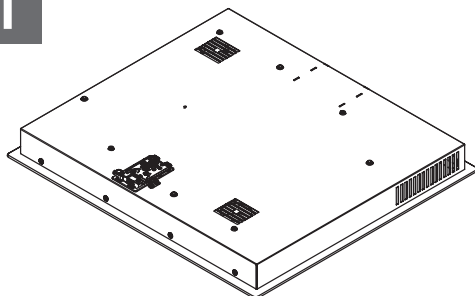
FHSM 302 2I







1

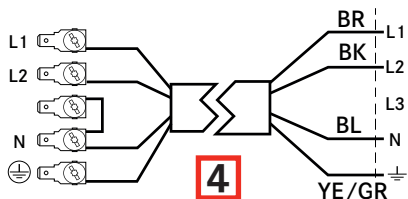


Legend:
 BK - black
 BR - brown
 BL - blue
 YE/GR - yellow/green

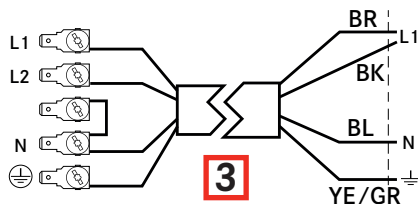
CABLE CONNECTION OPTIONS

MODELS: FHSM604 4I / FHSM603 3I / FHSM604 4I WH

4 x 2.5 mmq H05V2V2-F



POWER SUPPLY
 25A circuit breaker
 380-415V~ 3+N+GND (L3 not conn.)
 OR 2+N+GND

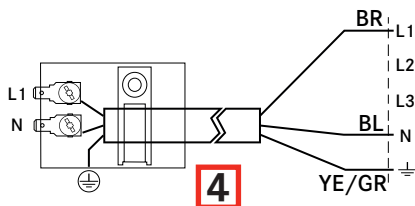


POWER SUPPLY
 40A circuit breaker
 220-240V~ 1+N+GND

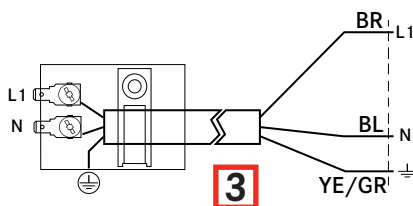
CABLE CONNECTION OPTIONS

MODEL: FHSM302 2I

3 x 1.5 mmq H05V2V2-F



POWER SUPPLY
 16A circuit breaker
 380-415V~ 3+N+GND (L2, L3 not conn.)
 OR 2+N+GND

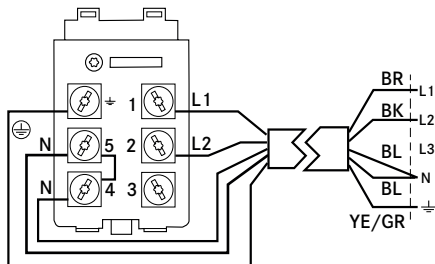


POWER SUPPLY
 16A circuit breaker
 220-240V~ 1+N+GND

CABLE CONNECTION OPTIONS

**MODELS: FHSM603 3I DZ / FHSM804 4I / FHSM 803 3I /
 FHSM603 3I DZ WH / FHSM603 3I SZ**

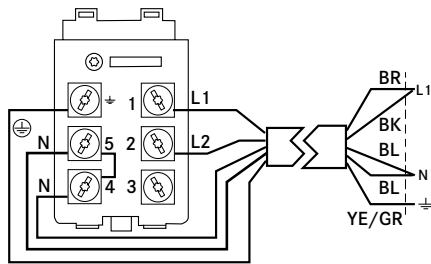
5 x 2.5 mmq H05V2V2-F



4

POWER SUPPLY

25A circuit breaker
 380-415V~ 3+N+GND (L3 not conn.)
 OR 2+N+GND

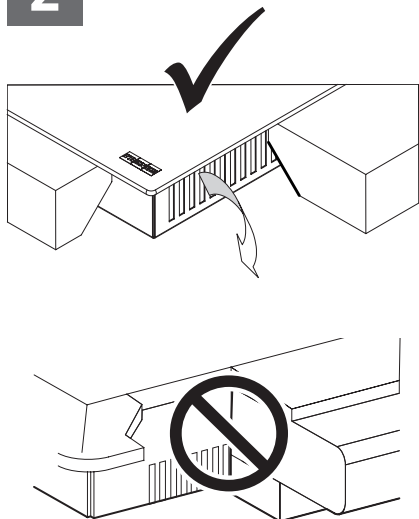


3

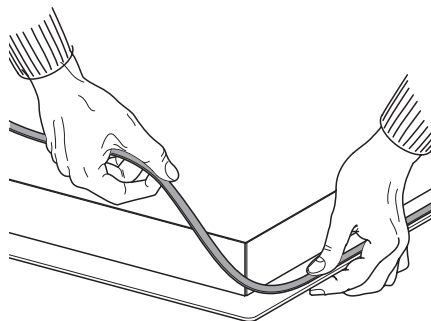
POWER SUPPLY

40A circuit breaker
 220-240V~ 1+N+GND

2



3



INSTALLATION

Installation must be carried out in compliance with current standards and regulations.

Installation must be only carried out by specialized and licensed personnel.

Identification plate

The identification plate is located underneath the appliance.



Cabinet requirements

The images on page 3 represent recommended installation. If the dimensions are different, any modifications are the responsibility of the installer.

- ▷ The cooking hob is intended to be built into the worktop above a kitchen cabinet of 600 mm width or more.
- ▷ If fitting in flammable material, the guidelines and standards for low voltage installations and for the fire protection must be strictly observed.
- ▷ For fitted units, the components (plastic materials and veneered wood) must be assembled with heat-resistant adhesives (min. 100°C): Unsuitable materials and adhesives can result in warping and detachment.
- ▷ The kitchen cabinet must allow sufficient room for the electrical connections of the appliance. Suspended kitchen cabinets above the appliance must be installed at a distance that provides enough room for comfortable working process.

The use of hard wood decorative borders around the worktop behind the appliance is allowed, in this case the minimum distance remains as indicated on the installation illustrations.

The minimum distance between the built-in appliance and rear wall is indicated at the illustration for the installation of the built-in appliance (150 mm for the side wall, 40 mm for the rear and 500 mm minimum for any cabinets above it).

As shown on page 3, the appliance bottom thickness is 55 mm.

- ▷ When installed above a drawer or cabinet the hob must be fitted with a horizontal plate 20 mm away from the worktop's bottom surface. When installed above an oven it is not necessary to add the horizontal plate. The space between the plate and the appliance must be empty and no objects may be stored or kept inside it.
- ▷ Incorporation of the oven under the appliance is permissible for ovens equipped with a cooling fan.



Installation procedure

Explanation for positions in illustrations (page 3, 4, 5 and 6)

1

Cut-out dimension

2

Kitchen furniture

3

Monophase connection

4

Twophase / Triphase connection

1

Electrical connection

- ▶ Refer to the information in chapter „Electrical connection“ before connecting the appliance.
- ▶ Connect the appliance like shown in the diagram (in accordance with the mains voltage).

2

Ventilation

- ▶ The illustration on page 6 shows one example of installation suitable for proper ventilation and one example of incorrect installation to be avoided.

3

Hob seal

- ▶ To prevent leakage of liquid between the frame of the hob and the countertop, place the adhesive seal provided along the entire outer edge of the hob before assembly.

Basic adjustment of sensors to the ambience

- ▷ Upon each connection to the power supply the sensors of the appliance are automatically adjusted to the environment to ensure their proper function. All displays turn on and are fully illuminated for a few seconds.
- ▷ During the adjustment procedure the sensors must be free of any objects, otherwise the adjustment procedure will be interrupted until such objects are removed from the sensor surface. During this period the regulation of the cooktop is impossible.

Electrical connection

Connection terminals are revealed when the connection box cover is removed.
FRANKE hobs are supplied with a power cable.

- ▶ Make sure the characteristics of the household electrical system (voltage, maximum power and current) are compatible with those of the appliance.

If the appliance is to be permanently connected to the power supply:

- ▶ Install a device that enables disconnection from the power supply, with a contact opening distance (3 mm) that ensures complete disconnection in category III overvoltage conditions.
- ▶ Ensure the following:
 - Check that plug and socket are correctly dimensioned, according to the appliance rating plate. Avoid the use of adapters and shunts as these could cause overheating and burns.
 - The plug and the socket can be easily reached and are positioned so that no live part is accessible when inserting or removing the plug.
 - The appliance does not rest against the plug when installed in the worktop.
 - When replacing the power cable, please use the type cable indicated in figure 1 on pages 5 and 6.
 - The earthing wire must be connected to the terminal marked with the earthing symbol.
 - The connection cable must lead through the relief safety device, protecting it from accidental pulling out.

After electrical connection

- ▶ Switch on all the hotplates for about 3 minutes to check the proper function.

Power limitation settings

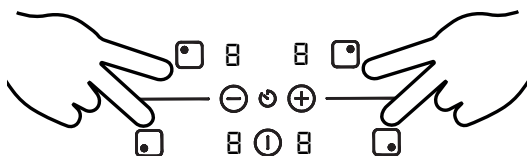
Power limitation setting is possible for all the following models:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

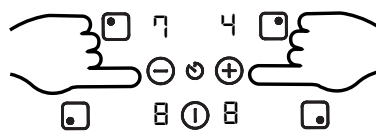
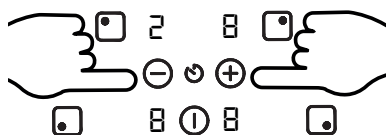
- **Setting is possible only during the first two minutes after plug in the appliance.**
- The touch has to be unlocked and all heaters have to be switched off.
- The factory power setting is the maximum level.
- If there is a black out, power level set remains unchanged.

Example of power limitation setting of a four cooking zones hob (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

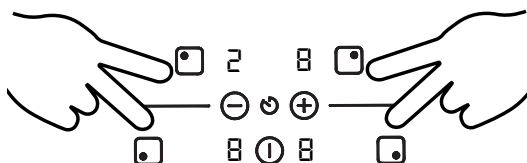
- ▶ Press at the same time all the four cooking zones and hold it until you can hear a signal.



- ▶ If you can't hear the signal within 10 seconds, repeat the operation trying to better position the fingers.
- ▶ You can now switch with \oplus and \ominus between the power limitation levels (2,8 kW, 3,5 kW and MAX).



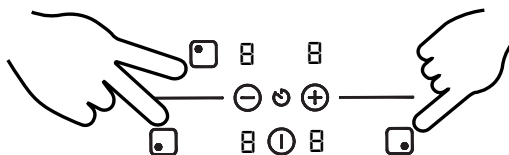
- ▶ Press now at the same time the four cooking zones and hold it until you can hear a signal for confirmation of the power set.



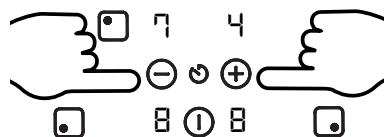
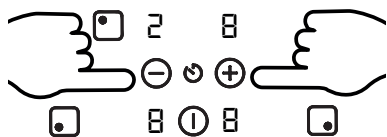
Note: If, after setting the power level, you don't proceed to confirm with the finger touch and the subsequent signal within 60 seconds, the new setting will not be acquired by the hob.

Example of power limitation setting of a three cooking zones hob (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

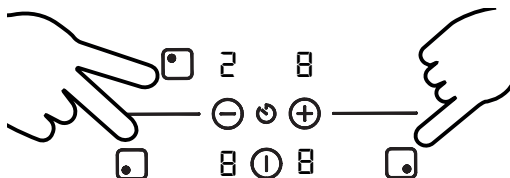
- ▶ Press at the same time all the three cooking zones and hold it until you can hear a signal.



- ▶ If you can't hear the signal within 10 seconds, repeat the operation trying to better position the fingers.
- ▶ You can now switch with \oplus and \ominus between the power limitation levels (2,8 kW, 3,5 kW and MAX).



- ▶ Press now at the same time all the three cooking zones and hold it until you can hear a signal for confirmation of the power set.



Note: If, after setting the power level, you don't proceed to confirm with the finger touch and the subsequent signal within 60 seconds, the new setting will not be acquired by the hob.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
DISPLAY SETTING	MAX POWER TOTAL	MAX POWER TOTAL	MAX POWER TOTAL	MAX POWER TOTAL	MAX POWER TOTAL	MAX POWER TOTAL
2.8	2.8 kW	2.8 kW	2.8 kW	2.8 kW	2.8 kW	
3.5	3.5 kW	3.5 kW	3.5 kW	3.5 kW	3.5 kW	3.4 kW
7.4-MAX	6.75 kW	4.9 kW	6.9 kW	7.1 kW	6.4 kW	
Power in kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPAIR

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the service or else by a person with similar qualifications, in order to avoid any risks.

Warning!

▷ Before attempting any repairs on the appliance, disconnect the power supply.

TECHNICAL DATA

Product identification

Type: FHSM-B2

Models: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

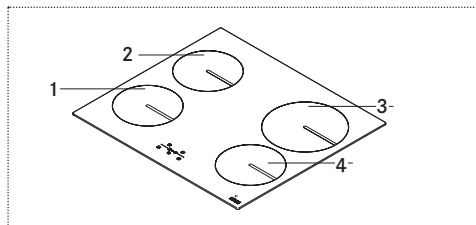
Type: FHSM-B3

Models: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Refer to the data plate placed on the bottom side of the product.

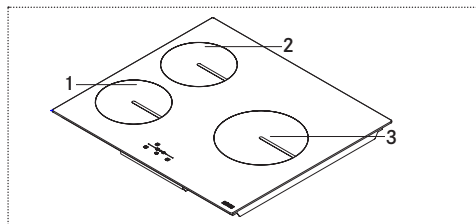
The manufacturer provides continuously product enhancements. For this reason, the text and the illustrations in this manual may be changed without notice.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2
- 3 Cooking zone 3
- 4 Cooking zone 4

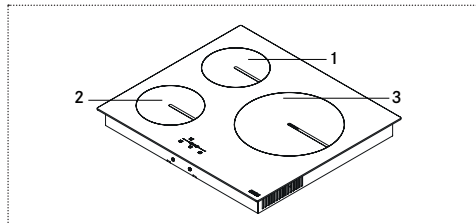
Parameter	Value	Dimensions (mm)	
Working dimensions (W x D)	-	580 × 520	
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Power and heating element values			
Cooking zone 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Cooking zone 2	1400 W	Ø 175	
Cooking zone 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Cooking zone 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	8,5 / 10,5	kg
Number of cooking zones		4	
Heat source of each cooking zone		induction	

FHSM 603 3I

- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2
- 3 Cooking zone 3

Parameter	Value	Dimensions (mm)	
Working dimensions (W x D)	-	580 × 520	
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Power and heating element values			
Cooking zone 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Cooking zone 2	1400 W	Ø 175	
Cooking zone 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	10,5 / 12,5	kg
Number of cooking zones		3	
Heat source of each cooking zone		induction	

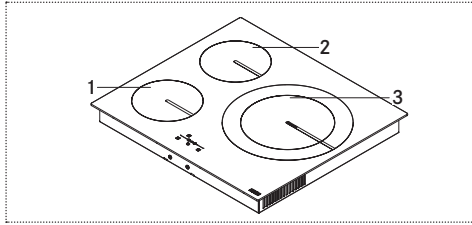
FHSM 603 3I SZ



- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2
- 3 Cooking zone 3

Parameter	Value	Dimensions (mm)
Working dimensions (W x D)	-	580 × 520
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-
Power and heating element values		
Cooking zone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175
Cooking zone 2	1400 W	Ø 175
Cooking zone 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280

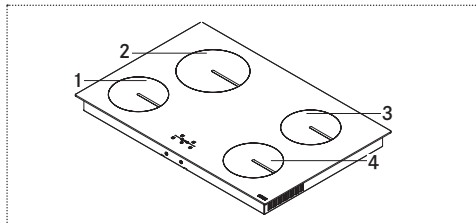
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	11 / 13	kg
Number of cooking zones		3	
Heat source of each cooking zone		induction	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2
- 3 Cooking zone 3

Parameter	Value	Dimensions (mm)	
Working dimensions (W x D)	-	580 × 520	
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Power and heating element values			
Cooking zone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Cooking zone 2	1400 W	Ø 175	
Cooking zone 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	11 / 13	kg
Number of cooking zones		3	
Heat source of each cooking zone		induction	

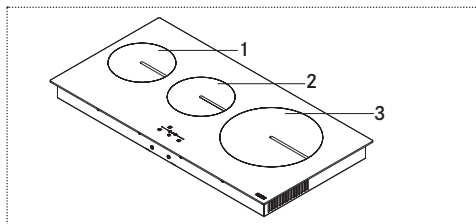
FHSM 804 4I



- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2
- 3 Cooking zone 3
- 4 Cooking zone 4

Parameter	Value	Dimensions (mm)
Working dimensions (W x D)	-	780 × 520
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-
Power and heating element values		
Cooking zone 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175
Cooking zone 2	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 215
Cooking zone 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175
Cooking zone 4	1400 W	Ø 175

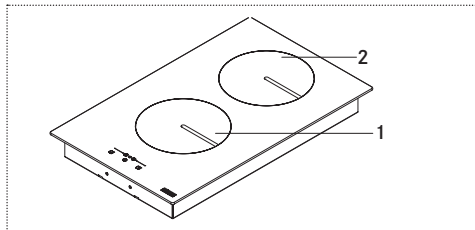
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	12,5 / 14,5	kg
Number of cooking zones		4	
Heat source of each cooking zone		induction	

FHSM 803 3I

- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2
- 3 Cooking zone 3

Parameter	Value	Dimensions (mm)	
Working dimensions (W x D)	-	780 × 400	
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Power and heating element values			
Cooking zone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Cooking zone 2	1400 W	Ø 175	
Cooking zone 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	10,6 / 12,6	kg
Number of cooking zones		3	
Heat source of each cooking zone		induction	

FHSM 302 2I



- 1 Cooking zone 1
- 2 Cooking zone 2

Parameter	Value	Dimensions (mm)	
Working dimensions (W x D)	-	320 × 520	
Power supply voltage / frequency	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Power and heating element values			
Cooking zone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Cooking zone 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Value	Unit of measure
Appliance weight	M	6 / 8	kg
Number of cooking zones		2	
Heat source of each cooking zone		induction	

INSTALLATION

Installationen müssen gemäß aktuellen Standards und Richtlinien ausgeführt werden.

Installationen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

Typenschild

Das Typenschild ist unter dem Gerät angebracht.



Anforderungen an den Küchenschrank

In den Abbildungen auf Seite 3 ist die empfohlene Installation dargestellt. Sollten die Abmessungen abweichen, müssen etwaige Anpassungen vom Installateur durchgeführt werden.

- ▷ Das Kochfeld ist für den Einbau in eine Arbeitsplatte über einem mindestens 600 mm breiten Küchenschrank bestimmt.
- ▷ Bei Einbau in brennbares Material müssen die Richtlinien und Standards für Niederspannungsanlagen und zum Brandschutz unbedingt eingehalten werden.
- ▷ Bei montierten Einheiten müssen die Komponenten (Kunststoff und Furnierholz) mit hitzebeständigem Klebstoff (min. 100 °C) montiert werden: Ungeeignete Materialien und Klebstoffe können sich verziehen und ablösen.
- ▷ Der Küchenschrank muss über ausreichend Raum für die elektrischen Anschlüsse des Geräts verfügen. Hängende Küchenelemente über dem Gerät müssen in einem Abstand installiert sein, der genügend Raum für angenehme Arbeitsbedingungen bietet.

Die Verwendung von Abschlussleisten aus Hartholz entlang der Arbeitsplatte hinter dem Gerät ist zulässig, wenn der Mindestabstand entsprechend den Angaben auf den Installationsabbildungen eingehalten wird.

Der Mindestabstand zwischen dem Einbaugerät und der Rückwand ist auf der Abbildung für die Installation des Einbaugeräts angegeben (mindestens 150 mm für die Seitenwand, 40 mm für die Rückseite und 500 mm für darüber angeordnete Schränke).

Wie auf Seite 3 dargestellt, beträgt die Dicke des Gerätebodens 55 mm.

- ▷ Bei einer Schublade oder einem anderen Küchenschrank muss unter dem Kochfeld ein Zwischenboden in 20 mm Abstand zur Unterseite der Arbeitsplatte eingebaut werden. Bei einem Ofen ist es nicht notwendig, den Zwischenboden einzubauen. Der Raum zwischen dem Boden und dem Gerät muss leer sein. Es dürfen keine Gegenstände darin gelagert oder aufbewahrt werden.
- ▷ Der Einbau eines Ofens unter dem Gerät ist zulässig, wenn der Ofen über ein Kühlgebläse verfügt.



Installationsablauf

Erläuterung der Positionen in den Abbildungen (Seite 3, 4, 5 und 6)

- 1** Abmessungen des Ausschnitts
 - 2** Küchenschrank
 - 3** Einphasiger Netzanschluss
 - 4** Zweiphasiger / Dreiphasiger Netzanschluss
-
- 1** Elektrischer Anschluss
 - ▶ Lesen Sie das Kapitel „Elektrischer Anschluss“, bevor Sie das Gerät anschließen.
 - ▶ Schließen Sie das Gerät wie in der Abbildung dargestellt an (entsprechend der Netzspannung).
 - 2** Belüftung
 - ▶ Seite 6 zeigt ein Beispiel für eine Installation, die für eine ordnungsgemäße Belüftung geeignet ist, und ein Beispiel für eine unangemessene Installation, die zu vermeiden ist.
 - 3** Kochfelddichtung
 - ▶ Um zu vermeiden, dass Flüssigkeiten zwischen den Rand des Kochfelds und die Arbeitsplatte laufen, bringen Sie vor dem Einbau die mitgelieferte Klebedichtung um den gesamten äußeren Rand des Kochfelds an.

Grundlegende Anpassung der Sensoren an die Umgebung

- ▷ Bei jedem Anschluss an die Stromversorgung passen sich die Sensoren des Geräts automatisch an die Umgebung an, um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Alle Anzeigen schalten sich ein und leuchten einige Sekunden lang in voller Stärke.
- ▷ Während des Anpassungsvorgangs dürfen die Sensoren nicht durch Gegenstände verdeckt sein, ansonsten unterbricht der Vorgang solange, bis die Gegenstände von der Sensorfläche entfernt wurden. In dieser Zeit kann das Kochfeld nicht bedient werden.

Elektrischer Anschluss

Die Anschlussklemmen befinden sich unter der Abdeckung der Anschlussdose. FRANKE Kochfelder werden mit einem Netzkabel geliefert.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kenndaten des elektrischen Versorgungssystems im Haus (Netzspannung, maximale Leistung und Stromstärke) mit denen des Geräts kompatibel sind.

Falls das Gerät permanent mit der Stromquelle verbunden sein soll:

- ▶ Bauen Sie eine Vorrichtung ein, die die vollständige Trennung von der Stromquelle mit einem Kontaktöffnungsabstand (3 mm) ermöglicht (gemäß Überspannungskategorie III).
- ▶ Stellen Sie Folgendes sicher:
 - Prüfen Sie, dass Stecker und Steckdose gemäß dem Gerätetypenschild angemessen sind. Vermeiden Sie den Einsatz von Adaptern und Nebenanschlüssen, da diese Überhitzung und Durchglühen verursachen können.
 - Stecker und Steckdose sind gut erreichbar und so positioniert, dass keine stromführenden Teile zugänglich sind, wenn Sie den Stecker einstecken oder entfernen.
 - Das Gerät befindet sich nicht zu nahe am Stecker und berührt diesen nicht, wenn es in der Arbeitsplatte eingebaut wurde.
 - Verwenden Sie beim Ersetzen des Stromkabels die in Abbildung 1 auf den Seiten 5 und 6 angegebenen Kabelarten.
 - Die Erdungsleitung muss an die mit dem Erdungssymbol gekennzeichnete Anschlussklemme angeschlossen werden.
 - Das Anschlusskabel muss durch die Zugentlastung geführt werden, damit es nicht versehentlich herausgezogen wird.

Nach dem elektrischen Anschluss

- ▶ Schalten Sie alle Kochplatten für ca. 3 Minuten ein, um sie auf ihre Funktion zu überprüfen.

Einstellung einer Leistungsbegrenzung

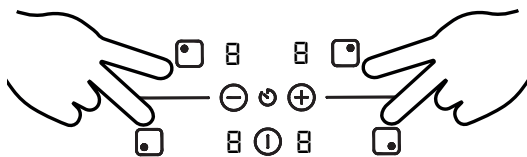
Für folgende Modelle kann eine Leistungsbegrenzung eingestellt werden:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

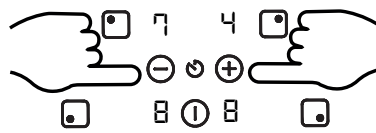
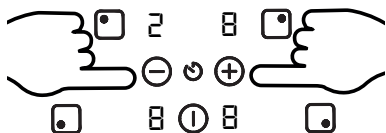
- **Die Einstellung kann lediglich während der ersten zwei Minuten nach dem Anschließen des Geräts erfolgen.**
- Das Touchfeld muss entsperrt und alle Heizeinheiten müssen ausgeschaltet sein.
- Die werksseitige Leistungseinstellung entspricht der größtmöglichen Stufe.
- Bei einem Stromausfall bleibt die eingestellte Leistungsstufe unverändert.

Beispiel der Einstellung einer Leistungsbegrenzung für ein Kochfeld mit vier Kochzonen (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

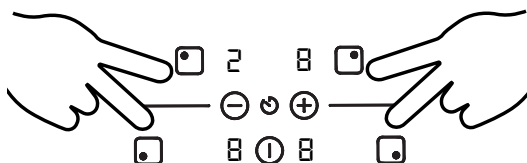
- ▶ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten für alle vier Kochzonen und halten Sie sie gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.



- ▶ Hören Sie innerhalb von 10 Sekunden keinen Signalton, wiederholen Sie den Vorgang und versuchen Sie dabei, die Finger besser zu platzieren.
- ▶ Anschließend können Sie über die Tasten (+) und (-) zwischen den Stufen der Leistungsbegrenzung wechseln (2,8 kW, 3,5 kW und MAX).



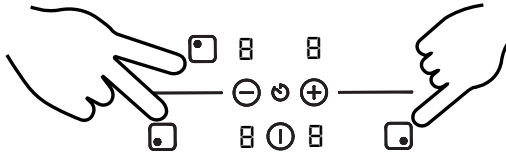
- ▶ Drücken Sie erneut gleichzeitig die Tasten für alle vier Kochzonen und halten Sie sie gedrückt, bis Sie einen Signalton hören, der die Einstellung bestätigt.



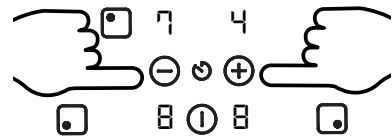
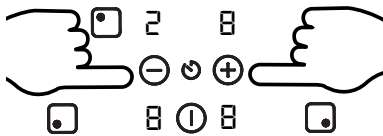
Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 60 Sekunden nach Einstellen der Leistungsstufe die Tasten nicht erneut drücken und auf den Signalton zur Bestätigung warten, werden die neuen Einstellungen nicht auf das Kochfeld angewendet.

Beispiel der Einstellung einer Leistungsbegrenzung für ein Kochfeld mit drei Kochzonen (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

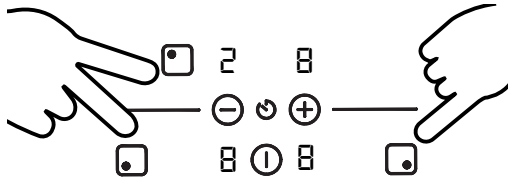
- ▶ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten für alle drei Kochzonen und halten Sie sie gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.



- ▶ Hören Sie innerhalb von 10 Sekunden keinen Signalton, wiederholen Sie den Vorgang und versuchen Sie dabei, die Finger besser zu platzieren.
- ▶ Anschließend können Sie über die Tasten **+** und **-** zwischen den Stufen der Leistungsbegrenzung wechseln (2,8 kW, 3,5 kW and MAX).



- ▶ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten für alle drei Kochzonen und halten Sie sie gedrückt, bis Sie einen Signalton hören



Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 60 Sekunden nach Einstellen der Leistungsstufe die Tasten nicht erneut drücken und auf den Signalton zur Bestätigung warten, werden die neuen Einstellungen nicht auf das Kochfeld angewendet.

MODELL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Bildschirm-einstellung	Maximale Leistung Insgesamt	Maximale Leistung Insgesamt	Maximale Leistung Insgesamt	Maximale Leistung Insgesamt	Maximale Leistung Insgesamt	Maximale Leistung Insgesamt
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Leistung in kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPARATUR

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder aber einer anderen Person mit entsprechender Qualifikation ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

Warnung!

- ▷ Vor der Durchführung von Reparaturen muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.

TECHNISCHE DATEN

Produktkennzeichnung

Typ: FHSM-B2

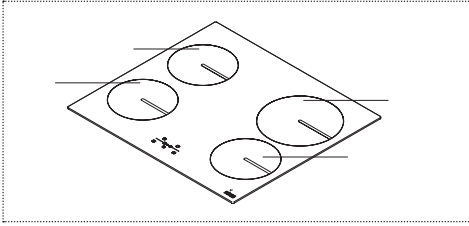
Modelle: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Typ: FHSM-B3

Modelle: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild auf der Unterseite Ihres Produkts.

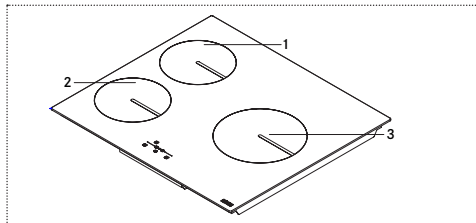
Der Hersteller bietet laufend Produktverbesserungen. Daher bleiben Änderungen an den Texten und Bildern in dieser Bedienungsanleitung vorbehalten.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Kochzone 1
- 2 Kochzone 2
- 3 Kochzone 3
- 4 Kochzone 4

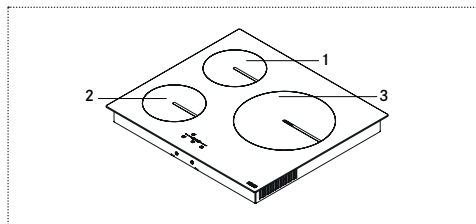
Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	580 × 520	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Kochzone 2	1400 W	Ø 175	
Kochzone 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Kochzone 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	8,5 / 10,5	kg
Anzahl der Kochzonen		4	
Wärmequelle		Induktion	

FHSM 603 3I



- 1 Kochzone 1
- 2 Kochzone 2
- 3 Kochzone 3

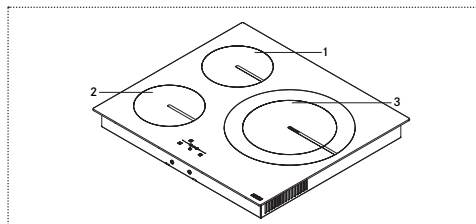
Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	580 × 520	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Kochzone 2	1400 W	Ø 175	
Kochzone 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	10,5 / 12,5	kg
Anzahl der Kochzonen		3	
Wärmequelle		Induktion	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Kochzone 1
- 2 Kochzone 2
- 3 Kochzone 3

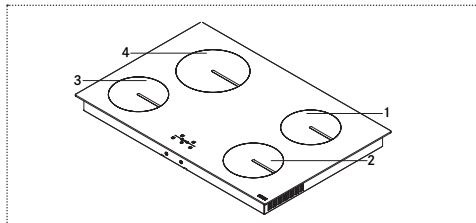
Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	580 × 520	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kochzone 2	1400 W	Ø 175	
Kochzone 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	11 / 13	kg
Anzahl der Kochzonen		3	
Wärmequelle		Induktion	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Kochzone 1
- 2 Kochzone 2
- 3 Kochzone 3

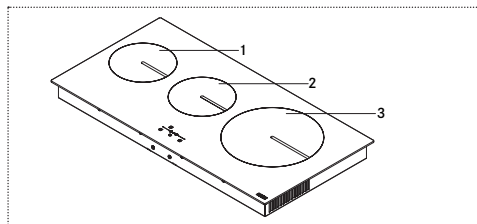
Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	580 × 520	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kochzone 2	1400 W	Ø 175	
Kochzone 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	11 / 13	kg
Anzahl der Kochzonen		3	
Wärmequelle		Induktion	

FHSM 804 4I

- 1 Kochzone 1
- 2 Kochzone 2
- 3 Kochzone 3
- 4 Kochzone 4

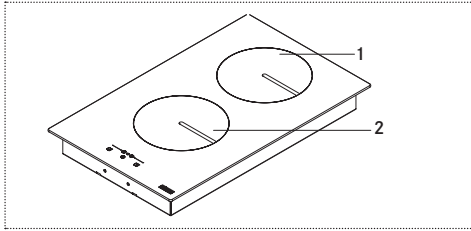
Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	780 × 520	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Kochzone 2	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 215	
Kochzone 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kochzone 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	12,5 / 14,5	kg
Anzahl der Kochzonen		4	
Wärmequelle		Induktion	

FHSM 803 3I



- 1 Kochzone 1
- 2 Kochzone 2
- 3 Kochzone 3

Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	780 × 400	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kochzone 2	1400 W	Ø 175	
Kochzone 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	10,6 / 12,6	kg
Anzahl der Kochzonen		3	
Wärmequelle		Induktion	

FHSM 302 2I

- 1 Kochzone 1
2 Kochzone 2

Parameter	Wert	Maße (mm)	
Einbaumaße	-	320 × 520	
Stromversorgung (Spannung / Frequenz)	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Werte der Leistungs- und Heizelemente			
Kochzone 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kochzone 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Wert	Maßeinheit
Gerätengewicht	M	6 / 8	kg
Anzahl der Kochzonen		2	
Wärmequelle		Induktion	

INSTALLATION

L'installation doit être effectuée en conformité avec les normes et réglementations actuelles.

L'installation doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé et autorisé.

Plaque d'identification

La plaque d'identification se trouve sous l'appareil.



Exigences pour le meuble

Les images de la page 3 illustrent l'installation recommandée. Si les dimensions diffèrent, les éventuelles modifications doivent être gérées par le technicien.

- ▷ La plaque à induction doit être intégrée dans le plan de travail au-dessus d'un élément de cuisine d'une largeur de 600 mm ou plus.
- ▷ Si le raccord est en matériau inflammable, il convient de respecter strictement les directives et les normes relatives aux installations basse tension et à la protection incendie.
- ▷ Pour les unités encastrées, les composants (plastiques et contreplaqué) doivent être assemblés à l'aide d'adhésifs résistants à la chaleur (min. 100 °C) : L'utilisation de matériaux et adhésifs inadéquats peut provoquer une déformation et un détachement.
- ▷ L'élément de cuisine doit laisser assez d'espace pour permettre le branchement de l'appareil. Les éléments de cuisine suspendus au-dessus de l'appareil doivent être installés à une distance laissant suffisamment de place pour cuisiner confortablement.

Vous pouvez utiliser des bordures de bois décoratif autour du plan de travail et derrière l'appareil, dès lors que la distance minimum indiquée sur les illustrations d'installation est respectée.

La distance minimale entre le dispositif intégré et le mur arrière est indiquée sur l'illustration de l'installation de l'appareil intégré (150 mm pour la paroi latérale, 40 mm pour la paroi arrière et 500 mm minimum pour toutes les armoires placées au-dessus). Comme illustré en page 3, l'épaisseur inférieure de l'appareil est de 55 mm.

- ▷ L'appareil peut être intégré dans des plans de travail de 35 à 65 mm d'épaisseur. Dans le cas d'un tiroir ou de tout autre meuble de cuisine, la plaque à induction doit être équipée d'une plaque horizontale située à 20 mm de la surface inférieure du plan de travail. En présence d'un four, il n'est pas nécessaire d'ajouter la plaque horizontale. L'espace entre la plaque et l'appareil doit rester vide et rien ne doit être stocké ou conservé dans cet espace.
- ▷ Il est possible d'intégrer un four sous l'appareil seulement s'il est équipé d'un ventilateur de refroidissement.



Procédure d'installation

Explication des repères sur les illustrations (pages 3, 4, 5 et 6)

1

Dimensions de découpe

2

Meuble de cuisine

3

Branchement monophasé

4

Branchement biphasé / triphasé

1

Branchement électrique

- ▶ Reportez-vous aux informations du chapitre « Connexion électrique » avant de brancher l'appareil.
- ▶ Connectez l'appareil comme illustré dans le diagramme (conformément à la tension de secteur).

2

Ventilation

- ▶ L'illustration en page 6 présente un exemple d'installation adaptée pour une ventilation correcte et un autre exemple d'installation incorrecte à éviter.

3

Joint de plaque

- ▶ Afin d'éviter l'écoulement de liquide entre le cadre de la plaque et le comptoir, positionnez le joint adhésif fourni le long de la bordure externe de la plaque avant l'assemblage

Réglage de base des capteurs d'ambiance

- ▷ A chaque connexion à l'alimentation, les capteurs de l'appareil sont automatiquement ajustés à l'environnement afin de s'assurer de leur bon fonctionnement. Tous les affichages s'allument et restent allumés pendant quelques secondes.
- ▷ Au cours de la procédure de réglage, les capteurs doivent être libres de tout objet, sinon la procédure de réglage est interrompue jusqu'à ce que ces objets soient retirés de la surface du capteur. Pendant ce temps, le réglage de la table de cuisson est impossible.

Raccordement électrique

Les bornes de raccordement sont visibles lorsque le couvercle du boîtier de raccordement est retiré.

Les plaques à induction FRANKE sont livrées avec un câble d'alimentation.

- ▶ Assurez-vous que les caractéristiques du circuit électrique domestique (tension, puissance maximale et courant) sont compatibles avec celles de l'appareil.

Si l'appareil doit rester branché en permanence :

- ▶ Installez un dispositif permettant de débrancher l'alimentation, avec une distance d'ouverture des contacts (3 mm) permettant le débranchement complet dans les conditions de surtension de catégorie III.
- ▶ Assurez-vous des points suivants :
 - Vérifiez que la fiche et la prise soient de dimensions appropriées, selon la plaque signalétique de l'appareil. Évitez l'utilisation d'adaptateurs et de dérivations étant donné qu'ils pourraient causer une surchauffe et des brûlures.
 - La fiche et la prise sont accessibles facilement et sont placées de façon qu'aucune partie sous tension ne soit accessible lors de l'insertion et du retrait de la fiche.
 - L'appareil ne doit pas reposer contre la prise de courant une fois installé dans le plan de travail.
 - Lors du remplacement du câble d'alimentation, utilisez le type de câble indiqué sur la figure 1 en pages 5 et 6.
 - Le câble de mise à la terre doit être raccordé à la borne marquée du symbole de mise à la terre.
 - Le câble de raccordement doit cheminer à travers le dispositif de sécurité pour le protéger contre un retrait accidentel.

Après la connexion électrique

- ▶ Allumez toutes les plaques de cuisson pendant environ 3 secondes pour vérifier leur bon fonctionnement.

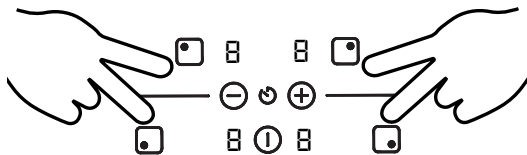
Réglages de limitation de la puissance

Le réglage de la limitation de la puissance est possible pour tous les modèles suivants : FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

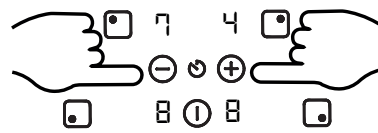
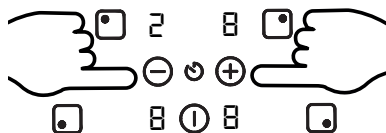
- **Le réglage est possible uniquement durant les deux premières minutes après avoir branché l'appareil.**
- La touche doit être déverrouillée et toutes les résistances doivent être éteintes.
- Le paramètre de puissance d'usine est le niveau maximum.
- En cas de coupure de courant, le niveau de puissance demeure inchangé.

Exemple de réglage de limitation de la puissance d'une plaque à quatre zones de cuisson (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH) :

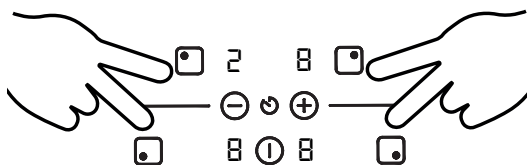
- ▶ Appuyez en même temps sur les quatre zones de cuisson et maintenez la pression jusqu'à entendre un signal.



- ▶ Si vous ne parvenez pas à entendre le signal dans un délai de 10 secondes, répétez l'opération en essayant de mieux positionner vos doigts.
- ▶ Vous pouvez maintenant basculer entre les niveaux de limitation de la puissance avec les touches \oplus et \ominus (2,8 kW, 3,5 kW et MAX).



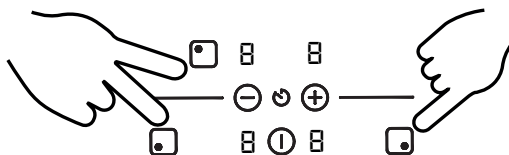
- ▶ Appuyez maintenant en même temps sur les quatre zones de cuisson et maintenez la pression jusqu'à entendre un signal confirmant le réglage de la puissance.



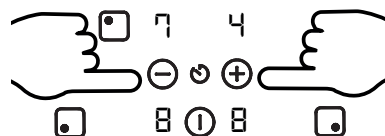
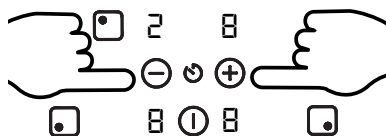
Remarque : Si, après avoir réglé le niveau de puissance, vous ne confirmez pas avec une pression du doigt et le signal consécutif dans un délai de 60 secondes, le nouveau réglage ne sera pas intégré par la plaque.

Exemple de réglage de limitation de la puissance d'une plaque à trois zones de cuisson (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

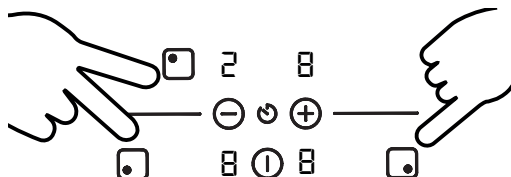
- ▶ Appuyez en même temps sur les trois zones de cuisson et maintenez la pression jusqu'à entendre un signal.



- ▶ Si vous ne parvenez pas à entendre le signal dans un délai de 10 secondes, répétez l'opération en essayant de mieux positionner vos doigts.
- ▶ Vous pouvez maintenant basculer entre les niveaux de limitation de la puissance avec les touches **+** et **-** (2,8 kW, 3,5 kW et MAX).



- ▶ Appuyez maintenant en même temps sur les trois zones de cuisson et maintenez la pression jusqu'à entendre un signal confirmant le réglage de la puissance.



Remarque : Si, après avoir réglé le niveau de puissance, vous ne confirmez pas avec une pression du doigt et le signal consécutif dans un délai de 60 secondes, le nouveau réglage ne sera pas intégré par la plaque.

MODÈLE	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Réglage de l'affichage	Puissance maximale totale	Puissance maximale totale	Puissance maximale totale	Puissance maximale totale	Puissance maximale totale	Puissance maximale totale
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Puissance en kW @ 230V - 50/60 Hz						

RÉPARATION

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le SAV ou par une personne disposant de qualifications similaires, afin d'éviter tout risque.

Avertissement !

▷ Avant d'essayer de réparer l'appareil, débranchez l'alimentation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Identification du produit

Type: FHSM-B2

Modèles : FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

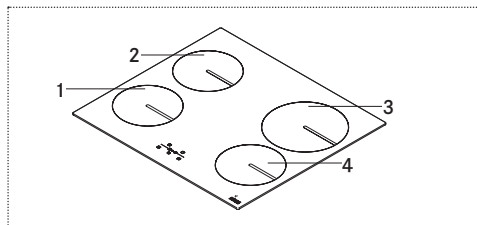
Type: FHSM-B3

Modèles : FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Reportez-vous à la plaque du fabricant sur le produit.

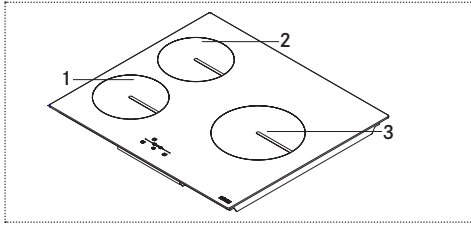
Le fabricant fournit des améliorations de produits en permanence. Pour cette raison, le texte et les illustrations de ce manuel peuvent être modifiés sans préavis.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2
- 3 Zone de cuisson 3
- 4 Zone de cuisson 4

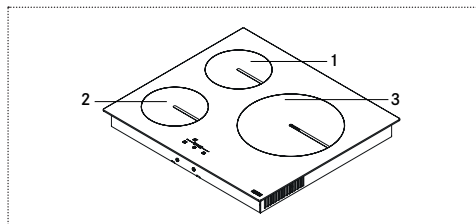
Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	580 × 520	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1400 W ; Amplificateur de puissance : 1850 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	1400 W	Ø 175	
Zone de cuisson 3	1850 W ; Amplificateur de puissance : 2100 W	Ø 215	
Zone de cuisson 4	1400 W	Ø 175	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	8,5 / 10,5	kg
Nombre de zones de cuisson		4	
Source de chaleur		Induction	

FHSM 603 3I

- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2
- 3 Zone de cuisson 3

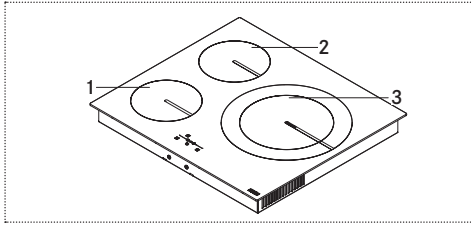
Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	580 × 520	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1400 W ; Amplificateur de puissance : 1850 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	1400 W	Ø 175	
Zone de cuisson 3	1850 W ; Amplificateur de puissance : 2100 W	Ø 215	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	10,5 / 12,5	kg
Nombre de zones de cuisson		3	
Source de chaleur		Induction	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2
- 3 Zone de cuisson 3

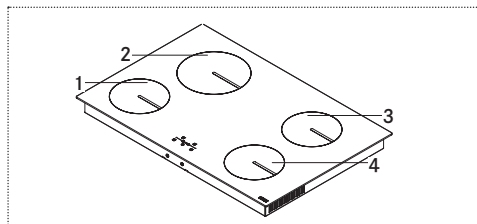
Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	580 × 520	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1400 W ; Amplificateur de puissance : 2000 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	1400 W	Ø 175	
Zone de cuisson 3	2300 W ; Amplificateur de puissance : 3000 W	Ø 280	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	11 / 13	kg
Nombre de zones de cuisson		3	
Source de chaleur		Induction	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2
- 3 Zone de cuisson 3

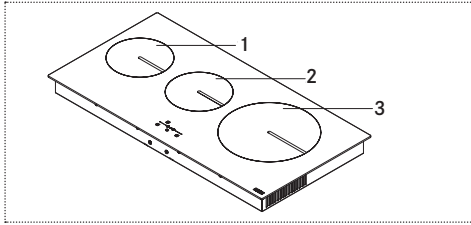
Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	580 × 520	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1400 W ; Amplificateur de puissance : 2000 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	1400 W	Ø 175	
Zone de cuisson 3	2300 W ; Amplificateur de puissance : 3000 W 3000 W ; Amplificateur de puissance : 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	11 / 13	kg
Nombre de zones de cuisson		3	
Source de chaleur		Induction	

FHSM 804 4I



- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2
- 3 Zone de cuisson 3
- 4 Zone de cuisson 4

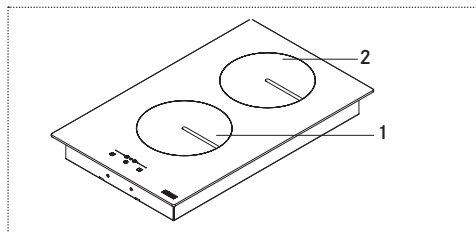
Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	780 × 520	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1200 W ; Amplificateur de puissance : 1400 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	2300 W ; Amplificateur de puissance : 3000 W	Ø 215	
Zone de cuisson 3	1400 W ; Amplificateur de puissance : 2000 W	Ø 175	
Zone de cuisson 4	1400 W	Ø 175	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	12,5 / 14,5	kg
Nombre de zones de cuisson		4	
Source de chaleur		Induction	

FHSM 803 3I

- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2
- 3 Zone de cuisson 3

Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	780 × 400	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1400 W ; Amplificateur de puissance : 2000 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	1400 W	Ø 175	
Zone de cuisson 3	2300 W ; Amplificateur de puissance : 3000 W	Ø 230	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	10,6 / 12,6	kg
Nombre de zones de cuisson		3	
Source de chaleur		Induction	

FHSM 302 2I



- 1 Zone de cuisson 1
- 2 Zone de cuisson 2

Paramètre	Valeur	Dimensions (mm)	
Dimensions de fonctionnement	-	320 × 520	
Tension d'alimentation et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valeurs des éléments de puissance et de chauffage			
Zone de cuisson 1	1400 W ; Amplificateur de puissance : 2000 W	Ø 175	
Zone de cuisson 2	1200 W ; Amplificateur de puissance : 1400 W	Ø 175	
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité de mesure
Poids de l'appareil	M	6 / 8	kg
Nombre de zones de cuisson		2	
Source de chaleur		Induction	

INSTALLATIE

De installatie moet worden uitgevoerd volgens de huidige standaarden en regelgevingen. De installatie moet uitsluitend worden uitgevoerd door gespecialiseerd en gecertificeerd personeel.

Typeplaatje

Het typeplaatje zit op de onderkant van het apparaat.



Kastvereisten

De afbeeldingen op pagina 3 geven de aanbevolen installatie aan. Bij andere afmetingen moeten eventuele aanpassingen door een installateur worden ingebouwd.

- ▷ Het is de bedoeling dat de kookplaat in het werkblad wordt gebouwd, boven een keukenelement van 600 mm breedte of meer.
- ▷ Indien gemonteerd in brandbaar materiaal, moeten de richtlijnen en normen voor laagspanningsinstallaties en brandbeveiliging strikt worden nageleefd.
- ▷ Bij ingerichte eenheden moeten de onderdelen (kunststoffen en fineerhout) worden gemonteerd met hittebestendige lijm (min. 100°C): ongeschikte materialen en lijmen kunnen leiden tot kromtrekken en onthechting.
- ▷ Het keukenelement moet voldoende ruimte voor de elektrische aansluitingen van het apparaat mogelijk maken. Hangende keukenelementen boven het apparaat moeten op voldoende afstand worden geïnstalleerd om te zorgen voor een comfortabel werkproces.

Het gebruik van hardhouten decoratieve randen rond het werkblad achter het apparaat is toegestaan, indien de minimumafstand op de afbeeldingen wordt aangehouden.

De minimumafstand tussen het ingebouwde apparaat en de achterwand staat vermeld op de afbeelding van de installatie van het inbouwapparaat (150 mm voor de zijmuur, 40 mm voor de muur achteraan en minimaal 500 mm voor eventuele kasten erboven).

Zoals getoond op pagina 3, is de dikte van de toestelbodem 55 mm.

- ▷ Het apparaat kan worden ingebouwd in werkbladen met een dikte van 35 tot 65 mm. Bij een lade of andere keukenkast moet de kookplaat worden geïnstalleerd met een horizontale plaat op 20 mm afstand van de onderkant van het werkblad. Bij een oven is het niet noodzakelijk om een horizontale plaat te installeren. De ruimte tussen de plaat en het apparaat moet vrij zijn en er mogen geen voorwerpen in worden opgeslagen of bewaard.
- ▷ Het integreren van een oven onder het apparaat is uitsluitend toegestaan bij ovens die zijn uitgerust met een koelventilator.



Installatieprocedure

Uitleg bij posities in afbeeldingen (pagina 3, 4, 5 en 6)

1 Uitsnijafmetingen

2 Keukenkast

3 Eénfasige aansluiting

4 Tweefasige / Driefasige aansluiting

1 Elektrische aansluiting

- ▶ Lees de verdere gegevens in het hoofdstuk „Elektrische aansluiting“ voordat u het apparaat aansluit.
- ▶ Sluit het apparaat aan zoals vermeld in het schema (volgens de netspanning).

2 Ventilatie

- ▶ De illustratie op pagina 6 toont een installatievoorbeeld dat geschikt is voor goede ventilatie en een voorbeeld van een te vermijden onjuiste installatie.

3 Kookplaatafdichting

- ▶ Om lekkage van vloeistof tussen het frame van de kookplaat en de aanrechtplaat te voorkomen, brengt u de meegeleverde klevende afdichting vóór de inbouw langs de gehele omtrek van de kookplaat aan.

Basisinstelling van sensoren voor omgeving

- ▷ Bij elke aansluiting op het elektriciteitsnet worden de sensoren van het apparaat automatisch aangepast aan de omgeving om te zorgen voor een goede werking. Alle displays gaan aan en zijn enkele seconden volledig verlicht.
- ▷ De sensoren moeten tijdens de instellingsprocedure vrij zijn van voorwerpen, anders wordt de procedure totdat dergelijke voorwerpen van het sensoroppervlak worden verwijderd onderbroken. Tijdens deze periode is het instellen van de kookplaat niet mogelijk.

Elektrische aansluiting

De aansluitingen komen vrij als de bedekking van de klemmenkast wordt verwijderd. FRANKE-kookplaten worden geleverd met een stroomkabel.

- ▶ Zorg ervoor dat de kenmerken van het huishoudelijke elektrische systeem (spanning, maximale vermogen en stroom) geschikt zijn voor het apparaat.

Indien het apparaat permanent wordt aangesloten op het elektriciteitsnet:

- ▶ Installeer een apparaat dat kan worden ontkoppeld van het elektriciteitsnet, met een afstand (3 mm) die voldoet aan volledige ontkoppeling bij overspanning in categorie III.
- ▶ Zorg voor het volgende:
 - Controleer dat stekker en stopcontact de juiste afmetingen hebben, overeenkomstig het typeplaatje van het apparaat. Vermijd het gebruik van adapters en aftakkingen omdat deze oververhitting en verbrandingen kunnen veroorzaken.
 - De stekker en het stopcontact kunnen makkelijk worden bereikt en zijn zo geplaatst dat bij het inbrengen of verwijderen van de stekker geen elektriciteitsdelen worden aangeraakt.
 - Het apparaat leunt na de montage in het werkblad niet tegen de stekker.
 - Wanneer u het netsnoer vervangt, gebruik dan het type kabel zoals aangegeven in figuur 1 op pagina 5 en 6.
 - De aardingskabel moet gemarkeerd met een aardingsymbool op de terminal worden aangesloten.
 - De aansluitkabel moet door het ontlastende veiligheidssysteem worden geleid, waardoor per ongeluk uittrekken wordt voorkomen.

Na elektrische aansluiting

- ▶ Schakel alle kookzones ongeveer 3 minuten in om te kijken of ze correct functioneren.

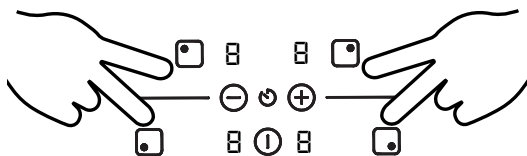
Instellingen voor vermogensbegrenzing

De instelling voor vermogensbegrenzing is mogelijk voor alle volgende modellen: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

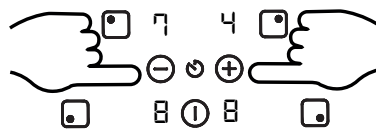
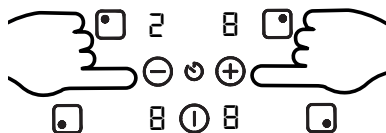
- **De instelling is alleen mogelijk gedurende de eerste twee minuten na aansluiting van het apparaat.**
- De knop moet worden ontgrendeld en alle kookzones moeten worden uitgeschakeld.
- De fabrieksvermogensinstelling is het maximale niveau.
- Als er een stroomonderbreking is, blijft de instelling van het vermogen onveranderd.

Voorbeeld van instelling voor vermogensbegrenzing van een kookplaat met vier kookzones (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

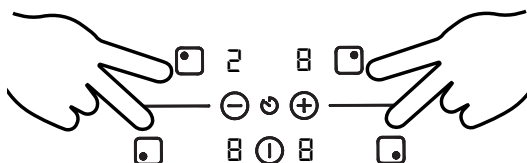
- ▶ Druk tegelijkertijd op alle vier kookzones en houd ze gedrukt totdat u een signaal hoort.



- ▶ Als u binnen 10 seconden geen signaal kunt horen, herhaal dan de handeling en probeer uw vingers beter te positioneren.
- ▶ U kunt nu met \oplus en \ominus tussen de vermogensbegrenzingsniveaus schakelen (2,8 kW, 3,5 kW en MAX).



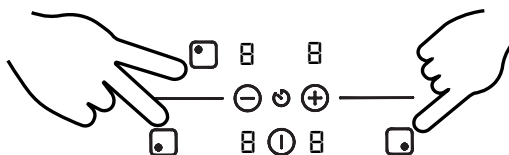
- ▶ Druk tegelijkertijd op de vier kookzones en houd ze gedrukt totdat u een signaal ter bevestiging van de vermogensinstelling hoort.



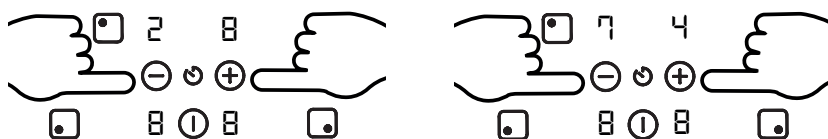
Opmerking: Wanneer u, na de instelling van het vermogensniveau, niet binnen 60 seconden verder gaat met de bevestiging met behulp van aanraken met de vingers, wordt de nieuwe instelling niet door de kookplaat overgenomen.

Voorbeeld van instelling voor vermogensbegrenzing van een kookplaat met drie kookzones (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

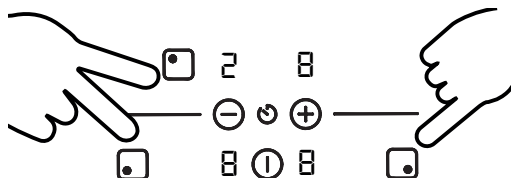
- ▶ Druk tegelijkertijd op alle drie kookzones en houd ze gedrukt totdat u een signaal hoort.



- ▶ Als u binnen 10 seconden geen signaal kunt horen, herhaal dan de handeling en probeer uw vingers beter te positioneren.
- ▶ U kunt nu met \oplus en \ominus tussen de vermogensbegrenzingsniveaus schakelen (2,8 kW, 3,5 kW en MAX).



- ▶ Druk tegelijkertijd op de drie kookzones en houd ze gedrukt totdat u een signaal ter bevestiging van de vermogensinstelling hoort.



Opmerking: Wanneer u, na de instelling van het vermogensniveau, niet binnen 60 seconden verder gaat met de bevestiging met behulp van aanraken met de vingers, wordt de nieuwe instelling niet door de kookplaat overgenomen.

MODELL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Beeldscherm Instelling	Maximale Vermogen	Maximale Vermogen	Maximale Vermogen	Maximale Vermogen	Maximale Vermogen	Maximale Vermogen
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Vermogen in kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPARATIE

Als de stroomkabel is beschadigd, moet die worden vervangen door de fabrikant, onderhoudsafdeling of iemand anders die hiertoe bevoegd is. Zo worden risico's vermeden.

Waarschuwing!

- ▷ Ontkoppel het apparaat altijd van het elektriciteitsnet voordat er reparaties worden uitgevoerd op het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS

Productidentificatie

Type: FHSM-B2

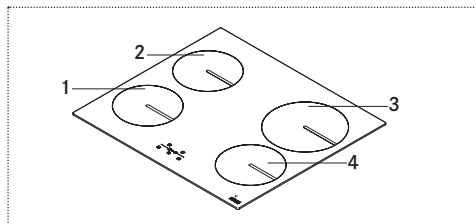
Modellen: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Type: FHSM-B3

Modellen: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Bekijk het typeplaatje aan de onderkant van het product.

De fabrikant voert continu productverbeteringen door. Daarom kunnen de tekst en afbeeldingen in deze handleiding zonder kennisgeving zijn gewijzigd.

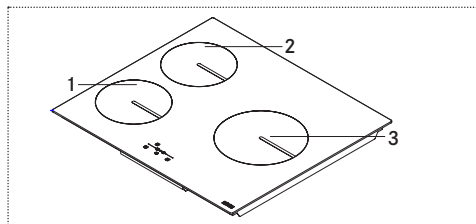
FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Kookzone 1
- 2 Kookzone 2
- 3 Kookzone 3
- 4 Kookzone 4

Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)
Werkafmetingen	-	580 × 520
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-
Waarden van stroom- en verwarmingselement		
Kookzone 1	1400 W; Powerbooster: 1850 W	Ø 175
Kookzone 2	1400 W	Ø 175
Kookzone 3	1850 W; Powerbooster: 2100 W	Ø 215
Kookzone 4	1400 W	Ø 175

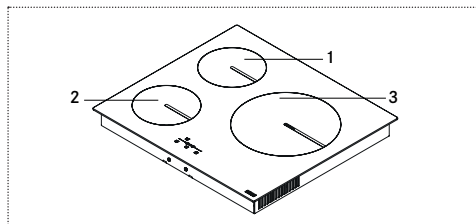
Parameter	Symbol	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	8,5 / 10,5	kg
Aantal kookzones		4	
Warmtebron		inductie	

FHSM 603 3I



- 1 Kookzone 1
- 2 Kookzone 2
- 3 Kookzone 3

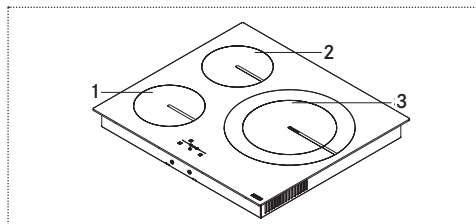
Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)	
Werkafmetingen	-	580 × 520	
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Waarden van stroom- en verwarmingselement			
Kookzone 1	1400 W; Powerbooster: 1850 W	Ø 175	
Kookzone 2	1400 W	Ø 175	
Kookzone 3	1850 W; Powerbooster: 2100 W	Ø 215	
Parameter	Symbol	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	10,5 / 12,5	kg
Aantal kookzones		3	
Warmtebron		inductie	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Kookzone 1
- 2 Kookzone 2
- 3 Kookzone 3

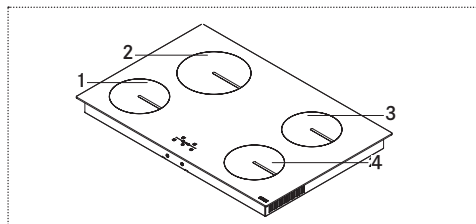
Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)	
Werkafmetingen	-	580 × 520	
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Waarden van stroom- en verwarmingselement			
Kookzone 1	1400 W; Powerbooster: 2000 W	Ø 175	
Kookzone 2	1400 W	Ø 175	
Kookzone 3	2300 W; Powerbooster: 3000 W	Ø 280	
Parameter	Symbol	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	11 / 13	kg
Aantal kookzones		3	
Warmtebron		inductie	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Kookzone 1
- 2 Kookzone 2
- 3 Kookzone 3

Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)	
Werkafmetingen	-	580 × 520	
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Waarden van stroom- en verwarmingselement			
Kookzone 1	1400 W; Powerbooster: 2000 W	Ø 175	
Kookzone 2	1400 W	Ø 175	
Kookzone 3	2300 W; Powerbooster: 3000 W 3000 W; Powerbooster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parameter	Symbool	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	11 / 13	kg
Aantal kookzones		3	
Warmtebron		inductie	

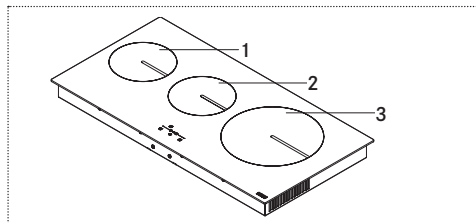
FHSM 804 4I

- 1 Kookzone 1
- 2 Kookzone 2
- 3 Kookzone 3
- 4 Kookzone 4

Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)
Werkafmetingen	-	780 × 520
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-
Waarden van stroom- en verwarmingselement		
Kookzone 1	1200 W; Powerbooster: 1400 W	Ø 175
Kookzone 2	2300 W; Powerbooster: 3000 W	Ø 215
Kookzone 3	1400 W; Powerbooster: 2000 W	Ø 175
Kookzone 4	1400 W	Ø 175

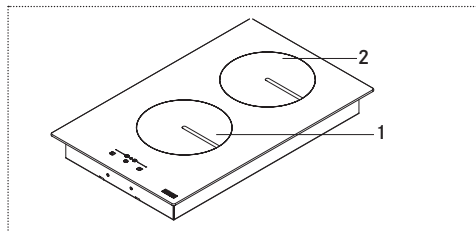
Parameter	Symbol	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	12,5 / 14,5	kg
Aantal kookzones		4	
Warmtebron		inductie	

FHSM 803 3I



- 1 Kookzone 1
- 2 Kookzone 2
- 3 Kookzone 3

Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)	
Werkafmetingen	-	780 × 400	
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Waarden van stroom- en verwarmingselement			
Kookzone 1	1400 W; Powerbooster: 2000 W	Ø 175	
Kookzone 2	1400 W	Ø 175	
Kookzone 3	2300 W; Powerbooster: 3000 W	Ø 265	
Parameter	Symbool	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	10,6 / 12,6	kg
Aantal kookzones		3	
Warmtebron		inductie	

FHSM 302 2I

- 1 Kookzone 1
2 Kookzone 2

Parameter	Waarde	Afmetingen (mm)	
Werkafmetingen	-	320 × 520	
Netspanning / frequentie	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Waarden van stroom- en verwarmingselement			
Kookzone 1	1400 W; Powerbooster: 2000 W	Ø 175	
Kookzone 2	1200 W; Powerbooster: 1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbool	Waarde	Maateenheid
Gewicht apparaat	M	6 / 8	kg
Aantal kookzones		2	
Warmtebron		inductie	

INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere effettuata in conformità alle norme e regole vigenti. L'installazione deve essere effettuata unicamente da personale specializzato e autorizzato.

Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione è applicata sul fondo del dispositivo.



Requisiti dei mobili

Le immagini a pagina 3 illustrano l'installazione consigliata. Nel caso in cui le dimensioni siano diverse, eventuali modifiche devono essere gestite dal tecnico.

- ▷ Il piano cottura è destinato al montaggio a incasso nel piano di lavoro della cucina al di sopra di un modulo per cucina di larghezza 600 mm o superiore.
- ▷ Se l'apparecchio è montato su materiali infiammabili è necessario rispettare scrupolosamente le linee guide e le norme riguardanti le installazioni a bassa tensione e la protezione antincendio.
- ▷ Per le unità a incasso, i componenti (materiali plastici e legno impiallacciato) devono essere montati con adesivi resistenti al calore (min 100 °C): materiali e adesivi non idonei possono deformarsi e staccarsi.
- ▷ Il modulo della cucina deve disporre di spazio sufficiente per i collegamenti elettrici del dispositivo. I moduli pensili al di sopra del dispositivo devono essere installati a una distanza tale da consentire spazio a sufficienza per lavorare confortevolmente.

L'uso di bordature decorative in legno duro attorno al piano di lavoro dietro al dispositivo è consentito purché la distanza minima resti sempre pari a quanto indicato nelle figure di installazione.

La distanza minima tra il dispositivo montato e la parete posteriore è indicata nella figura di installazione del dispositivo a incasso (150 mm dalla parete laterale, 40 mm dalla parte posteriore e almeno 500 mm da qualsiasi mobile situato al di sopra). Come mostrato a pagina 3, lo spessore del fondo del dispositivo è di 55 mm.

- ▷ In caso di presenza di un cassetto o di qualsiasi altro mobile della cucina, il piano cottura deve essere montato con una sbarra orizzontale a 20 mm dalla superficie del fondo del piano di lavoro. In presenza di un forno non è necessario aggiungere la sbarra orizzontale. Lo spazio tra la sbarra e il dispositivo deve essere vuoto e nessun oggetto deve essere conservato o posto al suo interno.
- ▷ L'integrazione di forni al di sotto del dispositivo è consentita solo per forni dotati di ventola di raffreddamento.



Procedura di installazione

Legenda delle posizioni indicate nelle figure (pagina 3, 4, 5 e 6)

1

Dimensioni di taglio

2

Mobile cucina

3

Collegamento monofase

4

Collegamento bifase / trifase

1

Collegamento elettrico

- ▶ Prima di collegare il dispositivo, consultare le informazioni fornite nel capitolo „Collegamento elettrico“.
- ▶ Collegare il dispositivo come indicato nello schema (conformemente alla tensione di rete).

2

Ventilazione

- ▶ L'illustrazione a pagina 6 riporta un esempio di installazione idonea a garantire una ventilazione adeguata e un esempio di installazione non corretta, da evitare.

3

Sigillatura del piano cottura

- ▶ Per evitare che i liquidi possano infiltrarsi tra l'intelaiatura del piano cottura e il piano di lavoro, prima di procedere all'installazione posizionare, lungo l'intero bordo esterno del piano cottura, la guarnizione adesiva in dotazione.

Regolazione base dei sensori all'ambiente

- ▷ In ogni collegamento alla rete di alimentazione elettrica, i sensori del dispositivo vengono automaticamente regolati all'ambiente per garantirne il perfetto funzionamento. Tutti i display si accendono e restano completamente accesi per qualche secondo.
- ▷ Durante la procedura di regolazione nessun oggetto deve essere posto sui sensori, altrimenti la procedura di installazione sarà interrotta finché tali oggetti non saranno rimossi dalla superficie dei sensori. In questo periodo di tempo la regolazione del piano cottura non è possibile.

Collegamento elettrico

I morsetti di collegamento sono visibili dopo aver rimosso il coperchio della scatola di connessione.

I piani cottura FRANKE sono forniti con un cavo di alimentazione.

- ▶ Accertarsi che le caratteristiche dell'impianto elettrico domestico (tensione, potenza massima e corrente) siano compatibili con quelle del dispositivo.

Se il dispositivo deve rimanere sempre collegato alla rete di alimentazione elettrica:

- ▶ Installare un dispositivo che consenta lo scollegamento dall'alimentazione elettrica con una distanza di apertura dei contatti (3 mm) in grado di assicurare lo scollegamento completo nelle condizioni di sovratensione di categoria III.
- ▶ Assicurarsi di quanto segue:
 - Verificare che la spina e la presa abbiano dimensioni adeguate come indicato sull'etichetta del dispositivo. Non utilizzare adattatori o ponti poiché potrebbero causare surriscaldamento e ustioni.
 - La spina e la presa sono facilmente accessibili e sono posizionate in modo che non vi siano parti in tensione accessibili quando si inserisce o si rimuove la spina.
 - Il dispositivo non appoggia contro alla spina quando è montato nel piano di lavoro.
 - In caso di sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare il tipo di cavo indicato nella figura 1 alle pagine 5 e 6.
 - Il conduttore di terra deve essere collegato al morsetto contrassegnato con il simbolo della messa a terra.
 - Il cavo di collegamento deve essere fatto passare attraverso un dispositivo antitrazione per evitare che venga inavvertitamente scollegato.

Dopo il collegamento elettrico

- ▶ Accendere tutte le piastre per almeno 3 minuti per verificare che funzionino correttamente.

Impostazioni di limitazione della potenza

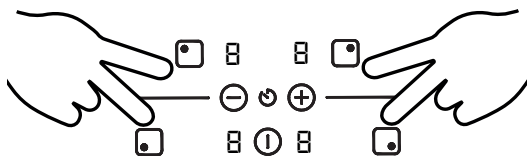
È possibile impostare la limitazione della potenza in tutti i seguenti modelli:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

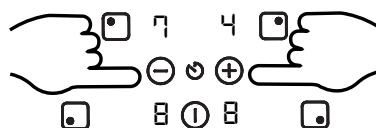
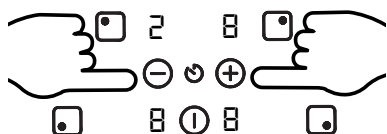
- **L'impostazione può essere effettuata solamente durante i primi due minuti dall'inserimento della spina dell'apparecchio nella presa di corrente.**
- I controlli al tocco devono risultare sbloccati e tutti gli elementi riscaldanti devono essere spenti.
- La regolazione predefinita della potenza è al massimo livello.
- In caso di black out, l'impostazione del livello di potenza rimane invariato.

Esempio di impostazione per la limitazione della potenza in un piano cottura a quattro zone (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

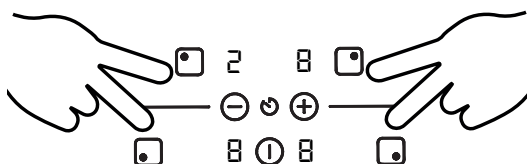
- ▶ Premere contemporaneamente tutte le quattro zone cottura e tenere premuto fino a quando non si sente un segnale acustico.



- ▶ Se non si sente il segnale entro 10 secondi, ripetere l'operazione cercando di posizionare meglio le dita.
- ▶ A questo punto è possibile visualizzare i vari livelli di limitazione di potenza (2,8 kW, 3,5 kW e MAX) servendosi di \oplus e \ominus .



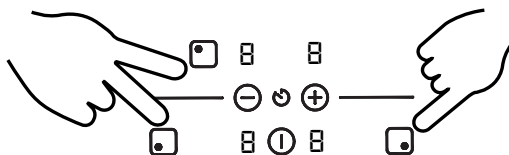
- ▶ Quindi, premere contemporaneamente le quattro zone cottura e tenere premuto fino a quando non si sente un segnale acustico.



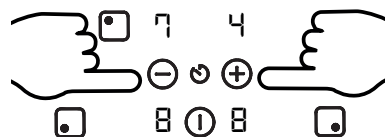
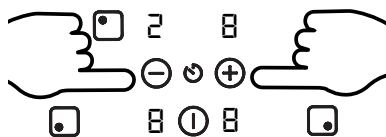
Nota: Se, dopo aver impostato il livello di potenza, non si procede a confermare con il tocco delle dita e non si sente il successivo segnale entro 60 secondi, la nuova impostazione non verrà acquisita dal piano di cottura.

Esempio di impostazione per la limitazione della potenza in un piano cottura a tre zone: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

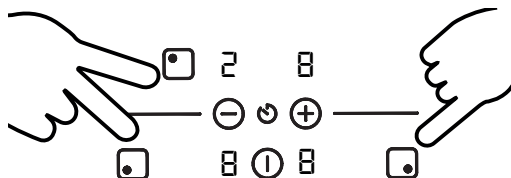
- ▶ Premere contemporaneamente tutte le tre zone cottura e tenere premuto fino a quando non si sente un segnale acustico.



- ▶ Se non si sente il segnale entro 10 secondi, ripetere l'operazione cercando di posizionare meglio le dita.
- ▶ A questo punto è possibile visualizzare i vari livelli di limitazione di potenza (2,8 kW, 3,5 kW e MAX) servendosi di \oplus e \ominus .



- ▶ Quindi, premere contemporaneamente le tre zone cottura e tenere premuto fino a quando non si sente un segnale acustico.



Nota: Se, dopo aver impostato il livello di potenza, non si procede a confermare con il tocco delle dita e non si sente il successivo segnale entro 60 secondi, la nuova impostazione non verrà acquisita dal piano di cottura.

MODELLO	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Impostazione del Display	Massimo Potenza Totale	Massimo Potenza Totale	Massimo Potenza Totale	Massimo Potenza Totale	Massimo Potenza Totale	Massimo Potenza Totale
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Potenza in kW @ 230V - 50/60 Hz						

RIPARAZIONE

Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza, oppure da persone con qualifiche simili.

Avvertimento!

- ▷ Prima di cercare di effettuare qualsiasi riparazione sul dispositivo, scollegare l'alimentazione.

DATI TECNICI

Identificazione del prodotto

Tipo: FHSM-B2

Modelli: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

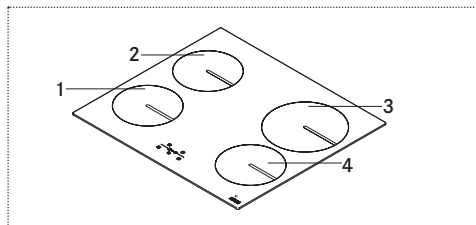
Tipo: FHSM-B3

Modelli: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Consultare la targhetta di identificazione applicata sul fondo del prodotto.

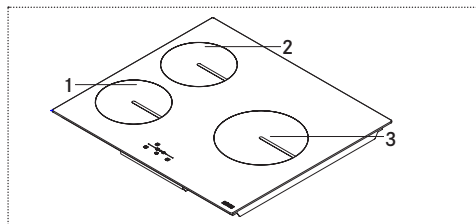
Il produttore apporta continui miglioramenti ai prodotti. Per questo motivo, il testo e le illustrazioni di queste istruzioni per l'uso possono cambiare senza preavviso.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2
- 3 Zona di cottura 3
- 4 Zona di cottura 4

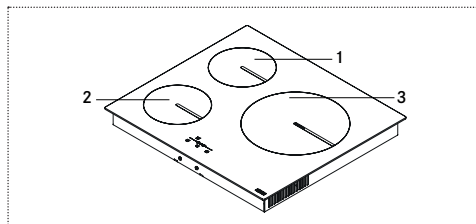
Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	580 × 520	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	1400 W	Ø 175	
Zona di cottura 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Zona di cottura 4	1400 W	Ø 175	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	8,5 / 10,5	kg
Numero di zone di cottura		4	
Fonte di calore		induzione	

FHSM 603 3I

- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2
- 3 Zona di cottura 3

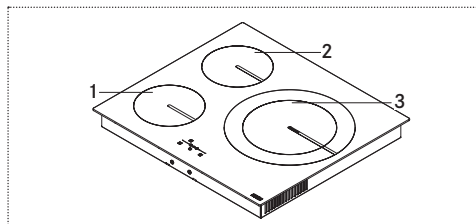
Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	580 × 520	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	1400 W	Ø 175	
Zona di cottura 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	10,5 / 12,5	kg
Numero di zone di cottura		3	
Fonte di calore		induzione	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2
- 3 Zona di cottura 3

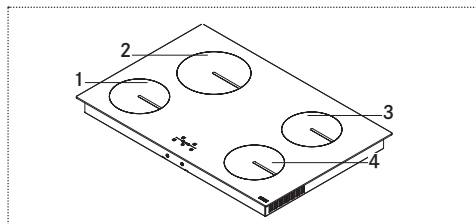
Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	580 × 520	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	1400 W	Ø 175	
Zona di cottura 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	11 / 13	kg
Numero di zone di cottura		3	
Fonte di calore		induzione	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2
- 3 Zona di cottura 3

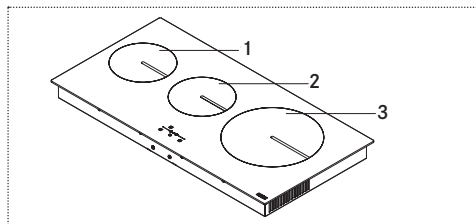
Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	580 × 520	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	1400 W	Ø 175	
Zona di cottura 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	11 / 13	kg
Numero di zone di cottura		3	
Fonte di calore		induzione	

FHSM 804 4I



- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2
- 3 Zona di cottura 3
- 4 Zona di cottura 4

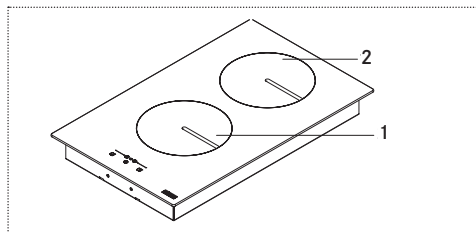
Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	780 × 520	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 215	
Zona di cottura 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona di cottura 4	1400 W	Ø 175	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	12,5 / 14,5	kg
Numero di zone di cottura		4	
Fonte di calore		induzione	

FHSM 803 3I

- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2
- 3 Zona di cottura 3

Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	780 × 400	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	1400 W	Ø 175	
Zona di cottura 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	10,6 / 12,6	kg
Numero di zone di cottura		3	
Fonte di calore		induzione	

FHSM 302 2I



- 1 Zona di cottura 1
- 2 Zona di cottura 2

Parametro	Valore	Dimensioni (mm)	
Dimensioni utili	-	320 × 520	
Tensione/frequenza di alimentazione	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Dati degli elementi di potenza e riscaldanti			
Zona di cottura 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona di cottura 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Parametro	Simbolo	Valore	Unità di misura
Peso del dispositivo	M	6 / 8	kg
Numero di zone di cottura		2	
Fonte di calore		induzione	

INSTALACIÓN

La instalación debe realizarse de conformidad con los estándares y regulaciones actuales.

La instalación solo debe llevarse a cabo por personal especializado y formado.

Placa de identificación

La placa de identificación está situada bajo el aparato.



Requisitos para el espacio de colocación

En las ilustraciones de la página 3 se muestra la instalación recomendada. En caso de que estas dimensiones sean diferentes, será el instalador quien deba realizar los ajustes necesarios.

- ▷ La placa de cocción está diseñada para encastrarse en la encimera por encima de un armario de cocina de 600 mm de ancho como mínimo.
- ▷ Si se encastra en material inflamable, las normas y estándares para las instalaciones de bajo voltaje y para la protección contra incendios deberán seguirse estrictamente.
- ▷ Para las unidades encastradas, los componentes (materiales plásticos y madera chapada) deben ensamblarse con adhesivos resistentes al calor (mín. 100°C): si se usan materiales y adhesivos inadecuados, los materiales podrían abombarse y desprenderse.
- ▷ El elemento de cocina debe dejar un hueco suficiente para las conexiones eléctricas del aparato. Los elementos de cocina suspendidos por encima del aparato deben instalarse a una distancia que deje un espacio suficiente para que el proceso de trabajo sea cómodo.

El uso de embellecedores decorativos de madera maciza alrededor de la encimera por detrás del aparato está permitido, siempre que la distancia sea la indicada en las ilustraciones de instalación.

La distancia mínima entre el aparato encastrado y la pared trasera se indica en la ilustración para la instalación del aparato encastrado (150 mm para la pared lateral, 40 mm para la trasera y 500 mm mínimo para cualquier gabinete encima).

Como se muestra en la página 3, el grosor de la parte inferior del dispositivo asciende a 55 mm.

- ▷ En caso de existir un cajón o cualquier otro mueble de cocina, debe equiparse la placa de cocina con una placa horizontal a 20 mm de la superficie inferior de la encimera. En el caso de un horno, no es necesario añadir la placa horizontal. El espacio entre la placa y el aparato debe estar vacío y no deben guardarse objetos dentro.

- ▷ La incorporación del horno bajo el aparato está permitida solo para aquellos hornos que tengan un ventilador de enfriamiento.



Procedimiento de instalación

Explicación de las posiciones en las ilustraciones (página 3, 4, 5 y 6)

- 1** Dimensiones del recorte
- 2** Mueble de cocina
- 3** Conexión monofásica
- 4** Conexión bifásica / trifásica

1 Conexión eléctrica

- ▶ Antes de conectar el aparato, consulte la información incluida en el capítulo «Conexión eléctrica».
- ▶ Conecte el aparato como se muestra en el diagrama (de acuerdo con el voltaje de alimentación).

2 Ventilación

- ▶ La ilustración de la página 6 muestra un ejemplo de instalación correcta para una ventilación adecuada y un ejemplo de instalación incorrecta que debe evitarse.

3 Sello de placa

- ▶ Para evitar la fuga de líquido entre el bastidor de la placa y la encimera, coloque el sello adhesivo proporcionado a lo largo del borde exterior de la placa antes del montaje.

Ajuste básico de los sensores al ambiente

- ▷ En cada conexión a la toma de alimentación, los sensores del aparato se ajustan automáticamente al entorno para garantizar su correcto funcionamiento. Todas las pantallas se encienden y se iluminan completamente durante unos segundos.
- ▷ Durante el proceso de ajuste los sensores deben estar libres de objetos, ya que de lo contrario el procedimiento de ajuste se interrumpirá hasta que dichos objetos se retiren de la superficie del sensor. Durante este período, la regulación de la superficie de cocción no puede realizarse.

Conexión eléctrica

Al retirar la cubierta de la caja de conexiones, se puede acceder a los terminales de conexión.

Las placas de cocción FRANKE se entregan con un cable de alimentación.

- ▶ Asegúrese de que las características del sistema eléctrico doméstico (voltaje, potencia máxima y corriente) son compatibles con las del aparato.

Si el aparato va a estar continuamente conectado a la fuente de alimentación:

- ▶ Instale un dispositivo que permite la desconexión de la fuente de alimentación con una distancia de apertura de contacto (3 mm) que garantice una desconexión completa en condiciones de sobretensión de categoría III.
- ▶ Compruebe que:
 - Pruebe que el enchufe y el conector estén correctamente dimensionados, conforme a la placa de datos del dispositivo. Evite el uso de adaptadores o derivaciones, ya que podrían provocar sobrecalentamiento y quemaduras.
 - Se puede acceder fácilmente al enchufe y la clavija y estos quedan posicionados de forma que no haya ninguna parte bajo tensión accesible al enchufar o desenchufar la clavija.
 - El aparato no queda apoyado sobre o contra el enchufe al instalarlo en la encimera.
 - Al sustituir el cable de alimentación, utilice el cable tipo indicado en la figura 1 de las páginas 5 y 6.
 - El cable de toma a tierra debe estar conectado al terminal marcado con el símbolo de toma a tierra.
 - El cable de conexión debe pasar a través del dispositivo de seguridad de descarga, protegiéndolo de tirones accidentales.

Tras la conexión eléctrica

- ▶ Encienda todas las placas durante aprox. 3 minutos para comprobar el funcionamiento adecuado.

Ajustes de limitación de potencia

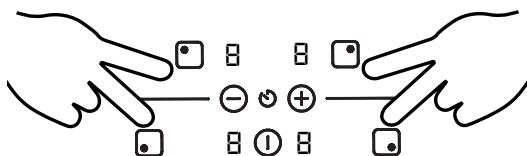
Es posible ajustar la limitación de potencia para los siguientes modelos:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

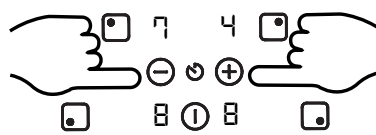
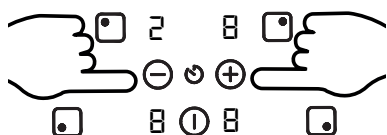
- **Solo es posible realizar el ajuste durante los primeros dos minutos tras conectar el dispositivo.**
- La pantalla táctil debe estar desbloqueada y los calentadores deben estar apagados.
- La potencia de fábrica se encuentra al máximo nivel.
- Si se produce un apagón, el ajuste del nivel de potencia se mantiene sin cambios.

Ejemplo de ajuste de limitación de potencia de una placa con cuatro superficies de cocción (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

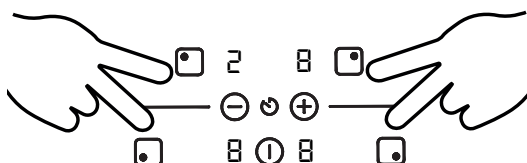
- ▶ Pulse las cuatro zonas de cocción al mismo tiempo y manténgalas pulsadas hasta que oiga la señal.



- ▶ Si no oye la señal en un período de 10 segundos, repita la operación colocando mejor sus dedos.
- ▶ Ahora puede conmutar con \oplus y \ominus entre los niveles de limitación de potencia (2,8 kW, 3,5 kW y MÁX).



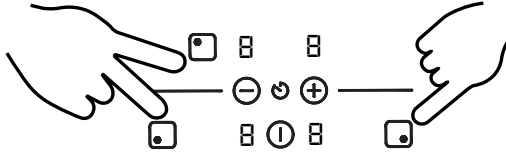
- ▶ Pulse ahora las cuatro zonas de cocción al mismo tiempo y manténgalas pulsadas hasta que oiga la señal que confirma el ajuste.



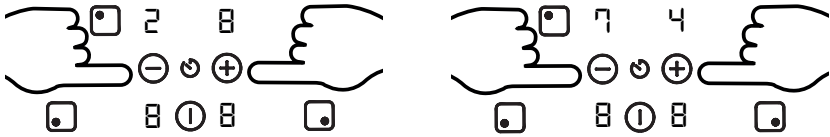
Nota: Si, después de ajustar el nivel de potencia, no confirma el ajuste con el dedo y no se emite la señal en un período de 60 segundos, el nuevo ajuste no se aplicará a la placa.

Ejemplo de ajuste de limitación de potencia de una placa con tres superficies de cocción: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

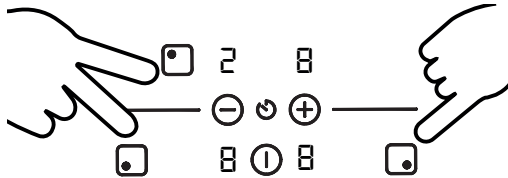
- ▶ Pulse las tres zonas de cocción al mismo tiempo y manténgalas pulsadas hasta que oiga la señal.



- ▶ Si no oye la señal en un período de 10 segundos, repita la operación colocando mejor sus dedos.
- ▶ Ahora puede conmutar con **+** y **-** entre los niveles de limitación de potencia (2,8 kW, 3,5 kW y MÁX).



- ▶ Pulse ahora las tres zonas de cocción al mismo tiempo y manténgalas pulsadas hasta que oiga la señal que confirma el ajuste.



Nota: Si, después de ajustar el nivel de potencia, no confirma el ajuste con el dedo y no se emite la señal en un período de 60 segundos, el nuevo ajuste no se aplicará a la placa.

MODELO	FHSM 604-4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Configuración De Pantalla	Potencia Máxima Total	Potencia Máxima Total	Potencia Máxima Total	Potencia Máxima Total	Potencia Máxima Total	Potencia Máxima Total
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Potencia en kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPARACIÓN

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por el fabricante o por personal con experiencia y formación similares, para evitar cualquier tipo de riesgo.

¡Advertencia!

▷ Antes de intentar realizar reparaciones en el aparato, desconecte la alimentación.

DATOS TÉCNICOS

Identificación del producto

Tipo: FHSM-B2

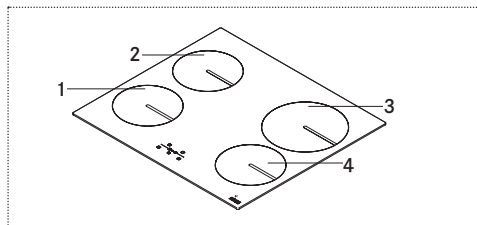
Modelos: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Tipo: FHSM-B3

Modelos: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Consulte la placa de datos situada en la parte inferior el producto.

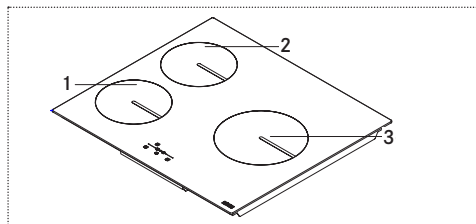
El fabricante somete los productos a un proceso continuo de mejora. Por ello, puede que el texto y las ilustraciones de este manual sufran modificaciones sin previo aviso.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Zona de cocción 1
- 2 Zona de cocción 2
- 3 Zona de cocción 3
- 4 Zona de cocción 4

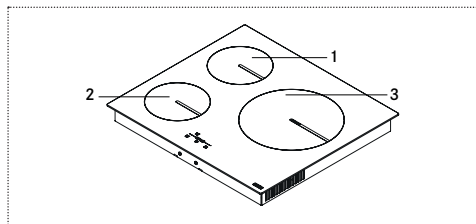
Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	580 × 520	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1400 W; Booster: 1850 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cocción 3	1850 W; Booster: 2100 W	Ø 215	
Zona de cocción 4	1400 W	Ø 175	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	8,5 / 10,5	kg
Número de zonas de cocción		4	
Fuente de calor		inducción	

FHSM 603 3I



- 1 Zona de cocción 1
- 2 Zona de cocción 2
- 3 Zona de cocción 3

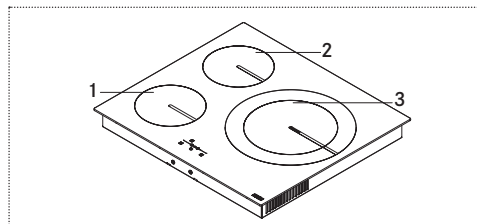
Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	580 × 520	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1400 W; Booster: 1850 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cocción 3	1850 W; Booster: 2100 W	Ø 215	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	10,5 / 12,5	kg
Número de zonas de cocción		3	
Fuente de calor		inducción	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Zona de cocción 1
- 2 Zona de cocción 2
- 3 Zona de cocción 3

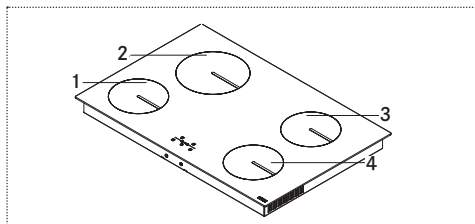
Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	580 × 520	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1400 W; Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cocción 3	2300 W; Booster: 3000 W	Ø 280	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	11 / 13	kg
Número de zonas de cocción		3	
Fuente de calor		inducción	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Zona de cocción 1
- 2 Zona de cocción 2
- 3 Zona de cocción 3

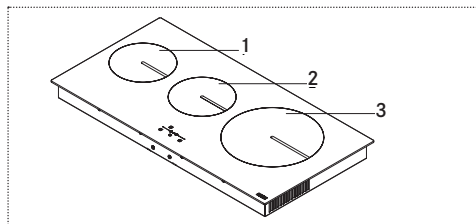
Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	580 × 520	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1400 W; Booster: 1850 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cocción 3	2300 W; Booster: 2100 W 3000 W; Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	11 / 13	kg
Número de zonas de cocción		3	
Fuente de calor		inducción	

FHSM 804 4I

- 1 Zona de cocción 1
- 2 Zona de cocción 2
- 3 Zona de cocción 3
- 4 Zona de cocción 4

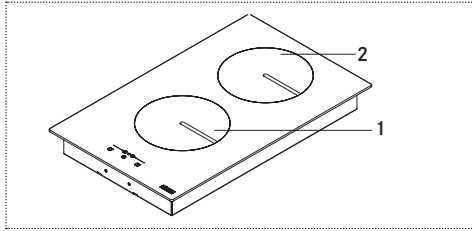
Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	780 × 520	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1200 W; Booster: 1400 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	2300 W; Booster: 3000 W	Ø 215	
Zona de cocción 3	1400 W; Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona de cocción 4	1400 W	Ø 175	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	12,5 / 14,5	kg
Número de zonas de cocción		4	
Fuente de calor		inducción	

FHSM 803 3I



- 1 Zona de cocción 1
- 2 Zona de cocción 2
- 3 Zona de cocción 3

Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	780 × 400	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1400 W; Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cocción 3	2300 W; Booster: 3000 W	Ø 265	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	10,6 / 12,6	kg
Número de zonas de cocción		3	
Fuente de calor		inducción	

FHSM 302 2I

- 1 Zona de cocción 1
2 Zona de cocción 2

Parámetro	Valor	Dimensiones (mm)	
Dimensiones de funcionamiento	-	320 × 520	
Frecuencia / voltaje de la fuente de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores de la potencia y el elemento de calor			
Zona de cocción 1	1400 W; Booster: 2000 W	Ø 175	
Zona de cocción 2	1200 W; Booster: 1400 W	Ø 175	
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso del aparato	M	6 / 8	kg
Número de zonas de cocción		2	
Fuente de calor		inducción	

INSTALAÇÃO

A instalação deve ser efetuada de acordo com as normas e regulamentos atuais. A instalação apenas deve ser efetuada por pessoal especializado e com licença.

Placa de identificação

A placa de identificação encontra-se localizada por baixo do aparelho.



Requisitos do armário

As imagens na página 3 representam a instalação recomendada. No caso de as medidas serem diferentes, as eventuais alterações terão de ser geridas pelo técnico.

- ▷ A placa de indução destina-se a ser encastrado na bancada sobre um elemento de cozinha com 600 mm de largura ou mais.
- ▷ Se estiver a montar material inflamável devem cumprir-se de forma rigorosa as diretrizes e normas para instalações de baixa tensão e para a proteção de incêndio.
- ▷ Relativamente às unidades montadas, os componentes (materiais plásticos e madeira folheada) devem ser montados com colas resistentes ao calor (mín. 100^o C): Materiais e colas inadequados fazem com que as peças empenem e se soltem.
- ▷ O móvel da cozinha deve deixar espaço suficiente para as ligações elétricas do aparelho. Os móveis de cozinha suspensos por cima do aparelho devem ser instalados a uma distância que forneça espaço suficiente para se trabalhar confortavelmente.

É permitida a utilização de placas decorativas de madeira sólida à volta da bancada por trás do aparelho, desde que a distância mínima permaneça conforme indicado nas figuras de instalação.

A distância mínima entre o aparelho encastrado e a parede traseira está indicada na figura para a instalação do aparelho encastrado (150 mm até à parede lateral, 40 mm até à traseira e, no mínimo, 500 mm até quaisquer armários que se encontrem por cima).

Conforme apresentado na página 3, a espessura do fundo do aparelho é de 55 mm.

- ▷ No caso de uma gaveta ou de outro móvel de cozinha, a placa de indução deve ser instalada num plano horizontal 20 mm afastado da superfície inferior da bancada. No caso de um forno não é necessário adicionar a placa horizontal. O espaço entre a placa e o aparelho deve estar vazio e não se devem guardar nem arrumar objetos dentro dele.
- ▷ A incorporação do forno sob um aparelho é permitida para fornos equipados com uma ventoinha tangencial de arrefecimento.



Procedimento de instalação

Explicação das posições nas figuras (página 3, 4, 5 e 6)

1 Dimensões do recorte

2 Móvel de cozinha

3 Ligação monofásica

4 Ligação bifásica / trifásica

1 Ligação elétrica

- ▶ Consulte as informações no capítulo „Ligação elétrica“ antes de ligar o aparelho.
- ▶ Ligue o aparelho conforme exibido no diagrama (de acordo com a tensão de rede).

2 Ventilação

- ▶ A ilustração na página 6 mostra um exemplo de uma instalação adequada para uma ventilação correta e um exemplo de instalação incorreta a evitar.

3 Vedação da placa

- ▶ Para evitar o derrame de líquido entre a moldura da placa e a bancada, coloque a vedação adesiva fornecida ao longo de toda a extremidade exterior da placa antes da instalação.

Ajuste básico dos sensores ao ambiente

- ▶ Após cada ligação à fonte de alimentação os sensores do aparelho são automaticamente ajustados ao ambiente para garantir o seu funcionamento adequado. Todos os displays ligam e ficam completamente iluminados durante alguns segundos.
- ▶ Durante o procedimento de ajuste os sensores devem estar isentos de quaisquer objetos, caso contrário o procedimento de ajuste será interrompido até esses objetos serem removidos da superfície do sensor. Durante este período é impossível fazer a regulação da placa.

Ligação elétrica

Os terminais de ligação ficam à mostra quando se remove a tampa da caixa de ligações.

As placas de indução da FRANKE são fornecidas com um cabo de alimentação.

- ▶ Certifique-se de que as características do sistema elétrico da habitação (tensão, potência e corrente máximas) são compatíveis com as do aparelho.

Se o aparelho tiver de ser ligado de forma permanente à fonte de alimentação:

- ▶ Instale um disjuntor que permita ser desligado da fonte de alimentação, com uma distância de abertura de contacto (3 mm) que garanta uma desconexão total em condições de tensão excessiva de categoria III.
- ▶ Certifique-se do seguinte:
 - Verifique se a ficha e a tomada têm as dimensões corretas, de acordo com a placa de tipo do aparelho. Evite utilizar adaptadores e shunts, uma vez que estes podem causar sobreaquecimento e queimaduras.
 - A ficha e a tomada podem ser acedidas com facilidade e estão dispostas de forma a que nenhuma parte com corrente fique acessível quando se insere ou remove a ficha.
 - O aparelho não fica encostado à ficha quando instalado na bancada.
 - Quando substituir o cabo de alimentação, utilize o tipo de cabo indicado na figura 1 nas páginas 5 e 6.
 - O fio de terra deve ser ligado ao terminal marcado com o símbolo de ligação à terra.
 - O cabo de ligação deve ser orientado através do dispositivo de segurança de corte, protegendo-o de ser acidentalmente puxado para fora.

Depois da ligação elétrica

- ▶ Ligue todos os indutores durante cerca de 3 minutos para verificar se funcionam bem.

Definições de limitação de potência

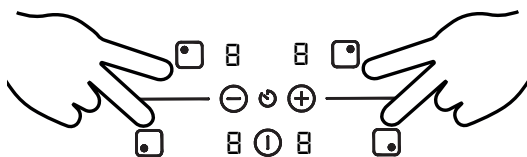
A definição de limitação de potência é possível nos seguintes modelos:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

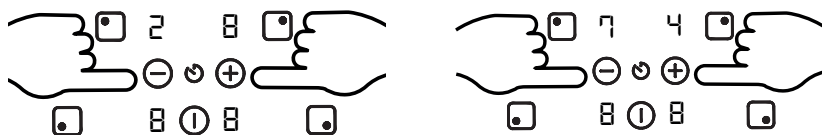
- **A definição é possível apenas durante os primeiros dois minutos depois de ligar o aparelho à corrente.**
- A função tátil tem de estar desbloqueada e todas as resistências têm de estar desligadas.
- A definição de potência de fábrica é o nível máximo.
- Se houver uma falha de energia elétrica, a definição do nível de potência permanece inalterada.

Exemplo de definição de limitação de potência de uma placa de quatro zonas de cozedura (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

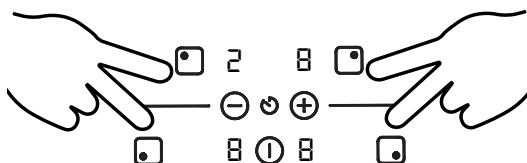
- ▶ Prima simultaneamente as quatro zonas de cozedura e mantenha-as premidas até ouvir um sinal.



- ▶ Se não ouvir o sinal dentro de 10 segundos, repita a operação tentando posicionar melhor os dedos.
- ▶ Agora, com os botões (+) e (-) pode alternar entre os níveis de limitação de potência (2,8 kW, 3,5 kW e MÁX).



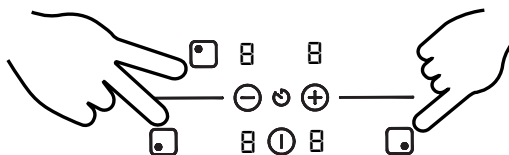
- ▶ Prima agora simultaneamente as quatro zonas de cozedura e mantenha-as premidas até ouvir um sinal para confirmar a definição de potência.



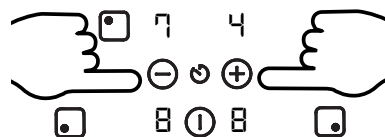
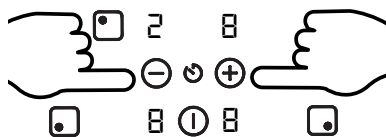
Nota: Se, depois de definir o nível de potência, não confirmar a definição premindo com os dedos até ouvir o sinal subsequente dentro de 60 segundos, a placa não assume a nova definição.

Exemplo de definição de limitação de potência de uma placa de três zonas de cozedura (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

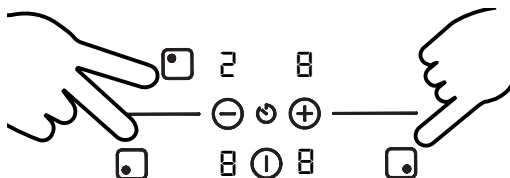
- ▶ Prima simultaneamente as três zonas de cozedura e mantenha-as premidas até ouvir um sinal.



- ▶ Se não ouvir o sinal dentro de 10 segundos, repita a operação tentando posicionar melhor os dedos.
- ▶ Agora, com os botões \oplus e \ominus pode alternar entre os níveis de limitação de potência (2,8 kW, 3,5 kW e MÁX).



- ▶ Prima agora simultaneamente as três zonas de cozedura e mantenha-as premidas até ouvir um sinal para confirmar a definição de potência.



Nota: Se, depois de definir o nível de potência, não confirmar a definição premindo com os dedos até ouvir o sinal subsequente dentro de 60 segundos, a placa não assume a nova definição.

MODELO	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Definição Do Visor	Potência Máxima Total	Potência Máxima Total	Potência Máxima Total	Potência Máxima Total	Potência Máxima Total	Potência Máxima Total
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Potência em kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPARAÇÃO

Se o cabo de alimentação ficar danificado tem de ser substituído pelo fabricante ou pela assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar quaisquer riscos.

Aviso!

- ▷ Antes de tentar efetuar quaisquer reparações no aparelho, desligue a fonte de alimentação.

DADOS TÉCNICOS

Identificação do produto

Tipo: FHSM-B2

Modelos: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

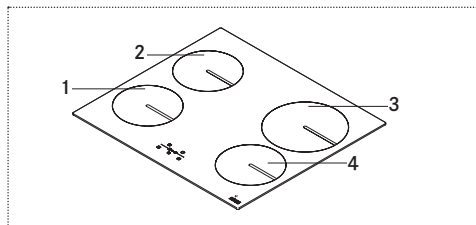
Tipo: FHSM-B3

Modelos: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Consulte a placa de dados colocada na parte de baixo do produto.

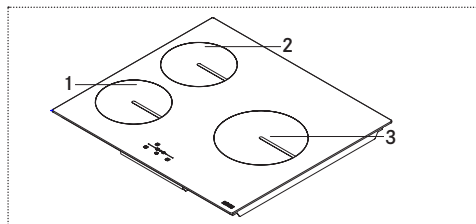
O fabricante fornece melhorias contínuas do produto. Por este motivo, o texto e as ilustrações neste manual poderão ser alterados sem aviso prévio.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2
- 3 Zona de cozadura 3
- 4 Zona de cozadura 4

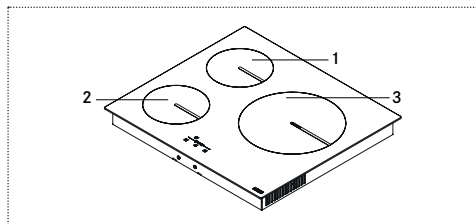
Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)	
Dimensões de trabalho	-	580 × 520	
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores dos elementos de energia e de aquecimento			
Zona de cozadura 1	1400 W; Energia auxiliar: 1850 W	Ø 175	
Zona de cozadura 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cozadura 3	1850 W; Energia auxiliar: 2100 W	Ø 215	
Zona de cozadura 4	1400 W	Ø 175	
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidade de medida
Peso do aparelho	M	8,5 / 10,5	kg
Número de zonas de cozadura		4	
Fonte de calor		indução	

FHSM 603 3I

- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2
- 3 Zona de cozadura 3

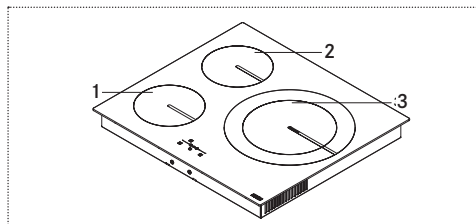
Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)	
Dimensões de trabalho	-	580 × 520	
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores dos elementos de energia e de aquecimento			
Zona de cozadura 1	1400 W; Energia auxiliar: 1850 W	Ø 175	
Zona de cozadura 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cozadura 3	1850 W; Energia auxiliar: 2100 W	Ø 215	
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidade de medida
Peso do aparelho	M	10,5 / 12,5	kg
Número de zonas de cozadura		3	
Fonte de calor		indução	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2
- 3 Zona de cozadura 3

Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)	
Dimensões de trabalho	-	580 × 520	
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores dos elementos de energia e de aquecimento			
Zona de cozadura 1	1400 W; Energia auxiliar: 2000 W	Ø 175	
Zona de cozadura 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cozadura 3	2300 W; Energia auxiliar: 3000 W	Ø 280	
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidade de medida
Peso do aparelho	M	11 / 13	kg
Número de zonas de cozadura		3	
Fonte de calor		indução	

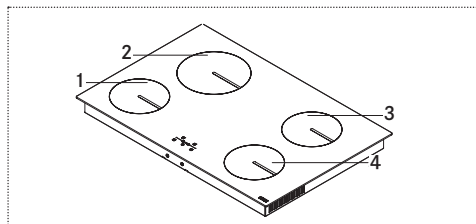
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2
- 3 Zona de cozadura 3

Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)
Dimensões de trabalho	-	580 × 520
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-
Valores dos elementos de energia e de aquecimento		
Zona de cozadura 1	1400 W; Energia auxiliar: 2000 W	Ø 175
Zona de cozadura 2	1400 W	Ø 175
Zona de cozadura 3	2300 W; Energia auxiliar: 3000 W 3000 W; Energia auxiliar: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

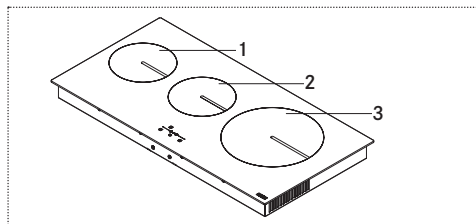
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidade de medida
Peso do aparelho	M	11 / 13	kg
Número de zonas de cozadura		3	
Fonte de calor		indução	

FHSM 804 4I



- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2
- 3 Zona de cozadura 3
- 4 Zona de cozadura 4

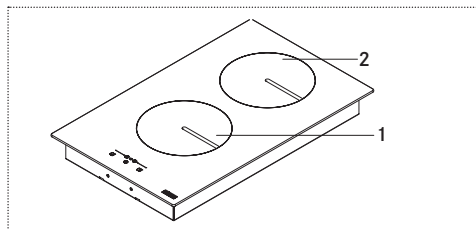
Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)	
Dimensões de trabalho	-	780 × 520	
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores dos elementos de energia e de aquecimento			
Zona de cozadura 1	1200 W; Energia auxiliar: 1400 W	Ø 175	
Zona de cozadura 2	2300 W; Energia auxiliar: 3000 W	Ø 215	
Zona de cozadura 3	1400 W; Energia auxiliar: 2100 W	Ø 175	
Zona de cozadura 4	1400 W	Ø 175	
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidade de medida
Peso do aparelho	M	12,5 / 14,5	kg
Número de zonas de cozadura		4	
Fonte de calor		indução	

FHSM 803 3I

- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2
- 3 Zona de cozadura 3

Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)	
Dimensões de trabalho	-	780 × 400	
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores dos elementos de energia e de aquecimento			
Zona de cozadura 1	1400 W; Energia auxiliar: 2000 W	Ø 175	
Zona de cozadura 2	1400 W	Ø 175	
Zona de cozadura 3	2300 W; Energia auxiliar: 3000 W	Ø 265	
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidade de medida
Peso do aparelho	M	10,6 / 12,6	kg
Número de zonas de cozadura		3	
Fonte de calor		indução	

FHSM 302 2I



- 1 Zona de cozadura 1
- 2 Zona de cozadura 2

Parâmetro	Valor	Dimensões (mm)	
Dimensões de trabalho	-	320 × 520	
Tensão / Frequência da fonte de alimentação	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valores dos elementos de energia e de aquecimento			
Zona de cozadura 1	1400 W; Energia auxiliar: 2000 W	Ø 175	
Zona de cozadura 2	1200 W; Energia auxiliar: 1400 W	Ø 175	
Parâmetro	Símbolo	Valor	Unidad de medición
Peso do aparelho	M	6 / 8	kg
Número de zonas de cozadura		2	
Fonte de calor		indução	

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σε συμμόρφωση προς τα τρέχοντα πρότυπα και κανονισμούς.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο και αδειούχο προσωπικό.

Πινακίδα αναγνώρισης

Η πινακίδα αναγνώρισης βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.



Προϋποθέσεις επίπλου εντοιχισμού

Οι εικόνες στη σελίδα 3 αναπαριστούν την προτεινόμενη εγκατάσταση. Σε περίπτωση που οι διαστάσεις διαφέρουν, οι απαραίτητες τροποποιήσεις θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από τον τεχνικό.

- ▷ Οι εστίες προορίζονται για τοποθέτηση σε πάγκο κουζίνας πλάτους από 600 mm και άνω, πάνω από μια συσκευή κουζίνας.
- ▷ Αν η εγκατάσταση γίνει σε εύφλεκτο έπιπλο εντοιχισμού, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες και τα πρότυπα για εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης και για την πυροπροστασία.
- ▷ Για εντοιχισμένες μονάδες, τα εξαρτήματα (πλαστικά υλικά και ξύλα πρόσωσης) πρέπει να συναρμολογούνται με θερμοανθεκτικά συγκολλητικά υλικά (ελάχ. 100°C): Ακατάλληλα υλικά και κόλλες μπορεί να οδηγήσουν σε σκέβρωμα και αποκόλληση.
- ▷ Το ντουλάπι εντοιχισμού πρέπει να εξασφαλίζει επαρκή χώρο για την ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής. Αναρτημένα ντουλάπια κουζίνας πάνω από τη συσκευή πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση που να εξασφαλίζει αρκετό χώρο για άνετο μαγείρεμα.

Επιτρέπεται η χρήση διακοσμητικών ξύλινων πλαισίων γύρω από την επιφάνεια εργασίας, στο πίσω μέρος της συσκευής, αρκεί να τηρείται η ελάχιστη απόσταση όπως αναγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης.

Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην εντοιχιζόμενη συσκευή και τον πίσω τοίχο αναγράφεται στην εικόνα για την εγκατάσταση της εντοιχιζόμενης συσκευής (150 mm για τον πλαϊνό τοίχο, 40 mm για τον πίσω τοίχο και 500 mm τουλάχιστον για τυχόν ντουλάπια από πάνω).

Όπως παρουσιάζεται στη σελίδα 3, το πάχος της βάσης της συσκευής είναι 55 mm.

- ▷ Σε περίπτωση που υπάρχει συρτάρι ή οποιοδήποτε άλλο έπιπλο κουζίνας, οι εστίες πρέπει να τοποθετηθούν με ένα οριζόντιο πλαίσιο σε απόσταση 20 mm από την κάτω επιφάνεια του πάγκου. Σε περίπτωση που υπάρχει φούρνος, δεν είναι απαραίτητο να προσθέσετε το οριζόντιο πλαίσιο. Ο χώρος μεταξύ πλαισίου και συσκευής πρέπει να μένει κενός και να μην αποθηκεύονται ή διατηρούνται εκεί αντικείμενα.
- ▷ Ο εντοιχισμός φούρνου κάτω από τη συσκευή επιτρέπεται για φούρνους εξοπλισμένους με ανεμιστήρα ψύξης.



Διαδικασία εγκατάστασης

Διευκρινίσεις για τις θέσεις στις εικόνες (σελίδα 3, 4, 5 και 6)

1 Διαστάσεις κοπής επιφάνειας εργασίας

2 Έπιπλο κουζίνας

3 Σύνδεση σε μονοφασικό δίκτυο

4 Σύνδεση σε δύοφασικό / τριφασικό δίκτυο

1 Ηλεκτρική σύνδεση

- ▶ Ανατρέξτε στις πληροφορίες της ενότητας «Ηλεκτρική σύνδεση» πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή όπως αναγράφεται στο διάγραμμα (σύμφωνα με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου).

2 Εξαερισμός

- ▶ Η εικόνα στη σελίδα 6 παρουσιάζει ένα παράδειγμα εγκατάστασης κατάλληλης για σωστό εξαερισμό και ένα παράδειγμα λανθασμένης εγκατάστασης προς αποφυγή.

3 Σφράγιση εστίας

- ▶ Προς αποφυγή διαρροής υγρού μεταξύ του πλαισίου της εστίας και του πάγκου της κουζίνας, τοποθετήστε την παρεχόμενη κολλητική ταινία κατά μήκος ολόκληρης της εξωτερικής γωνίας της εστίας πριν από τη συναρμολόγηση.

Βασική ρύθμιση των αισθητήρων στο περιβάλλον

- ▷ Σε κάθε σύνδεση με την παροχή ισχύος, οι αισθητήρες της συσκευής ρυθμίζονται αυτόματα στο περιβάλλον διασφαλίζοντας την ενδεδειγμένη λειτουργία τους. Το χειριστήριο ενεργοποιείται και όλες οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν για μερικά δευτερόλεπτα.
- ▷ Κατά τη διαδικασία ρύθμισης, κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να καλύπτει τους αισθητήρες γιατί θα διακοπεί η διαδικασία μέχρι να απομακρυνθούν τα αντικείμενα από τον αισθητήρα. Κατά το χρονικό αυτό διάστημα, η ρύθμιση των εστιών είναι αδύνατη.

Ηλεκτρική σύνδεση

Αποκαλύπτονται οι συνδετικοί ακροδέκτες όταν αφαιρείται το κάλυμμα του πίνακα συνδέσεων.

Οι εστίες της FRANKE προμηθεύονται με καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.

- ▶ Επιβεβαιώστε ότι τα χαρακτηριστικά της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού σας (τάση, μέγιστη τιμή ισχύος και ρεύματος) είναι συμβατά με εκείνα της συσκευής.

Αν θέλετε η συσκευή να συνδεθεί μόνιμα στην παροχή ισχύος:

- ▶ Εγκαταστήστε ένα εξάρτημα που εξασφαλίζει την αποσύνδεση από την παροχή ισχύος, με διάκενο επαφής (3 mm) που εγγυάται πλήρη αποσύνδεση σε υπερφόρτωση δικτύου κατηγορίας 3.
- ▶ Επιβεβαιώστε τα ακόλουθα:
 - Ελέγξτε ότι το βύσμα και η πρίζα έχουν τις σωστές διαστάσεις σύμφωνα με την πινακίδα με τα ονομαστικά στοιχεία της συσκευής. Αποφεύγετε τη χρήση προσαρμογέων και διακλαδώσεων διότι μπορούν να προκαλέσουν υπερθέρμανση και εγκαύματα.
 - Το βύσμα και η πρίζα είναι εύκολα προσβάσιμα και τοποθετημένα έτσι ώστε κανένα επικίνδυνο τμήμα τους να μην είναι προσβάσιμο όταν εισάγετε ή αφαιρείτε την πρίζα.
 - Η συσκευή δεν ακουμπάει στο βύσμα μετά την εγκατάστασή της στον πάγκο κουζίνας.
 - Κατά την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε τον τύπο καλωδίων που υποδεικνύεται στην εικόνα 1 στις σελίδες 5 και 6.
 - Το καλώδιο της γείωσης πρέπει να συνδέεται στον ακροδέκτη με το σύμβολο της γείωσης.
 - Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να περνάει μέσα από το εξάρτημα ασφαλείας, προστατεύοντάς το από τυχαία τραβήγματα.

Μετά την ηλεκτρική σύνδεση

- ▶ Ενεργοποιήστε όλες τις εστίες για περίπου 3 λεπτά για να ελέγξετε την ορθή λειτουργία τους.

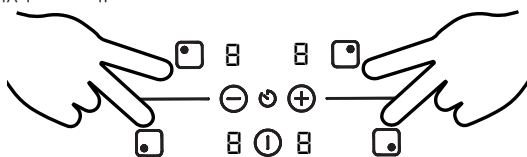
Ρυθμίσεις περιορισμού ισχύος

Η ρύθμιση περιορισμού ισχύος είναι δυνατή για όλα τα παρακάτω μοντέλα: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

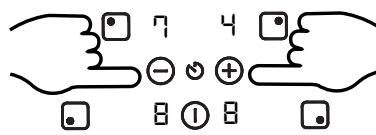
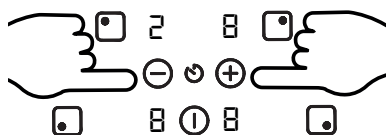
- **Η ρύθμιση είναι δυνατή μόνο κατά τα δύο πρώτα λεπτά μετά τη σύνδεση της συσκευής.**
- Η λειτουργία αφής πρέπει να απασφαλιστεί και όλες οι αντιστάσεις πρέπει να είναι απενεργοποιημένες.
- Η εργοστασιακή ρύθμιση ισχύος αποτελεί τη μέγιστη βαθμίδα.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο καθορισμός της βαθμίδας ισχύος παραμένει αμετάβλητος.

Παράδειγμα ρύθμισης περιορισμού ισχύος για εστία με τέσσερις ζώνες μαγειρέματος (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

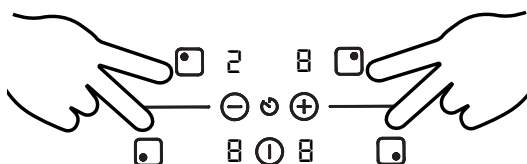
- ▶ Πιέστε ταυτόχρονα παρατεταμένα όλες τις τέσσερις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα.



- ▶ Σε περίπτωση που δεν ακούσετε το ηχητικό σήμα εντός 10 δευτερολέπτων, επαναλάβετε την ενέργεια τοποθετώντας καλύτερα τα δάχτυλά σας.
- ▶ Μπορείτε τώρα να αλλάξετε με το (+) και το (-) τις βαθμίδες περιορισμού ισχύος (2,8 kW, 3,5 kW και ΜΕΓ).



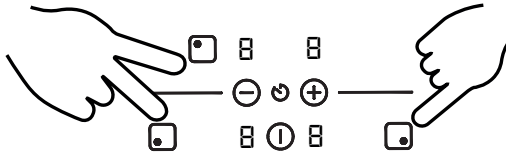
- ▶ Πιέστε τώρα παρατεταμένα ταυτόχρονα τις τέσσερις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα για επιβεβαίωση του καθορισμού ισχύος.



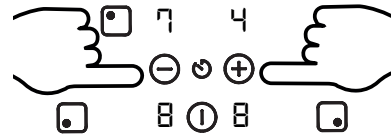
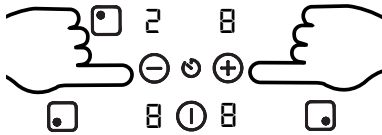
Σημείωση: Αν, μετά τη ρύθμιση της βαθμίδας ισχύος, δεν πατήσετε με το δάχτυλό σας για επιβεβαίωση μετά το ηχητικό σήμα εντός 60 δευτερολέπτων, η εστία δεν θα λάβει την καινούργια ρύθμιση.

Παράδειγμα ρύθμισης περιορισμού ισχύος για εστία με τρεις ζώνες μαγειρέματος: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

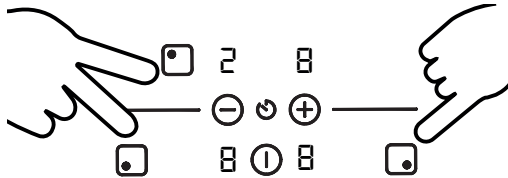
- ▶ Πιέστε ταυτόχρονα παρατεταμένα όλες τις τρεις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα.



- ▶ Σε περίπτωση που δεν ακούσετε το ηχητικό σήμα εντός 10 δευτερολέπτων, επαναλάβετε την ενέργεια τοποθετώντας καλύτερα τα δάχτυλά σας.
- ▶ Μπορείτε τώρα να αλλάξετε με το (+) και το (-) τις βαθμίδες περιορισμού ισχύος (2,8 kW, 3,5 kW και ΜΕΓ).



- ▶ Πιέστε τώρα παρατεταμένα ταυτόχρονα τις τρεις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα για επιβεβαίωση του καθορισμού ισχύος.



Σημείωση: Αν, μετά τη ρύθμιση της βαθμίδας ισχύος, δεν πατήσετε με το δάχτυλό σας για επιβεβαίωση μετά το ηχητικό σήμα εντός 60 δευτερολέπτων, η εστία δεν θα λάβει την καινούργια ρύθμιση.

ΜΟΝΤΕΛΟ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Ρυθμιση Οθονης	Μεγ. Ισχυς Συνολ.	Μεγ. Ισχυς Συνολ.	Μεγ. Ισχυς Συνολ.	Μεγ. Ισχυς Συνολ.	Μεγ. Ισχυς Συνολ.	Μεγ. Ισχυς Συνολ.
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Ισχύς σε kW @ 230V - 50/60 Hz						

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης, ή αλλιώς από ένα άτομο με παρόμοια προσόντα, αποφεύγοντας οποιονδήποτε κίνδυνο.

Προειδοποίηση!

- ▷ Προτού επιχειρήσετε να κάνετε οποιεσδήποτε επισκευές στη συσκευή, αποσυνδέστε την από την παροχή ισχύος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Αναγνώριση προϊόντος

Τύπος: FHSM-B2

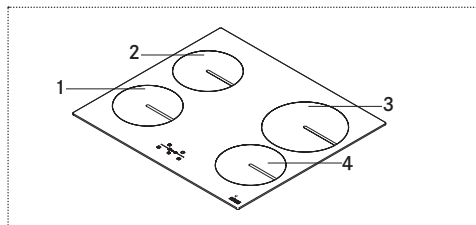
Μοντέλα: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Τύπος: FHSM-B3

Μοντέλα: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης σήματος που βρίσκεται στην κάτω πλευρά του προϊόντος.

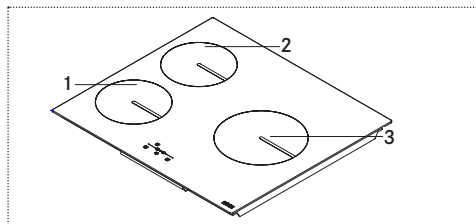
Ο κατασκευαστής συνεχώς παρέχει αναβαθμίσεις του προϊόντος. Για το λόγο αυτό, το κείμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3
- 4 Ζώνη μαγειρέματος 4

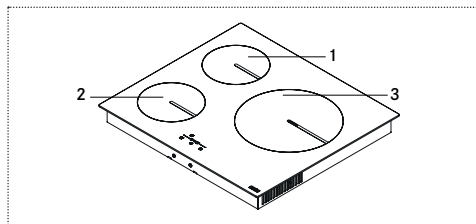
Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 × 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 1850 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	1850 W; Ενισχυτής: 2100 W	Ø 215	
Ζώνη μαγειρέματος 4	1400 W	Ø 175	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	8,5 / 10,5	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		4	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 603 3I



- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

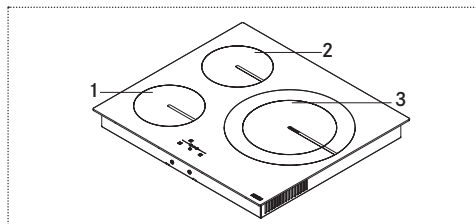
Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχιισμού	-	580 × 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 1850 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	1850 W; Ενισχυτής: 2100 W	Ø 215	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	10,5 / 12,5	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 × 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W	Ø 280	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	11 / 13	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

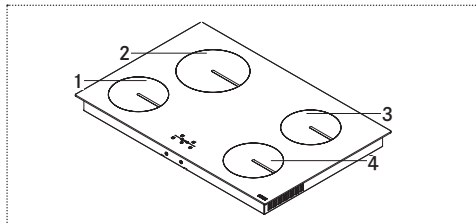
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 × 520
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων		
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175
Ζώνη μαγειρέματος 3	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W 3000 W; Ενισχυτής: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

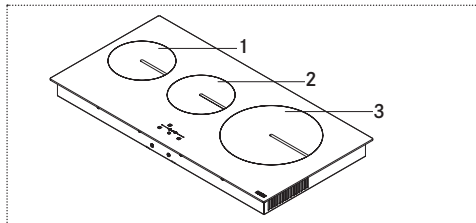
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	11 / 13	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 804 4I

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3
- 4 Ζώνη μαγειρέματος 4

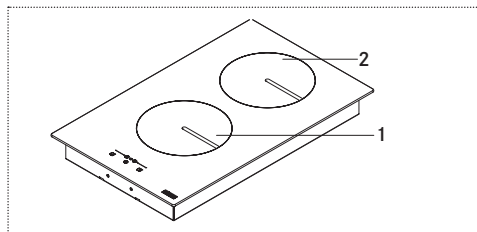
Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	780 × 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1200 W; Ενισχυτής: 1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W	Ø 215	
Ζώνη μαγειρέματος 3	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 4	1400 W	Ø 175	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	12,5 / 14,5	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		4	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 803 3I



- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	780 × 400	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W	Ø 265	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	10,6 / 12,6	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 302 2I

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
2 Ζώνη μαγειρέματος 2

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	320 × 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμοαντικων μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1200 W; Ενισχυτής: 1400 W	Ø 175	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	6 / 8	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		2	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

INSTALLATION

Installationen måste utföras i enlighet med gällande standarder och föreskrifter. Installationen ska endast utföras av specialiserad och auktoriserad personal.

Typskylt

Typskylten sitter under enheten.



Skåpets krav

Bilderna på sida 3 visar en rekommenderad installation. Om dimensionerna är annorlunda är installatören ansvarig för ändringarna.

- ▷ Spishällen är avsedd att placeras på arbetsbänken ovanpå ett köksskåp på minst 600 mm bredd.
- ▷ Vid montering i brandfarligt material måste riktlinjerna och standarderna för lågspänningsinstallationer och brandskydd noggrant överensstämma.
- ▷ För monterade enheter måste komponenterna (plastmaterial och fanerträ) monteras med värmebeständiga lim (min 100 °C): Oanvändbara material och lim kan leda till snedvridning och lossning.
- ▷ Köksskåpet måste ge tillräckligt med utrymme för apparatens elanslutningar. Upphängda köksskåp ovanför apparaten måste installeras på ett avstånd som ger tillräckligt med utrymme för en bekväm arbetsprocess.

Användning dekorationslister av hårt trä runt bänkskivan bakom apparaten är tillåtet, i det här fallet kvarstår det minsta avståndet enligt anvisningarna på installationsbilden.

Det minsta avståndet mellan den inbyggda apparaten och bakväggen anges på bilden för installation av den inbyggda apparaten (150 mm för sidoväggen, 40 mm för bakdelen och 500 mm minst för eventuella skåp över den).

Som på sidan 3 är apparatens nedre tjocklek 55 mm.

- ▷ När den installeras ovanför en låda eller ett skåp måste hällen vara försedd med en horisontell platta 20 mm från arbetsbänkens bottenyta. När det är installerat ovanför en ugn är det inte nödvändigt att lägga till den horisontella plattan. Utrymmet mellan plattan och apparaten måste vara tomt och inga föremål får lagras eller förvaras inuti det.
- ▷ Inbyggnaden av ugnen under apparaten är tillåten för ugnar utrustade med kylfläkt



Installationsförfarande

Förklaring för positioner i bilderna (sida 3, 4, 5 och 6)

1

Mått för utskärning

2

Köksmöbler

3

Enfasig anslutning

4

Tvåfasig / Trefasig anslutning

1

Elanslutning

- ▶ Se informationen kapitel "Elanslutning" innan enheten ansluts.
- ▶ Anslut enheten som på diagrammet (i enlighet med nätspänningen).

2

Ventilation

- ▶ Illustrationen på sidan 6 visar ett exempel på installation som lämpar sig för korrekt ventilation och ett exempel på hur man kan undvika felaktig installation.

3

Hällens tätning

- ▶ För att förhindra läckage av vätska mellan hällens ram och bänkskiva, placera tätningen som medföljer längs hela ytterkanten av hällen före montering.

Grundläggande justering av sensorer

- ▷ Vid varje anslutning till strömförsörjningen justeras enhetens sensorer automatiskt till miljön för att garantera deras funktion. Alla displayer sätts på och lyser under några sekunder.
- ▷ Under justeringsproceduren måste sensorerna vara fria från föremål, annars kommer inställningsförfarandet att avbrytas tills sådana objekt tas bort från sensorns yta. Under denna period kan kokplattan inte regleras.

Elanslutning

Anslutningsklämmorna sitter under anslutningsplintens lock. FRANKE-hällarna tillhandahålls med en elkabel.

- ▶ Se till att egenskaperna på hushållets elsystem (spänning, maximal effekt och ström) är kompatibla med enhetens.

Om apparaten ska definitivt anslutas till strömförsörjningen:

- ▶ Installera en enhet som möjliggör en urkoppling från strömförsörjningen, med ett öppningsavstånd på (3 mm) som säkerställer en fullständig urkoppling i överspänningsförhållande enligt kategori III.
- ▶ Kontrollera följande:
 - Kontrollera att stickkontakten är korrekt dimensionerad enligt apparatens typskylt. Undvik användning av adapterar och shuntningar eftersom dessa kan orsaka överhettning och brännskador.
 - Att stickkontakten och uttaget kan enkelt nås och placeras så att ingen spänningssatt del är tillgänglig när du sätter i eller tar ur kontakten.
 - Att enheten inte vilar mot kontakten när den är installerad i bänkskivan.
 - När elkabeln byts ut, använd den typ av kabel som anges i figur 1 på sidorna 5 och 6.
 - Jordningskabeln måste anslutas till den klämma som är markerad med jordningssymbolen.
 - Anslutningskabeln måste dras genom säkerhetsreläet och skyddas så att den inte oavsiktligt kan dras ut.

Efter elanslutning

- ▶ Sätt på alla plattor under ungefär tre minuter för att kontrollera att de fungerar riktigt.

Inställningar av effektbegränsning

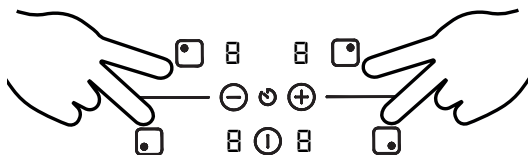
Inställningen av effektbegränsning kan göras på de följande modellerna:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603, 3I DZ WH.

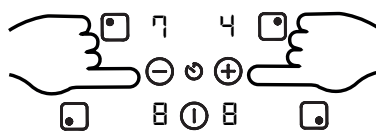
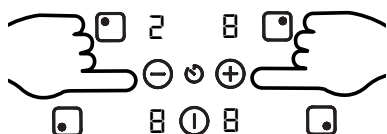
- **Inställningen kan endast göras under de första två minuterna efter att enheten anslutits.**
- Pekfunktionen måste låsas upp och alla värmare ska vara avstängda.
- Fabriksinställningen är den maximala nivån.
- Om ett strömavbrott inträffar, förblir inställd effektnivå oförändrad.

Exempel på inställning av effektbegränsning av en häll med fyra kokzoner (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

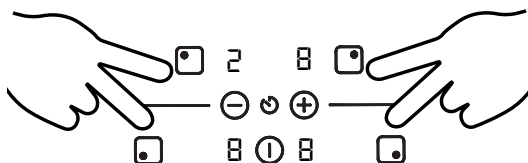
- ▶ Tryck samtidigt på alla fyra kokzoner och håll ner tills du hör en signal.



- ▶ Om du inte hör signalen inom 10 sekunder ska åtgärden upprepas genom att placera fingrarna bättre.
- ▶ Du kan nu växla med \oplus och \ominus mellan effektbegränsningsnivåerna (2,8 kW, 3,5 kW och MAX).



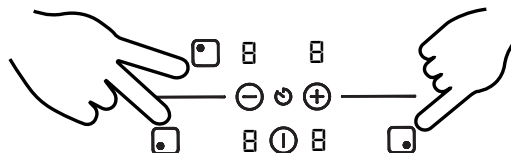
- ▶ Tryck nu samtidigt på de fyra kokzonerna och håll ner tills du hör en signal som bekräftar inställningen av effekten.



OBS! Om du inte bekräftar med ett tryck och signalen inte hörs inom 60 sekunder efter en inställning av effektnivån kommer ingen ny inställning av hällen att krävas.

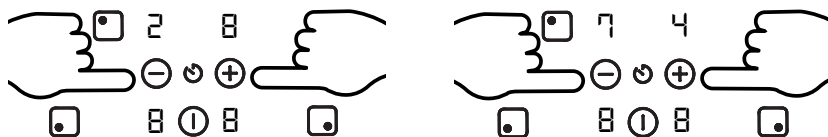
Exempel på inställning av effektbegränsning av en häll med tre kokzoner (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

- ▶ Tryck samtidigt på alla tre kokzoner och håll ner tills du hör en signal.

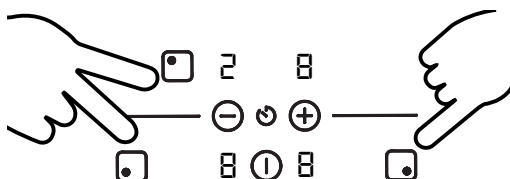


- ▶ Om du inte hör signalen inom 10 sekunder ska åtgärden upprepas genom att placera fingrarna bättre.

- ▶ Du kan nu växla med **+** och **-** mellan effektbegränsningsnivåerna (2,8 kW, 3,5 kW och MAX).



- ▶ Tryck nu samtidigt på de fyra kokzonerna och håll ner tills du hör en signal som bekräftar inställningen av effekten.



OBS! Om du inte bekräftar med ett tryck och signalen inte hörs inom 60 sekunder efter en inställning av effektnivån kommer ingen ny inställning av hällen att krävas.

MODELL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
INSTÄLLNING AV DISPLAYEN	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Effekt i kW vid 230 V - 50/60 Hz						

REPARATION

Om elkabeln är skadad ska den bytas av tillverkaren, serviceagenten eller av en behörig person med liknande kvalificeringar för att undvika risker.

Varning!

▷ Innan någon som helst reparation av enheten ska strömförsörjningen kopplas ur.

TEKNISKA UPPIFTER

Produktidentifiering

Typ: FHSM-B2

Modeller: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

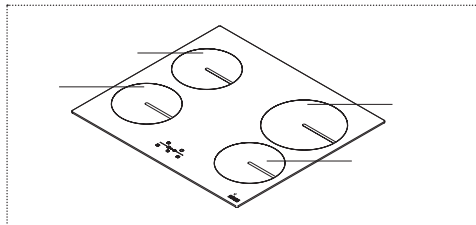
Typ: FHSM-B3

Modeller: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Se typskylten på botten av produkten.

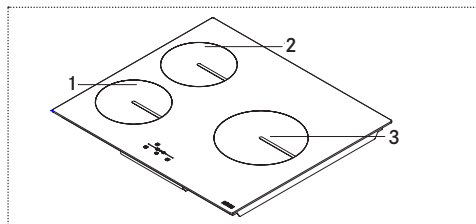
Tillverkaren förbättrar produkten konstant. Av detta skäl kan text och illustrationer i den här handboken ändras utan föregående underrättelse.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3
- 4 Kokzon 4

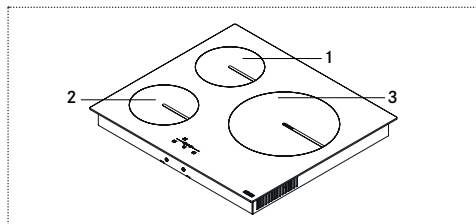
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 × 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Kokozone 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	8,5 / 10,5	kg
Antal kokzoner		4	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 603 3I

- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

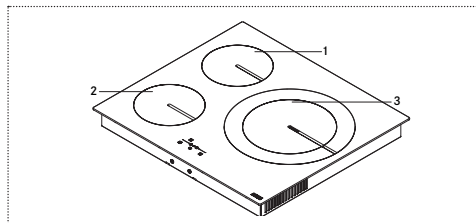
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 × 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	10,5 / 12,5	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 × 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	11 / 13	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

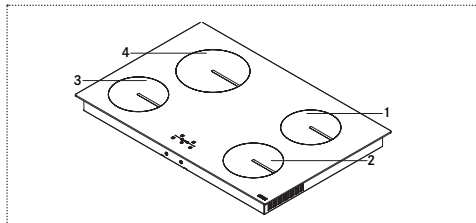
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 × 520
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-
Värden för effekt och motståndselement		
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175
Kokozon 2	1400 W	Ø 175
Kokozon 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	11 / 13	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

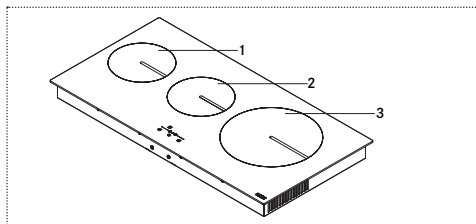
FHSM 804 4I



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3
- 4 Kokzon 4

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)
Arbetsdimensioner (B x D)	-	780 × 520
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-
Värden för effekt och motståndselement		
Kokozon 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175
Kokozon 2	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 215
Kokozon 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175
Kokozone 4	1400 W	Ø 175

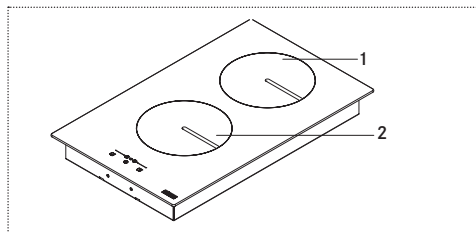
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	12,5 / 14,5	kg
Antal kokzoner		4	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 803 3I

- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	780 × 400	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	10,6 / 12,6	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 302 2I



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)
Arbetsdimensioner (B x D)	-	320 × 520
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-

Värden för effekt och motståndselement

Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175
Kokozon 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175

Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	6 / 8	kg
Antal kokzoner		2	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

MONTÁŽ

Montáž se musí provádět v souladu s platnými normami a předpisy.
Montáž smí provádět pouze specializovaný a oprávněný personál.

Identifikační štítek

Identifikační štítek se nachází na spodní straně spotřebiče.



Požadavky na skříňku

Obrázky na straně 3 znázorňují doporučenou montáž. V případě odlišných rozměrů musí technik provést případné úpravy.

- ▷ Varná deska je určena k vestavění do pracovní desky nad kuchyňským dílem o šířce alespoň 600 mm.
- ▷ Pokud se montuje do hořlavého materiálu, musí se přesně dodržet směrnice a normy o instalaci nízkonapěťových zařízení a protipožární ochraně.
- ▷ Součásti vestavěných jednotek (plastové materiály a dýhované dřevo) musí být spojeny pomocí teplovzdušného lepidla (min. 100 °C): Nevhodné materiály a nevhodná lepidla mohou vést k deformaci a rozlepení.
- ▷ Kuchyňský díl musí poskytovat dostatek místa pro elektrické zapojení spotřebiče. Kuchyňské díly zavěšené nad spotřebičem musí být namontovány v takové vzdálenosti, aby poskytovaly dost místa pro pohodlnou práci.

Použití dekoračních okrajů kolem pracovní desky za spotřebičem je přípustné za předpokladu, že zůstane zachována minimální vzdálenost uvedená na montážních nákresech.

Minimální vzdálenost mezi vestavným spotřebičem a zadní stěnou je uvedena na obrázku znázorňujícím montáž vestavného spotřebiče (150 mm pro boční stěnu, 40 mm pro zadní stěnu a minimálně 500 mm pro jakékoli výše umístěné skříňky).
Tloušťka spodní části zařízení je 55 mm, jak je znázorněno na straně 3.

- ▷ V případě zásuvky nebo jiného kuchyňského nábytku musí být pod varnou deskou namontována vodorovná deska vzdálená alespoň 20 mm od spodního okraje pracovní desky. V případě trouby není nutné přidávat vodorovnou desku. Prostor mezi touto deskou a spotřebičem musí být prázdný a uvnitř se nesmí skladovat ani uchovávat žádné předměty.
- ▷ Pod spotřebič lze vestavět troubu, pokud je vybavena chladicím ventilátorem.



Postup montáže

Vysvětlení pozic na obrázcích (strany 3, 4, 5 a 6)

- 1** Rozměry výřezu
- 2** Kuchyňský nábytek
- 3** Jednofázové zapojení
- 4** Dvoufázové / Trojfázové zapojení

1 Elektrické zapojení

- ▶ Před zapojením spotřebiče si přečtěte informace v kapitole „Elektrické zapojení“.
- ▶ Připojte spotřebič podle znázornění na obrázku (v souladu se síťovým napětím).

2 Odvětrávání

- ▶ Obrázek na straně 6 znázorňuje jeden příklad vhodné instalace pro zajištění dostatečného odvětrávání a jeden příklad nesprávné instalace, které je třeba se vyvarovat.

3 Těsnění varné desky

- ▶ Abyste předešli úniku kapalin do prostoru mezi rámem varné desky a kuchyňskou deskou, umístěte po celém vnějším okraji varné desky před montáží dodávané lepicí těsnění.

Základní seřízení senzorů podle okolního prostředí

- ▷ Po každém připojení k elektrickému napájení se senzory spotřebiče automaticky seřídí podle prostředí, aby byla zaručena jejich správná funkčnost. Zapnou se všechny displeje a několik sekund zůstanou naplno svítit.
- ▷ Během seřizování nesmí být senzory zakryty žádnými předměty, jinak bude seřizování přerušeno, dokud nebudou takovéto předměty odstraněny z povrchu senzorů. Během této doby není možné varnou desku regulovat.

Elektrické zapojení

Po sejmutí krytu spojovací skříňky se odkryjí přípojovací svorky.

Varné desky FRANKE se dodávají s napájecím kabelem.

- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrické instalace v domácnosti (napětí, maximální příkon a proud) jsou slučitelné s parametry spotřebiče.

Pokud má být spotřebič trvale připojen k napájení:

- ▶ Nainstalujte zařízení umožňující odpojení od napájení s takovou vzdáleností mezi kontakty, která zaručuje úplné odpojení v podmínkách přepětí kategorie III (3 mm).
- ▶ Zajistěte následující podmínky:
 - Zkontrolujte, zda mají elektrická zástrčka a zásuvka vhodné hodnoty, s ohledem na typový štítek spotřebiče. Vyvarujte se používání adaptérů a prodlužovacích kabelů, protože by mohly způsobit přehřátí a popálení.
 - Síťová zástrčka a zásuvka jsou ve snadném dosahu a jsou umístěny tak, aby při zasunování nebo vytahování zástrčky nebyla přístupná žádná část pod napětím.
 - Spotřebič se po montáži do pracovní desky neopírá o zástrčku.
 - Při výměně síťového kabelu použijte prosím typ kabelu uvedený na obrázku 1 na stranách 5 a 6.
 - Zemnicí vodič se musí připojit ke svorce označené symbolem uzemnění.
 - Spojovací kabel musí vést skrz bezpečnostní odlehčovací zařízení, které ho ochrání před neúmyslným vytažením.

Po elektrickém zapojení

- ▶ Asi na tři sekundy zapněte všechny plotýnky, abyste ověřili jejich správnou funkčnost.

Nastavení omezení výkonu

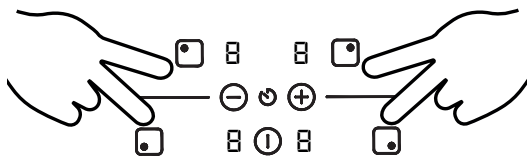
Nastavení omezení výkonu je možné u všech následujících modelů:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

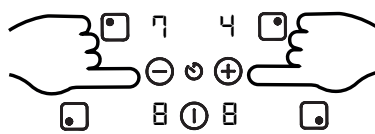
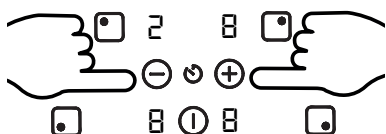
- **Nastavení je možné pouze během prvních dvou minut po zapojení spotřebiče.**
- Dotykový panel musí být odblokovaný a všechny topné články musí být vypnuté.
- Výrobní nastavení výkonu je maximální úroveň.
- Při výpadku elektrické energie zůstane úroveň výkonu beze změny.

Příklad nastavení omezení výkonu varné desky se čtyřmi varnými zónami (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

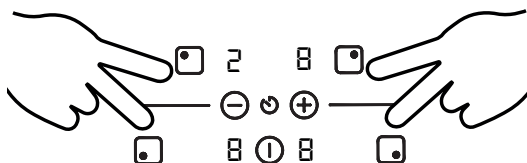
- ▶ Stiskněte současně všechny čtyři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál.



- ▶ Pokud neuslyšíte zvukový signál do 10 sekund, opakujte postup a pokuste se lépe umístit prsty.
- ▶ Nyní můžete pomocí tlačítek **+** a **-** přepínat stupně omezení výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



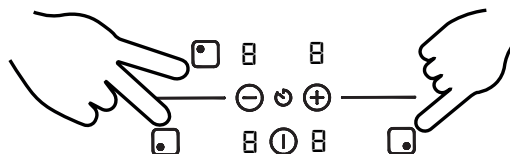
- ▶ Nyní stiskněte současně čtyři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál, který potvrdí nastavení výkonu.



Poznámka: Pokud po nastavení stupně výkonu nepotvrdíte volbu dotykem prstů s následným zvukovým signálem během 60 sekund, nebude nové nastavení varné desky provedeno.

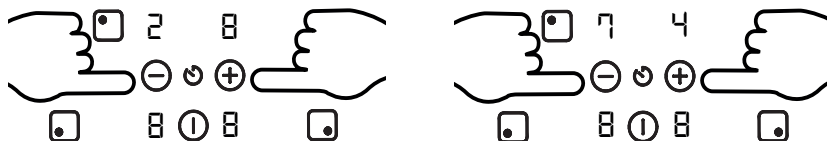
Příklad nastavení omezení výkonu varné desky se třemi varnými zónami (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

- ▶ Stiskněte současně všechny tři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál.

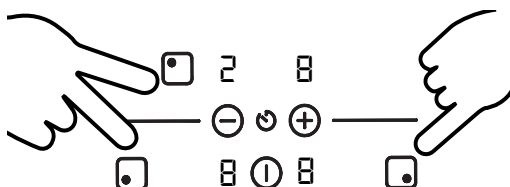


- ▶ Pokud neuslyšíte zvukový signál do 10 sekund, opakujte postup a pokuste se lépe umístit prsty.

- Nyní můžete pomocí tlačítek \oplus a \ominus přepínat stupně omezení výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



- Nyní stiskněte současně všechny tři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál, který potvrdí nastavení výkonu.



Poznámka: Pokud po nastavení stupně výkonu nepotvrdíte volbu dotykem prstů s následným zvukovým signálem během 60 sekund, nebude nové nastavení varné desky provedeno.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Nastavení Zobrazení	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Výkon v kW @ 230V - 50/60 Hz						

OPRAVY

Pokud se poškodí napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo veškerým rizikům.

Výstraha!

▷ Než přistoupíte k jakýmkoli opravám spotřebiče, odpojte napájení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Označení produktu

Typ: FHSM-B2

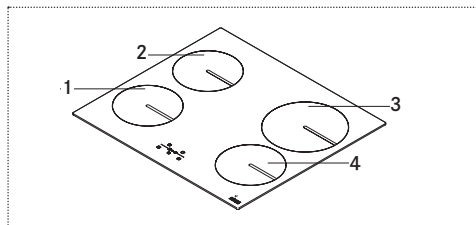
Modely: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Typ: FHSM-B3

Modely: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Viz typový štítek umístěný na spodní straně produktu.

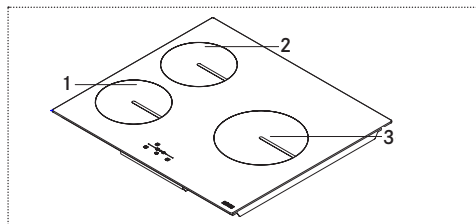
Výrobce neustále vylepšuje své produkty. Proto se mohou text a obrázky v tomto návodu bez předchozího oznámení změnit.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

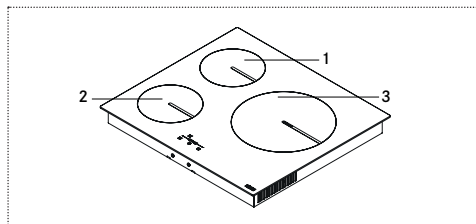
Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	580 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 1850 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	1850 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W	Ø 215	
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	8,5 / 10,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 603 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

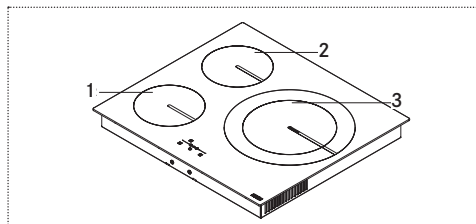
Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	580 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 1850 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	1850 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W	Ø 215	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	10,5 / 12,5	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	580 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 3000 W	Ø 280	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

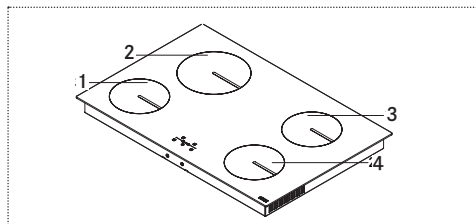
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)
Pracovní rozměry	-	580 × 520
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonu a topných článků		
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W 3000 W; Funkce zesílení výkonu: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

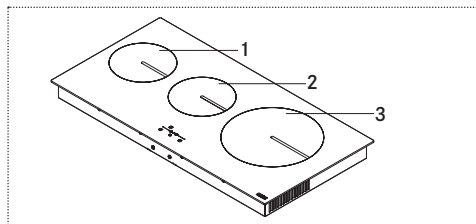
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 804 4I

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

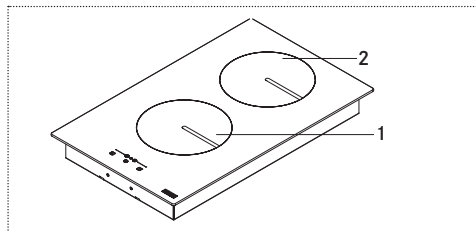
Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	780 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1200 W; Funkce zesílení výkonu: 1400 W	Ø 175	
Varná zóna 2	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 3000 W	Ø 215	
Varná zóna 3	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	12,5 / 14,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 803 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	780 × 400	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W	Ø 265	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	10,6 / 12,6	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 302 2I

- 1 Varná zóna 1
2 Varná zóna 2

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	320 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1200 W; Funkce zesílení výkonu: 1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	6 / 8	kg
Počet varných zón		2	
Zdroj tepla		indukční	

MONTAŻ

Montaż przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Czynności montażowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel posiadający odpowiednie uprawnienia.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.



Wymagania dotyczące mebli

Rysunki na stronie 3 przedstawiają zalecany sposób montażu. W przypadku innych wymiarów ewentualne modyfikacje muszą być przygotowane przez technika.

- ▷ Płyta grzewcza przeznaczona jest do montażu w blacie nad elementem zabudowy kuchennej o szerokości równej lub większej niż 600 mm.
- ▷ W przypadku montażu w meblach wykonanych z materiałów palnych należy ściśle stosować się do wytycznych i norm w zakresie instalacji niskonapięciowych i ochrony przeciwpożarowej.
- ▷ Meble, w których montowane ma być urządzenie do zabudowy, muszą być wykonane z odpowiednich materiałów (tworzywa sztuczne i drewno fornirowane) łączonych klejami odpornymi na wysokie temperatury (min. 100°C): Użycie nieodpowiednich materiałów i klejów może skutkować wypaczeniem i odklejeniem.
- ▷ Ilość wolnego miejsca w elemencie zabudowy kuchennej przeznaczonym do montażu urządzenia musi umożliwiać wykonanie połączeń elektrycznych. Elementy podwieszane nad urządzeniem muszą być zamontowane na wysokości zapewniającej wystarczającą ilość miejsca na wygodną pracę.

Montowanie dekoracyjnych obramowań drewnianych wzdłuż blatu za urządzeniem jest dozwolone pod warunkiem zachowania minimalnej odległości wskazanej na rysunkach montażowych.

Minimalna odległość pomiędzy zabudowanym urządzeniem a tylną ścianą wskazana jest na rysunku montażowym urządzenia (150 mm dla bocznej ścianki, 40 mm dla tylnej i minimum 500 mm dla jakiegokolwiek szafki powyżej).

Tak jak przedstawiono na stronie 3, grubość dolnej części urządzenia wynosi 55 mm.

- ▷ W przypadku szuflady lub innych mebli kuchennych należy zamontować poziomą płytę znajdującą się w odległości 20 mm od dolnej powierzchni blatu. W przypadku obecności piekarnika nie ma konieczności montażu poziomej płyty. Przestrzeń pomiędzy płytą a urządzeniem musi pozostać pusta. Nie należy przechowywać w niej żadnych przedmiotów.
- ▷ Zabudowa piekarnika pod urządzeniem jest dozwolona, pod warunkiem że piekarnik wyposażony jest w wentylator chłodzący.



Proces zabudowy

Wyjaśnienie położenia na rysunkach (strony 3, 4, 5 i 6)

1 Wymiary wycięcia

2 Meble kuchenne

3 Podłączenie jednofazowe

4 Podłączenie dwufazowe / trójfazowe

1 Podłączenie do sieci elektrycznej

- ▶ Przed przystąpieniem do podłączania urządzenia zapoznać się z informacjami w części „Połączenia elektryczne”.
- ▶ Podłączyć urządzenie według wskazań na schemacie (zgodnie z napięciem sieciowym).

2 Wentylacja

- ▶ Ilustracje na stronie 6 przedstawiają przykład montażu zapewniającego prawidłową wentylację i przykład nieprawidłowego montażu, którego należy unikać.

3 Uszczelka płyty

- ▶ Aby zapobiec przedostawaniu się płynu między ramę płyty a blat, należy przed montażem umieścić dostarczoną uszczelkę samoprzylepną wzdłuż całej zewnętrznej krawędzi płyty.

Dostosowanie sensorów do otoczenia

- ▷ Za każdym razem, gdy sprzęt podłączany jest do źródła zasilania następuje automatyczne dostosowanie sensorów do otoczenia, zapewniające ich prawidłowe funkcjonowanie. Wszystkie wyświetlacze włączają się i podświetlają na kilka sekund.
- ▷ W czasie procesu dostosowywania sensorów nie powinny blokować żadne przedmioty, w przeciwnym razie proces zostanie przerwany do chwili, gdy przedmioty zostaną zdjęte z powierzchni sensorów. Podczas procesu niemożliwe jest korzystanie z płyty grzewczej.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Aby uzyskać dostęp do przyłączy, należy zdjąć pokrywę skrzynki przyłączeniowej. Płyty grzewcze FRANKE są dostarczane z kablem zasilającym.

- ▶ Sprawdzić, czy specyfikacja domowej sieci elektrycznej (napięcie, maksymalna moc i natężenie) jest zgodna ze specyfikacją urządzenia.

Jeśli urządzenie ma być na stałe podłączone do źródła zasilania:

- ▶ Zamontować urządzenie umożliwiające odłączenie zasilania z rozwarciem styku wynoszącym 3 mm zapewniającym całkowite odłączenie urządzenia w przypadku wystąpienia przepięcia kategorii III.

Urządzenie może być zabudowane z jednej strony dużą szafką kuchenną o wysokości przekraczającej wysokość urządzenia. Po przeciwnej stronie znajdować musi się wówczas szafka o wysokości nieprzekraczającej wysokości urządzenia.

- ▶ Spełnione muszą być następujące warunki:
 - Sprawdzić, czy wtyczka i gniazdo posiadają prawidłowe parametry, zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia. Unikać używania adapterów i boczników, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie lub pożar.
 - Wtyczka i gniazdo muszą być łatwo dostępne i umiejscowione tak, aby podczas podłączania lub odłączania wtyczki nie było możliwe dotknięcie żadnych elementów pod napięciem.
 - Po zamontowaniu w blacie urządzenie nie może opierać się na wtyczce.
 - Wymieniając kabel zasilający proszę używać typu kabla wskazanego na rysunku 1 na stronach 5 i 6.
 - Przewód uziemiający musi być podłączony do przyłącza oznaczonego symbolem uziemienia.
 - Kabel przyłączeniowy musi być przeprowadzony przez uchwyt zabezpieczający przed przypadkowym odłączeniem.

Po podłączeniu do sieci elektrycznej

- ▶ Włączyć wszystkie pola grzejne na 3 minuty, aby sprawdzić ich prawidłowe funkcjonowanie.

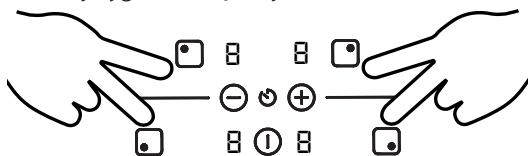
Ustawienia ograniczenia mocy

Ustawienie ograniczenia mocy jest możliwe dla wszystkich następujących modeli: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

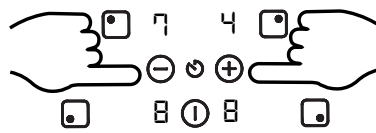
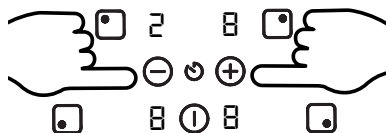
- **Ustawienie jest możliwe tylko podczas pierwszych dwóch minut po podłączeniu urządzenia do gniazda sieciowego.**
- Panel dotykowy musi być odblokowany a wszystkie grzałki wyłączone.
- Fabrycznie moc ustawiona jest na maksymalnym poziomie.
- Jeśli pojawi się awaria zasilania, ustawienie poziomu mocy pozostaje niezmienione.

Przykład ustawienia ograniczenia mocy płyty grzewczej z czterema polami grzejnymi (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

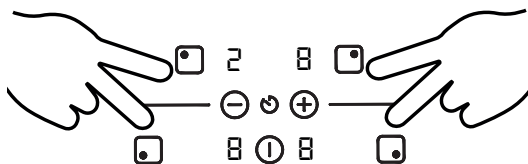
- ▶ Jednocześnie nacisnąć wszystkie cztery pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.



- ▶ Jeśli nie słycać sygnału dźwiękowego w czasie 10 sekund, należy powtórzyć operację, próbując lepiej ułożyć palce.
- ▶ Można teraz przetaczać \oplus i \ominus poziomy ograniczenia mocy (2,8 kW, 3,5 kW i MAX).



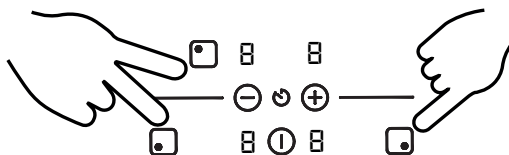
- ▶ Teraz należy jednocześnie nacisnąć cztery pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia mocy.



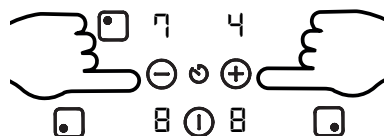
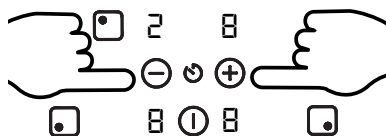
Uwaga: Jeśli po ustawieniu poziomu mocy nie nastąpi potwierdzenie poprzez dotknięcie palcami w czasie trwania sygnału dźwiękowego przez kolejnych 60 sekund, nowe ustawienie nie zostanie zapisane w płycie grzewczej.

Przykład ustawienia ograniczenia mocy płyty grzewczej z trzema polami grzejnymi: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

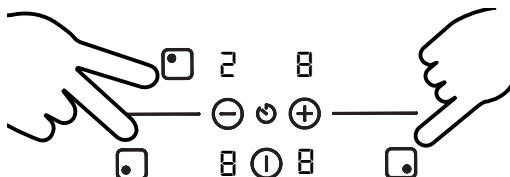
- ▶ Jednocześnie nacisnąć wszystkie trzy pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.



- ▶ Jeśli nie słyhać sygnału dźwiękowego w czasie 10 sekund, należy powtórzyć operację, próbując lepiej ułożyć palce.
- ▶ Można teraz przełączać \oplus i \ominus poziomy ograniczenia mocy (2,8 kW, 3,5 kW i MAX).



- ▶ Teraz należy jednocześnie nacisnąć trzy pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia mocy.



Uwaga: Jeśli po ustawieniu poziomu mocy nie nastąpi potwierdzenie poprzez dotknięcie palcami w czasie trwania sygnału dźwiękowego przez kolejnych 60 sekund, nowe ustawienie nie zostanie zapisane w płycie grzewczej.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Wyświetlane ustawienie	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Moc w kW @ 230V - 50/60 Hz						

NAPRAWA

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć ryzyka, powinien on zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.

Ostrzeżenie!

- ▷ Przed przystąpieniem do wszelkich prac naprawczych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

DANE TECHNICZNE

Identyfikacja produktu

Typ: FHSM-B2

Modele: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

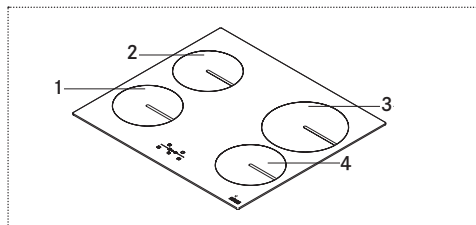
Typ: FHSM-B3

Modele: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Zob. tabliczkę znamionową umieszczoną na spodzie produktu.

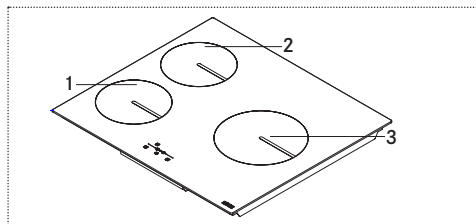
Producent prowadzi politykę stałego rozwoju swoich produktów. Z tego powodu treść i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3
- 4 Pole grzejne 4

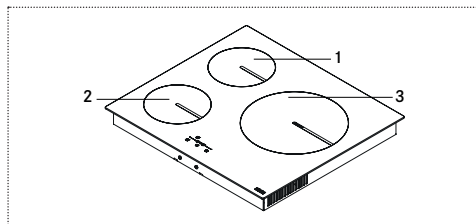
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 1850 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	1850 W; Z funkcją Booster: 2100 W	Ø 215	
Pole grzejne 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	8,5 / 10,5	kg
Liczba pól grzejnych		4	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 603 3I

- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

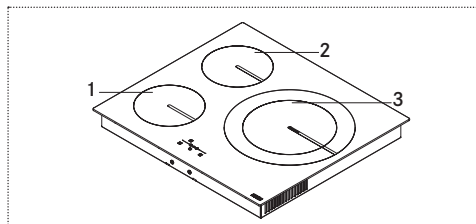
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 1850 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	1850 W; Z funkcją Booster: 2100 W	Ø 215	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	10,5 / 12,5	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

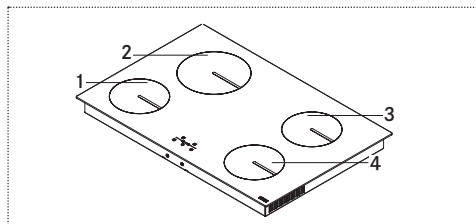
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W	Ø 280	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	11 / 13	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

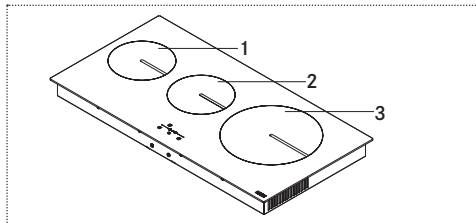
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W 3000 W; Z funkcją Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	11 / 13	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 804 4I



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3
- 4 Pole grzejne 4

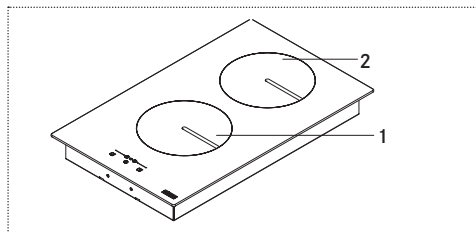
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	780 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1200 W; Z funkcją Booster: 1850 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W	Ø 215	
Pole grzejne 3	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	8,5 / 10,5	kg
Liczba pól grzejnych		4	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 803 3I

- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	780 × 400	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W	Ø 265	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	10,6 / 12,6	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 302 2I



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2

Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	320 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1200 W; Z funkcją Booster: 1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	6 / 8	kg
Liczba pól grzejnych		2	
Źródło ciepła		indukcja	

INŠTALÁCIA

Inštalácia musí byť prevedená v súlade s platnými verziami miestnych noriem a predpisov.

Inštaláciu smie vykonávať len príslušne kvalifikovaná a oprávnená osoba.

Identifikačný štítok

Identifikačný štítok je umiestnený v spodnej časti spotrebiča.



Požiadavky na kuchynskú linku

Na obrázkoch na strane 3 je znázornená odporúčaná inštalácia. Zodpovednosť za prípadné zmeny v prípade iných rozmerov nesie inštalatér.

- ▷ Indukčná varná doska je vhodná na zabudovanie do pracovnej dosky nad kuchynskou skrinkou šírky 600 mm a viac.
- ▷ Pri montáži do horľavých materiálov je potrebné prísne dodržiavať normy a smernice pre nízkonapäťové inštalácie a požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť.
- ▷ Obloženie kuchynskej skrinky (plastový materiál a dyha) musí byť opracované teplovzdornými lepidlami (min. 100 °C): Inak môže z dôvodu menšej tepelnej odolnosti zmeniť tvar alebo sa odlepiť.
- ▷ Kuchynská skrinka musí ponúkať dostatočný priestor pre elektrické pripojenie spotrebiča. Visiace kuchynské skrinky nad varným povrchom musia byť umiestnené tak vysoko, aby neprekážali pri varení.

Použitie ochranných dekoračných lišt z masívneho dreva na pracovných doskách za varnými miestami je prípustné, pokiaľ je minimálny odstup v súlade so zobrazením na obrázkoch pre zabudovanie.

Minimálna vzdialenosť medzi zabudovanou doskou a zadnou stenou je vyznačená na obrázku na zabudovanie varnej dosky (minimálne 150 mm pre bočnú stenu, 40 mm pre zadnú stenu a 500 mm pre akékoľvek skrinky nad spotrebičom).

Ako je znázornené na obrázku 3, hrúbka spodnej časti varnej dosky je 55 mm.

- ▷ Ak budete inštalovať varnú dosku nad zásuvku alebo skrinku, musí byť prvok kuchynskej linky vybavený horizontálnou doskou vo vzdialenosti 20 mm od spodnej povrchovej plochy pracovnej dosky. Pri inštalácii nad rúru nie je potrebné používať horizontálnu dosku. Priestor medzi doskou a spotrebičom musí byť prázdny a nesmú sa v ňom skladovať ani uchovávať žiadne predmety.
- ▷ Zabudovanie rúry pod varnú dosku je prípustné, pokiaľ je rúra vybavená chladiacim ventilátorom.



Postup zabudovania

Vysvetlivky k obrázkom (str. 3, 4, 5 a 6)

1

Rozmery výrezu

2

Kuchynský nábytok

3

Jednofázové pripojenie

4

Dvojfázové / Trojfázové pripojenie

1

Elektrické pripojenie

- ▶ Pred zapojením spotrebiča si prečítajte informácie uvedené v kapitole „Elektrické pripojenie“.
- ▶ Elektrické pripojenie sa musí vykonať podľa uvedenej schémy (v súlade s napätím v elektrickej sieti).

2

Ventilácia

- ▶ Obrázok na strane 6 znázorňuje jeden príklad montáže vhodnej pre správnu ventiláciu a jeden príklad nesprávnej montáže, ktorej sa treba vyhnúť.

3

Tesnenie varnej dosky

- ▶ Aby ste predišli presakovaniu tekutín v priestore medzi rámom varnej dosky a pracovnou doskou kuchynskej linky, pred založením spotrebiča pripevnite lepiace tesnenie okolo celej dĺžky vonkajšej hrany varnej dosky.

Základná adaptácia senzorov prostrediu

- ▷ Po každom pripojení na sieťové napätie sa automaticky vykoná základná adaptácia, ktorá zaručuje optimálnu funkciu všetkých senzorov. Všetky displeje sa zapnú a niekoľko sekúnd sú úplne rozsvietené.
- ▷ Počas adaptácie nesmiete mať na senzoroch žiadne predmety. V opačnom prípade sa adaptácia preruší, kým neodstránite všetky predmety. V tom čase nie je možné varnú dosku obsluhovať.

Elektrické pripojenie

Pripojovacie svorky sú dostupné, keď je otvorené príslušné veko. Varné dosky spoločnosti FRANKE sú dodávané spolu s elektrickým káblom.

- ▶ Pred zapojením skontrolujte, či sú údaje uvedené na štítku spotrebiča kompatibilné s údajmi domácej elektroinštalácie (napätie, maximálny výkon a prúd).

Pokiaľ má byť spotrebič trvalo pripojený k elektrickej sieti:

- ▶ Zarádte do elektrického prívodu vypínač, ktorý musí mať zodpovedajúcu vzdialenosť kontaktov (3 mm), a ktorý zabezpečí v prípade potreby odpojenie spotrebiča od elektrickej siete vo všetkých póloch za podmienok prepäťovej kategórie III.
- ▶ Skontrolujte:
 - či je zástrčka a zásuvka správne nadimenzovaná na výkon spotrebiča, ktorý je uvedený na výrobnom štítku, umiestnenom na spotrebiči, vyhýbajte sa použitiu adaptérov a bočníkov, nakoľko by mohli viesť k prehriatiu a poškodeniu,
 - je elektrická zástrčka a zásuvka ľahko prístupné tak, aby pri pripojovaní a odpojovaní zástrčky neboli prístupné dotyku žiadne nebezpečné živé časti,
 - po zabudovaní do pracovnej dosky spotrebič neopiera o zástrčku,
 - v prípade potreby výmeny elektrického kábla použite kábel takého typu, ako je uvedené na obrázku 1 na strane 5 a 6,
 - ochranný vodič (PE) pripojte na sponu, označenú znakom na uzemňovanie,
 - prípojný kábel musíte viesť odľahčovacím zariadením, ktorý kábel chráni pred vytiahnutím.

Po elektrickom pripojení

- ▶ Zapnite približne na 3 minúty všetky platničky, aby ste skontrolovali správne fungovanie.

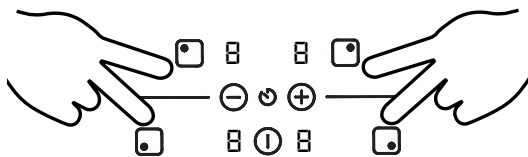
Nastavenia obmedzeného výkonu

Nastavenie obmedzeného výkonu je možné pri všetkých z nasledujúcich modelov: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603, 3I DZ WH.

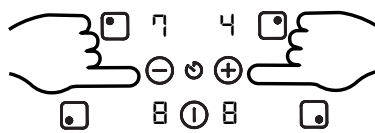
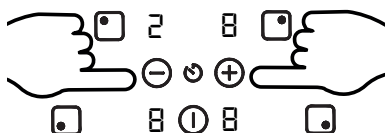
- **Nastavenie je možné len v priebehu prvých dvoch minút po pripojení spotrebiča.**
- Dotykové ovládanie musí byť odblokované a všetky výhrevné články vypnuté.
- Výkon je nastavený z výroby na maximálnu úroveň.
- Aj v prípade výpadku elektrického prúdu zostane úroveň výkonu nezmenená.

Príklad nastavenia obmedzeného výkonu na varnej doske so štyrmi varnými platňami (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

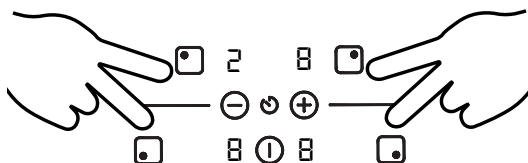
- ▶ Stlačte súčasne všetky štyri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál.



- ▶ Pokiaľ do 10 sekúnd nezaznie žiadny zvukový signál, postup zopakujte a snažte sa mať pritom lepšie umiestnené prsty.
- ▶ Pomocou **+** a **-** môžete teraz prepínať medzi úrovňami obmedzeného výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



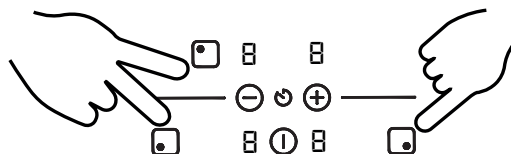
- ▶ Stlačte súčasne štyri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál na potvrdenie nastavenia výkonu.



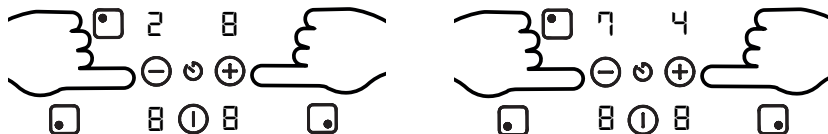
Poznámka: Ak po nastavení úrovne výkonu nastavená hodnota nebude potvrdená dotykom a nasledujúcim zvukovým signálom v priebehu 60 sekúnd, nastavenie nebude účinné.

Príklad nastavenia obmedzeného výkonu na varnej doske s tromi varnými platňami (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

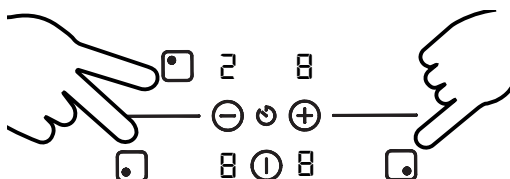
- ▶ Stlačte súčasne všetky tri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál.



- ▶ Pokiaľ do 10 sekúnd nezaznie žiadny zvukový signál, postup zopakujte a snažte sa mať pritom lepšie umiestnené prsty.
- ▶ Pomocou \oplus a \ominus môžete teraz prepínať medzi úrovňami obmedzeného výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



- ▶ Stlačte súčasne všetky tri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál na potvrdenie nastavenia výkonu.



Poznámka: Ak po nastavení úrovne výkonu nastavená hodnota nebude potvrdená dotykom a nasledujúcim zvukovým signálom v priebehu 60 sekúnd, nastavenie nebude účinné.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
NASTAVENIE DISPLEJA	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Výkon v kW @ 230V - 50/60 Hz						

OPRAVA

Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, o jeho výmenu požiadajte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo kvalifikovanú osobu, aby ste predišli nebezpečenstvu.

Upozornenie!

▷ Pred akoukoľvek opravou odpojte spotrebič od elektrickej siete.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Identifikácia produktu

Typ: FHSM-B2

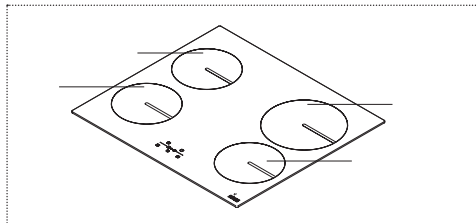
Modely: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Typ: FHSM-B3

Modely: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Potrebné údaje nájdete na údajovom štítku na spodnej časti varnej dosky.

Výrobca si vyhradzuje kedykoľvek právo na technické zmeny a vylepšenia.
Informácie v texte a na obrázkoch tohto návodu sa môžu meniť bez
predchádzajúceho upozornenia.

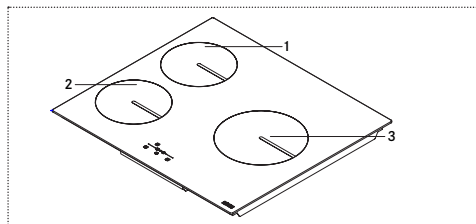
FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 × 520
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov		
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 1850 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	1850 W; pos. výkonu Power Booster: 2100 W	Ø 215
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	8,5 / 10,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

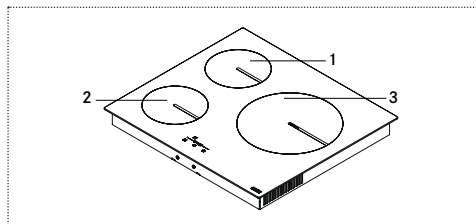
FHSM 603 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 × 520
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov		
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 1850 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	1850 W; pos. výkonu Power Booster: 2100 W	Ø 215

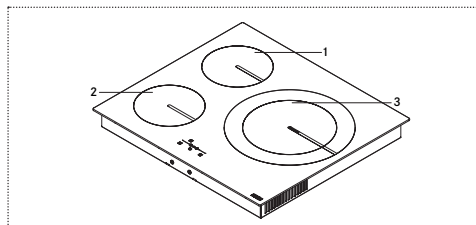
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	10,5 / 12,5	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

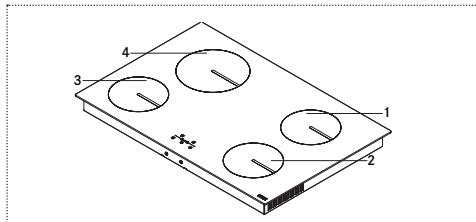
Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 × 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

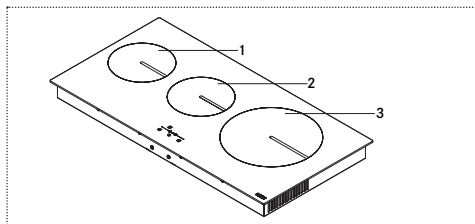
Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 × 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W 3000 W; pos. výkonu Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 804 4I

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	780 × 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1200 W; pos. výkonu Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Varná zóna 2	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W	Ø 215	
Varná zóna 3	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	12,5 / 14,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

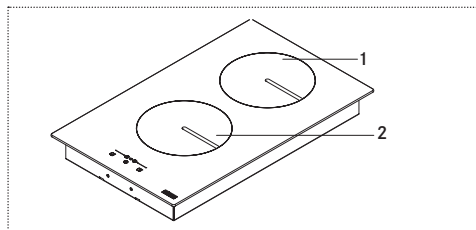
FHSM 803 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	780 × 400
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov		
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W	Ø 265

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	10,6 / 12,6	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 302 2I

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	320 × 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1200 W; pos. výkonu Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	6 / 8	kg
Počet varných zón		2	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

INSTALARE

Instalarea trebuie să se desfășoare în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare.

Instalarea trebuie efectuată numai de către personal specializat autorizat.

Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare este localizată sub aparat.



Condiții pe care trebuie să le îndeplinească baza de montare

Imaginile de la pagina 3 prezintă modul recomandat de instalare. În cazul în care dimensiunile sunt diferite, eventualele modificări trebuie efectuate de către un tehnician.

- ▷ Plita este destinată montării într-un blat, deasupra unui element de bucătărie cu lățimea de 600 mm sau mai mare.
- ▷ Dacă dispozitivul este montat pe o bază inflamabilă, trebuie respectate cu strictețe indicațiile și standardele privind instalațiile de joasă tensiune, precum și cele privind protecția anti-incendiu.
- ▷ Pentru unitățile montate, părțile componente (materiale din plastic și lemn furniruit) trebuie asamblate cu ajutorul unui adeziv termorezistent (min. 100°C): Materialele și produsele adezive necorespunzătoare pot cauza deformarea și detașarea pieselor.
- ▷ Elementul de bucătărie trebuie să asigure suficient spațiu pentru conexiunile electrice ale aparatului. Elementele suspendate de bucătărie situate deasupra aparatului trebuie să fie instalate la o distanță care să asigure suficient spațiu pentru procesul de lucru.

Este permisă utilizarea marginilor decorative din lemn masiv în jurul blatului din spatele aparatului, în cazul în care este respectată distanța minimă menționată în imaginile privind instalarea.

Distanța minimă dintre aparatul încorporat și peretele din spate este menționată în imaginile privind montarea aparatului incastrat (150 mm pentru peretele lateral, 40 mm pentru spate și 500 mm minim pentru orice dulap deasupra ei).

Așa cum se arată la pagina 3, grosimea fundului aparatului este 55 mm.

- ▷ Dacă plita este instalată deasupra unui sertar sau cabinet de mobilă, plita trebuie să fie montată cu o placă orizontală, la 20 mm distanță față de suprafața părții inferioare a blatului. Nu este necesară adăugarea plăcii orizontale în cazul montării deasupra unui cuptor. Spațiul dintre placă și aparat trebuie să fie gol și niciun obiect nu poate fi depozitat sau păstrat în interior.
- ▷ Încorporarea unui cuptor sub plită este permisă numai în cazul cuptoarelor echipate cu un ventilator de răcire.



Procedura de instalare

Explicații în imagini pentru poziții (paginile 3, 4, 5 și 6)

1

Dimensiune decupaj

2

Mobilă de bucătărie

3

Conexiune monofazică

4

Conexiune bifazică / trifazică

1

Conexiune electrică

- ▶ Consultați informațiile din capitolul „Conexiuni electrice“ înainte de a conecta aparatul.
- ▶ Conectați aparatul așa cum este descris în diagramă (în conformitate cu tensiunea sursei de alimentare).

2

Ventilație

- ▶ Ilustrația din pagina 6 prezintă un exemplu de instalare adecvată pentru ventilație corespunzătoare și un exemplu de instalație incorectă, care trebuie evitată.

3

Etanșarea plitei

- ▶ Pentru a împiedica scurgerea lichidului între cadrul plitei și blatul superior, aplicați etanșarea livrată de-a lungul marginii exterioare pe întregul perimetru al plitei, înainte de asamblare.

Reglări de bază ale senzorilor de mediu

- ▷ La fiecare conectare la sursa de alimentare, senzorii aparatului sunt adaptați automat la mediu pentru a asigura funcționarea lor corespunzătoare. Toate ecranele pornesc și sunt iluminate complet pentru câteva secunde.
- ▷ Pe durata procesului de reglare deasupra senzorilor nu trebuie poziționat niciun obiect, în caz contrar, procedura se întrerupe până la îndepărtarea obiectului de pe suprafața senzorului. Pe durata acestui proces nu este permisă reglarea zonei de gătit.

Conexiuni electrice

Atunci când îndepărtați capacul cutiei de conectare, veți descoperi terminalele de conectare.

Plitele FRANKE sunt furnizate împreună cu un cablu de alimentare.

- ▶ Asigurați-vă că toate caracteristicile sistemului electric casnic (tensiune, putere maximă și curent) sunt compatibile cu cele ale aparatului.

Dacă acest aparat rămâne permanent conectat la sursa de curent electric:

- ▶ Instalați un dispozitiv ce permite deconectarea de la sursa de curent electric, între contacte fiind o distanță (3 mm) care asigură decuplarea completă în condiții de supratensiune categoria III.
- ▶ Verificați următoarele:
 - Verificați să fie corect dimensionate ștecherul și priza, conform plăcuței de parametri nominali ai aparatului. Evitați utilizarea adaptoarelor și a șunturilor, deoarece acestea pot cauza supraîncălzirea și arsuri.
 - Ștecherul și priza sunt astfel poziționate, încât se poate ajunge cu ușurință la ele, iar ștecherul poate fi inserat sau îndepărtat fără contact direct.
 - Atunci când este montată într-un blat, plita nu trebuie să se sprijine pe ștecher.
 - Când înlocuiți cablul de alimentare, vă rugăm să utilizați cabluri de tipurile indicate în figura 1 la paginile 5 și 6.
 - Firul de împământare trebuie conectat la terminalul marcat cu simbolul împământării.
 - Cablul de conectare trebuie introdus printr-un dispozitiv de siguranță, care să împiedice scoaterea lui accidentală.

După conexiunea electrică

- ▶ Porniți toate ochiurile pentru aproximativ 3 minute, pentru a verifica dacă funcționează corespunzător.

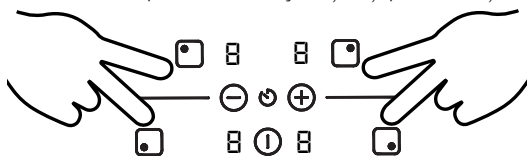
Setări de limitare a puterii

Sunt posibile setări de limitare a puterii pentru următoarele modele: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

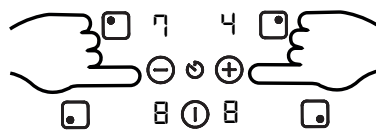
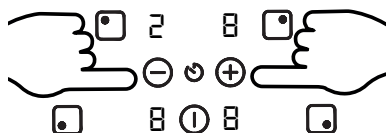
- **Setarea este posibilă numai în primele două minute de la punerea în priză a aparatului.**
- Panoul senzitiv trebuie să fie deblocat și toate încălzitoarele să fie deconectate.
- Setarea de putere din fabrică este la nivelul maxim.
- Dacă survine o pană de curent, setarea nivelului de putere se păstrează.

Exemple de limitare a puterii la o plită cu patru ochiuri (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

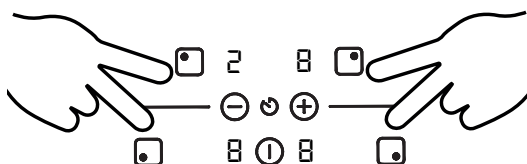
- ▶ Apăsați simultan toate cele patru ochiuri și le țineți până auziți un semnal.



- ▶ Dacă nu auziți semnalul în 10 secunde, repetați operația, încercând să poziționați mai bine degetele.
- ▶ Acum puteți să comutați cu (+) și (-) între nivelurile de limitare a puterii (2,8 kW, 3,5 kW și MAX).



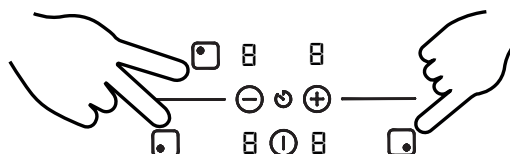
- ▶ Acum apăsați simultan toate cele patru ochiuri și le țineți până auziți un semnal de confirmare a setării puterii.



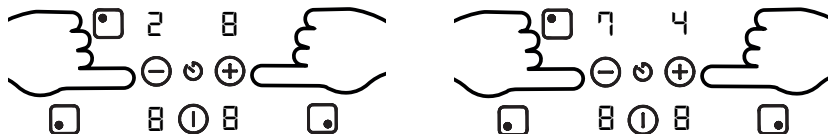
Notă: Dacă după setarea nivelului de putere nu continuați cu confirmarea cu atingerea degetului și semnalul următor în 60 secunde, noua setare nu este preluată de plită.

Exemple de limitare a puterii la o plită cu trei ochiuri: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

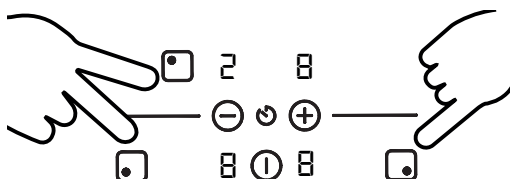
- ▶ Apăsați simultan toate cele trei ochiuri și le țineți până auziți un semnal.



- ▶ Dacă nu auziți semnalul în 10 secunde, repetați operația, încercând să poziționați mai bine degetele.
- ▶ Acum puteți să comutați cu ⊕ și ⊖ între nivelurile de limitare a puterii (2,8 kW, 3,5 kW și MAX).



- ▶ Acum apăsați simultan toate cele trei ochiuri și le țineți până auziți un semnal de confirmare a setării puterii.



Notă: Dacă după setarea nivelului de putere nu continuați cu confirmarea cu atingerea degetului și semnalul următor în 60 secunde, noua setare nu este preluată de plită.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Arata Setarile	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Puterea în kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPARAȚII

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant sau de către service, sau altă persoană având calificări similare, pentru a preveni producerea oricărui accident.

Avertizare!

▷ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, înainte de a încerca repararea lui.

DATE TEHNICE

Identificarea produsului

Tip: FHSM-B2

Modele: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

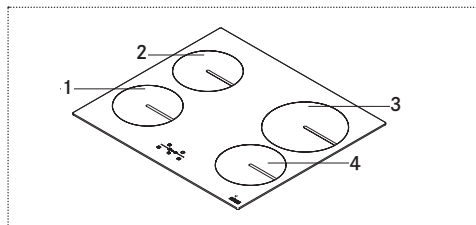
Tip: FHSM-B3

Modele: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Consultați plăcuța de identificare din partea inferioară a produsului.

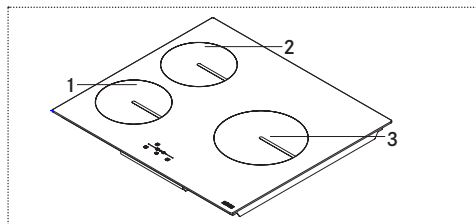
Producătorul asigură îmbunătățirea continuă a produsului. Din acest motiv, textul și fotografiile din acest manual pot fi schimbate fără preaviz.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3
- 4 Ochiul 4

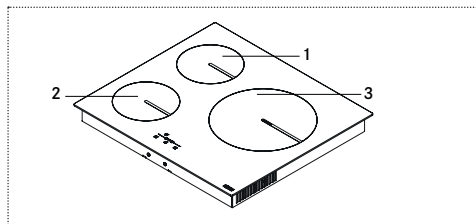
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Ochiul 4	1400 W	Ø 175	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	8,5 / 10,5	kg
Număr de ochiuri		4	
Sursă termică		inducție	

FHSM 603 3I

- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

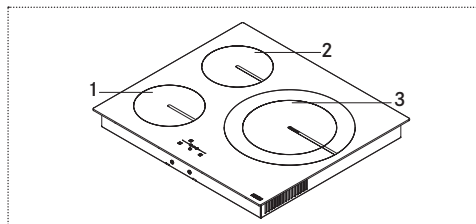
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	10,5 / 12,5	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

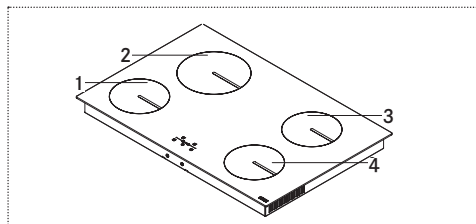
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	11 / 13	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

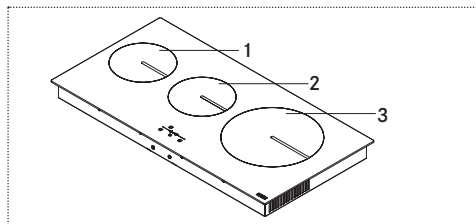
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	11 / 13	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 804 4I



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3
- 4 Ochiul 4

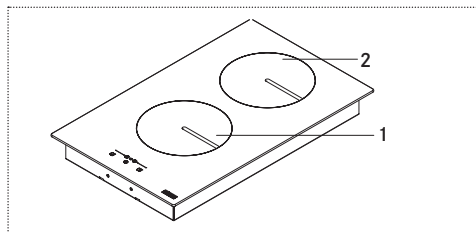
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	780 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Ochiul 2	2300 W; Power Booster:	Ø 175	
Ochiul 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 215	
Ochiul 4	1400 W	Ø 175	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	12,5 / 14,5	kg
Număr de ochiuri		4	
Sursă termică		inducție	

FHSM 803 3I

- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	780 × 400	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	10,6 / 12,6	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 302 2I



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2

Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	320 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	6 / 8	kg
Număr de ochiuri		2	
Sursă termică		inducție	

МОНТАЖ

Монтажът трябва да се извършва в съответствие с актуалните стандарти и регламенти.

Монтажът трябва да се извършва само от специализиран и лицензиран персонал.

Информационна табела

Информационната табела се намира под уреда.



Изисквания за шкафа

Изображенията на страница 3 представляват препоръчителен монтаж. Ако размерите са различни, необходимите промени трябва да се извършат от техник.

- ▷ Готварският плот е предназначен за вграждане в работен плот над кухненски шкаф с широчина 600 мм или повече.
- ▷ Ако се монтира в запалим материал, трябва стриктно да се спазват указанията и стандартите за монтаж при ниско напрежение и за противопожарна защита.
- ▷ При монтираните елементи компонентите (пластмасови материали и фурнир) трябва да се слобяват с термоустойчиви лепила (мин. 100 °С): Неподходящите материали и лепила могат да предизвикат деформиране и отлепване.
- ▷ Кухненският шкаф трябва да разполага с достатъчно място за електрическите връзки на уреда. Окачените кухненски елементи над уреда трябва да се монтират на разстояние, осигуряващо достатъчно място за удобство при работа.

Допустимо е използването на декоративни лайсни от твърда дървесина около кухненския плот зад уреда, при положение че се запази минималното разстояние, посочено на илюстрациите за монтиране.

Минималното разстояние между вградения уред и задната стена е обозначено на илюстрацията за монтиране на уреда за вграждане (150 мм за стената от страни, 40 мм за задната стена и минимум 500 мм до евентуално налични горни шкафове).

Както е показано на стр. 3, дебелината на дъното на уреда е 55 мм.

- ▷ В случай че има чекмедже или друго кухненско оборудване, котлонът трябва да се постави с хоризонтална подложка на 20 мм от долната повърхност на кухненския плот. В случай че има фурна, не е необходимо да се поставя хоризонтална подложка. Разстоянието между плочата и уреда трябва да е свободно, а уредът трябва да е празен и да няма предмети, които да се съхраняват или държат вътре.
- ▷ Монтирането на фурната под уреда е допустимо, при положение че фурната е оборудвана с охлаждащ вентилатор.



Процедура за монтаж

Обяснение за позициите в илюстрации (страници 3, 4, 5 и 6)

- 1** Диаметър на изрязване
- 2** Кухненско оборудване
- 3** Монофазна връзка
- 4** Двухазен / Трифазна връзка

1 Електрически връзки

- ▶ Прегледайте информацията в раздел „Електрически връзки“, преди да свържете уреда.
- ▶ Свържете уреда, както е показано на диаграмата (в съответствие с напрежението в мрежата).

2 Вентилация

- ▶ Илюстрацията на стр. 6 показва пример за инсталиране, подходящо за правилна вентилация, и пример за неправилно инсталиране, което трябва да се избягва.

3 Уплътнение на плота

- ▶ За да се предотврати изтичане на течности между рамката на плота и кухненския плот, поставете предоставеното силиконово уплътнение по целия външен ръб на плота преди монтаж.

Основно настройване на сензорите към обкръжаваща среда

- ▷ При всяко свързване към електрозахранването сензорите на уреда се настройват автоматично спрямо обкръжаващата среда, за да се гарантира правилното им функциониране. Всички дисплеи светват и са напълно осветени за няколко секунди.
- ▷ При настройване на сензорите около тях не трябва да има никакви предмети, в противен случай процедурата по настройване ще бъде прекъсната до отстраняване на предметите от повърхността на сензорите. В този период не е възможно регулирането на готварския плот.

Електрически връзки

Изводите за връзка се виждат, когато свалите капака на ел. кутията за свързване.

Плотовете FRANKE се продават със захранващ кабел.

- ▶ Характеристиките на домашната електросистема (напрежение, максимална мощност и ток) трябва да са съвместими с тези на уреда.

Ако уредът трябва да е непрекъснато включен в електрозахранването:

- ▶ Монтирайте устройство, което позволява прекъсване на електрозахранването с разстояние между контактите (3 мм), което гарантира пълно прекъсване в условия на свръхнапрежение категория III.
- ▶ Трябва да разполагате със:
 - Проверете дали щепсела и контакта са правилно оразмерени, съгласно табелата с данни на уреда. Избягвайте употребата на адаптери и шънтове, тъй като те могат да предизвикат прегряване и изгаряния.
 - Удобен достъп до щепсела и контакта, които трябва да са разположени така, че да няма открити кабели при поставяне или изваждане на щепсела.
 - Уредът трябва да е монтиран върху кухненския плот така, че да не е срещу щепсела.
 - Когато сменяте захранващ кабел, използвайте типа кабел, посочен на фигура 1 на стр. 5 и 6.
 - Заземяващият кабел трябва да е свързан към извода, маркиран със символ за заземяване.
 - Свързващият кабел трябва да минава през защитното устройство, за да се предотврати непреднамереното му издърпване.

След свързване към електрическата мрежа

- ▶ Включете всички зони за готвене за около 3 минути, за да проверите дали работят правилно.

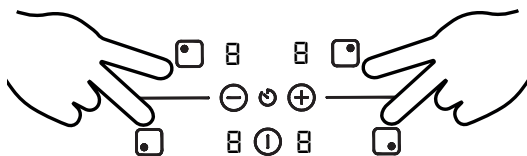
Настройки за ограничаване на мощността

Настройката за ограничаване на мощността е възможна на всички от следните модели: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH

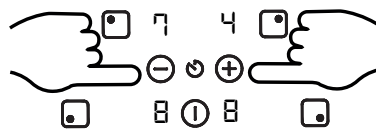
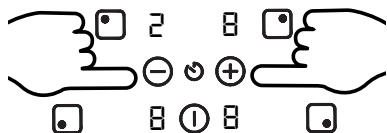
- **Настройката е възможна само през първите две минути от включването на уреда.**
- Сензорният дисплей трябва да е отключен и всички нагреватели да са изключени.
- Фабричната настройка на мощността е на максимално ниво.
- Ако има прекъсване на енергоподаването, нивата на мощността остават непроменени.

Пример за настройка за ограничаване на мощността на готварски плот с четири зони за готвене (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

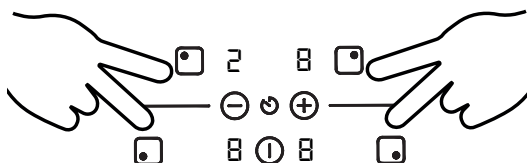
- ▶ Натиснете едновременно и четирите зони за готвене и задръжте, докато чуete сигнал.



- ▶ Ако не чуete сигнал в рамките на 10 секунди, повторете операцията като опитате с по-добра позиция на пръстите.
- ▶ Сега можете да избирате с \oplus и \ominus между различните нива на ограничение на мощността (2,8 kW, 3,5 kW и МАКС).



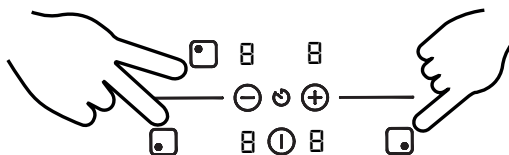
- ▶ Сега натиснете едновременно и четирите зони за готвене и задръжте, докато чуete сигнал за потвърждение на задаването на мощността.



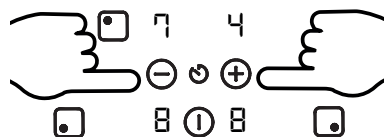
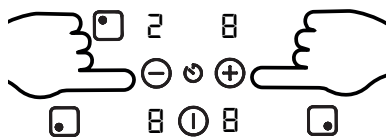
Бележка: Ако след задаване на мощността не продължите с потвърдението с докосване с пръст и не последва сигнал за потвърждение в следващите 60 секунди, новата настройка няма да бъде възприета от плота.

Пример за настройка за ограничаване на мощността на готварски плот с три зони за готвене: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

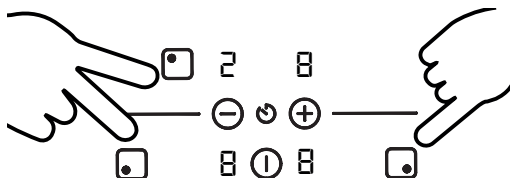
- ▶ Натиснете едновременно и трите зони за готвене и задръжте, докато чуete сигнал.



- ▶ Ако не чуete сигнал в рамките на 10 секунди, повторете операцията като опитате с по-добра позиция на пръстите.
- ▶ Сега можете да избирате с \oplus и \ominus между различните нива на ограничение на мощността (2,8 kW, 3,5 kW и МАКС).



- ▶ Сега натиснете едновременно и трите зони за готвене и задръжете, докато чуete сигнал за потвърждение на задаването на мощността.



Бележка: Ако след задаване на мощността не продължите с потвърдението с докосване с пръст и не последва сигнал за потвърждение в следващите 60 секунди, новата настройка няма да бъде възприета от плота.

МОДЕЛ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Настройка На Дисплея	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Мощност в kW @ 230V – 50/60 Hz						

РЕМОНТ

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, в сервиз или от лице с необходимата квалификация, за да се избегнат евентуални рискове.

Предупреждение!

- ▷ Преди да правите опити за ремонт на уреда, прекъснете електрозахранването.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Продуктова идентификация

Тип: FHSM-B2

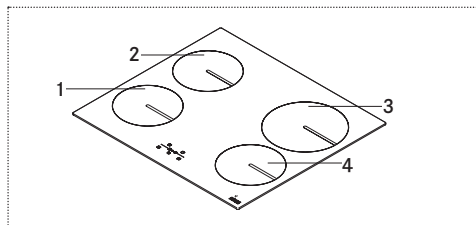
Модели: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Тип: FHSM-B3

Модели: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Вижте табелата с данни, поставена в долната част на продукта.

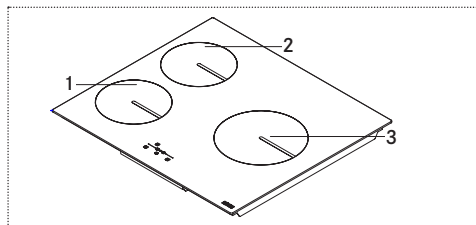
Производителят непрекъснато се стреми да усъвършенства продукта. Поради тази причина текстът и илюстрациите в това ръководство могат да бъдат променени без предупреждение.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3
- 4 Зона за готвене 4

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 1850 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	1850 W; Пълна мощност: 2100 W	Ø 215	
Зона за готвене 4	1400 W	Ø 175	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	8,5 / 10,5	кг
Брой зони за готвене		4	
Източник на топлина		индукция	

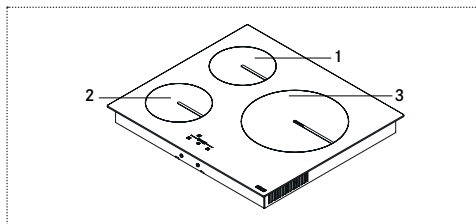
FHSM 603 3I



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 1850 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	1850 W; Пълна мощност: 2100 W	Ø 215	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	10,5 / 12,5	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

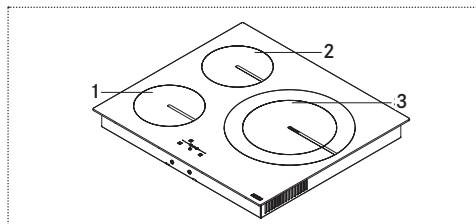
FHSM 603 3I SZ



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	2300 W; Пълна мощност: 3000 W	Ø 280	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	11 / 13	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

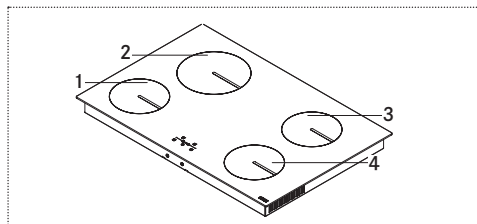


- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

Параметър	Стойност	Размери (мм)
Работни размери	-	580 × 520
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-
Стойности на мощността и захранващите елементи		
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175
Зона за готвене 3	2300 W; Пълна мощност: 3000 W 3000 W; Пълна мощност: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	11 / 13	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

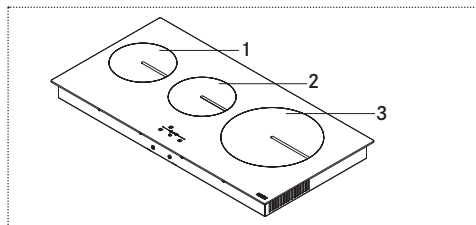
FHSM 804 4I



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3
- 4 Зона за готвене 4

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	780 × 520	
Електрозахранване напряжение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1200 W; Пълна мощност: 1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	2300 W; Пълна мощност: 3000 W	Ø 215	
Зона за готвене 3	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 4	1400 W	Ø 175	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	12,5 / 14,5	кг
Брой зони за готвене		4	
Източник на топлина		индукция	

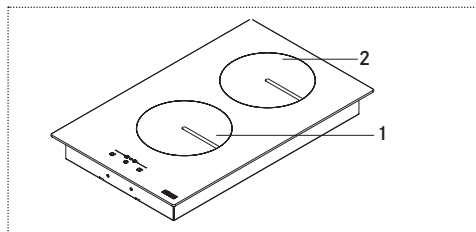
FHSM 803 3I



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	780 × 400	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	2300 W; Пълна мощност: 3000 W	Ø 265	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	10,6 / 12,6	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

FHSM 302 2I



- 1** Зона за готвене 1
- 2** Зона за готвене 2

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	320 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W; Пълна мощност: 1400 W	Ø 175	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	6 / 8	кг
Брой зони за готвене		2	
Източник на топлина		индукция	

ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення має здійснюватися відповідно до чинних стандартів та норм регулювання.

Встановлення пристрою має здійснювати виключно фаховий персонал, який має відповідну ліцензію.

Ідентифікаційна табличка

Ідентифікаційна табличка розташована з нижнього боку приладу.



Вимоги до кухонної шафи

На зображеннях на с. 3 зображено рекомендовану конфігурацію встановлення. Якщо розміри наявних елементів меблів відрізняються від зазначених, технічний фахівець з обслуговування повинен належним чином внести зміни до їхньої конструкції.

- ▷ Кухонна варильна поверхня призначена для встановлення в стільниці елемента кухонних меблів із шириною не менше 600 мм.
- ▷ Якщо духова шафа розміщується в кухонній шафі з легкозаймистого матеріалу, слід суворо дотримуватися вказівок і стандартів щодо встановлення низьковольтного обладнання та протипожежного захисту.
- ▷ Для складання компонентів меблів, що містять пластик і фанерну деревину, слід застосовувати термостійкі в'язучі матеріали (мін. 100° C): непридатні матеріали та в'язучі суміші можуть призвести до скручування та від'єднання елементів кухонної шафи.
- ▷ Елемент кухонних меблів повинен мати достатньо місця для підключення електричних з'єднань приладу. Якщо над приладом установлюються навісні елементи кухонних меблів, висота їхнього встановлення повинна забезпечувати достатньо місця для зручного приготування їжі.

Дозволено використовувати декоративні бордюри з твердої деревини, що розташовуються навколо стільниці позаду приладу. При цьому слід дотримуватися вимог щодо мінімальної відстані, показаних на зображеннях варіантів установлення.

Мінімальну відстань між умонтованим приладом і задньою стіною показано на зображенні встановлення вмонтованого приладу (150 мм від бічної стінки, 40 мм ззаду, щонайменше 500 мм до будь-яких шаф, розташованих вище). Як показано на стор. 3, товщина нижньої частини приладу складає 55 мм.

- ▷ Якщо варильна поверхня встановлюється над висувною духовою шафою або в іншому елементі кухонних меблів, такий елемент повинен містити горизонтальну пластину, що розташовується в 20 мм від нижньої поверхні стільниці. У разі встановлення над звичайною піччю наявність горизонтальної пластини не є обов'язковою. Простір між пластиною та приладом повинен бути порожнім, він не має використовуватися для розміщення чи зберігання будь-яких предметів.
- ▷ Під приладом можна встановлювати піч, яку оснащено охолоджуючим вентилятором.



Процедура встановлення

Пояснення до варіантів розташування, показаних на зображеннях (с. 3, 4, 5 і 6)

- 1** Розміри вирізу
- 2** Елемент кухонних меблів
- 3** Однофазне підключення
- 4** Двофазне / Трифазне з'єднання

1 Електричне підключення

- ▶ Перед підключенням приладу ознайомтеся з відомостями в розділі «Електричне підключення».
- ▶ Підключайте прилад, як показано на схемі (відповідно до значення напруги мережі).

2 Вентиляція

- ▶ На ілюстрації на стор. 6 показано приклад монтажу для правильної вентиляції та приклад неправильного монтажу, якого слід уникати.

3 Ущільнювач варильної поверхні

- ▶ Перед монтажем приладу нанесіть липкий ущільнювач із комплекту приладу по зовнішньому краю варильної поверхні для запобігання протікання рідини між рамою варильної поверхні та стільницею.

Первинне регулювання датчиків відповідно до навколишнього середовища

- ▷ При кожному підключенні до джерела живлення датчики приладу автоматично регулюються відповідно до навколишніх умов, щоб забезпечити належне функціонування. На кілька секунд усі дисплеї ввімкнуть, та на них загоряться всі індикатори.
- ▷ При здійсненні регулювання біля датчиків не має бути жодних предметів. В іншому разі процедуру регулювання буде перервано доти, поки ці предмети не буде прибрано з поверхні датчика. Протягом зазначеного періоду налаштування варильної поверхні буде неможливим.

Електричне підключення

Знявши кришку з'єднувальної коробки, ви побачите з'єднувальні клеми. До комплекту варильних поверхонь FRANKE входить шнур живлення.

- ▶ Переконайтеся, що параметри домашньої системи електропостачання (напруга, максимальна потужність та максимальний струм) сумісні з параметрами приладу.

Якщо передбачено, що прилад буде постійно підключеним до джерела живлення:

- ▶ встановіть пристрій, що забезпечує відключення від джерела живлення та має відстань між контактами (3 мм), яка би гарантувала повне відключення електричного струму при перевантаженні за напругою класу III.
- ▶ Забезпечте дотримання певних умов.
 - Переконайтеся у відповідності розмірів штепселя та розетки відповідно до паспортної таблички приладу. Не використовуйте адаптери та шунти, оскільки вони можуть стати причиною перегріву й опіків.
 - До штепселя та розетки можна легко дістати, вони розташовані так, що при вставлянні чи витяганні штепселя не оголюватимуться частини під напругою.
 - Після монтування приладу до стільниці він не спирається на штепсель.
 - У разі заміни кабелю живлення використовуйте тип кабелю як на мал. 1 на стор. 5 та 6.
 - До клеми з позначкою заземлення необхідно підключити дріт заземлення.
 - Кабель підключення має проходити крізь запобіжний захисний пристрій, що унеможливує випадкове висмикування.

Після здійснення електричного підключення

- ▶ Увімкніть усі електроконфорки на 3 хвилини, аби перевірити належне функціонування приладу.

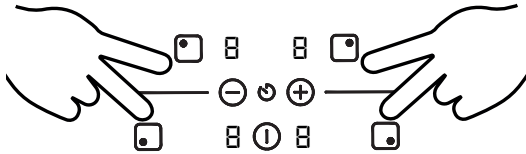
Налаштування обмеження потужності

Налаштування обмеження потужності доступно для всіх моделей нижче:
FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

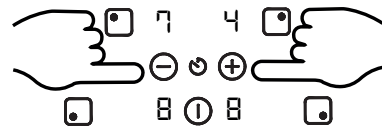
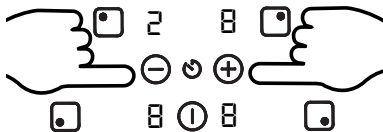
- **Налаштування можна виконувати лише протягом перших двох хвилин після підключення приладу до мережі.**
- Сенсорна панель має бути розблокована, а всі нагрівачі вимкнені.
- В якості заводського налаштування потужності встановлено максимальний рівень.
- Після перерви в електропостачанні рівень потужності залишається незмінним.

Приклад налаштування обмеження потужності варильної поверхні з чотирма зонами (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

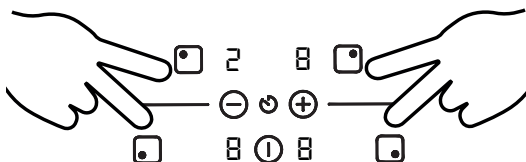
- ▶ Одночасно натисніть елементи керування всіма чотирма зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу.



- ▶ Якщо сигнал не пролунав протягом 10 секунд, повторіть операцію, краще розташувавши пальці.
- ▶ Після цього за допомогою клавiш **+** і **-** можна перемикає рівні обмеження потужності (2,8 кВт, 3,5 кВт та МАКС).



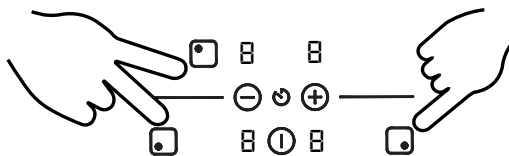
- ▶ Далі одночасно натисніть елементи керування всіма трьома зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу, щоб підтвердити налаштування потужності.



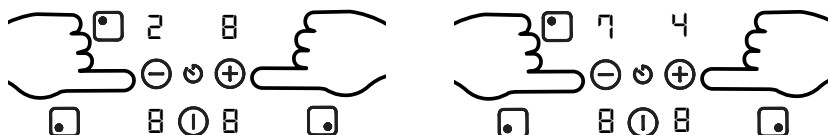
Примітка. Якщо після налаштування рівня потужності ви не підтвердите його натисканням з подальшим сигналом протягом 60 секунд, нове налаштування варильної панелі не буде прийнято.

Приклад налаштування обмеження потужності варильної поверхні з трьома зонами: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

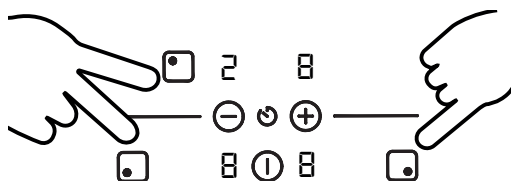
- ▶ Одночасно натисніть елементи керування всіма трьома зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу.



- ▶ Якщо сигнал не пролунав протягом 10 секунд, повторіть операцію, краще розташувачи пальці.
- ▶ Після цього за допомогою клавіш \oplus і \ominus можна перемикаати рівні обмеження потужності (2,8 кВт, 3,5 кВт та МАКС).



- ▶ Далі одночасно натисніть елементи керування всіма трьома зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу, щоб підтвердити налаштування потужності.



Примітка. Якщо після налаштування рівня потужності ви не підтвердите його натисканням з подальшим сигналом протягом 60 секунд, нове налаштування варильної панелі не буде прийнято.

МОДЕЛЬ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
НАЛАШТУВАННЯ ЕКРАНУ	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.
2,8	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	
3,5	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,4 кВт
7,4 - Макс	6,75 кВт	4,9 кВт	6,9 кВт	7,1 кВт	6,4 кВт	
Потужність в кВт при 230 В - 50/60 Гц						

РЕМОНТ

Якщо шнур живлення пошкоджено, його заміну має здійснювати представник виробника, сервісної служби чи інші особи, що мають відповідну кваліфікацію. Це допоможе уникнути ризиків.

Попередження!

- ▷ Перед здійсненням будь-яких ремонтних робіт із приладом його слід відключити від джерела живлення.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Ідентифікація виробу

Тип: FHSM-B2

Моделі: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

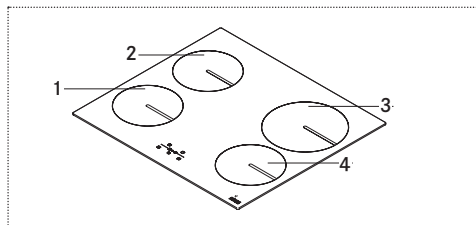
Тип: FHSM-B3

Моделі: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Див. таблицю з характеристиками пристрою, яку прикріплено з нижнього боку виробу.

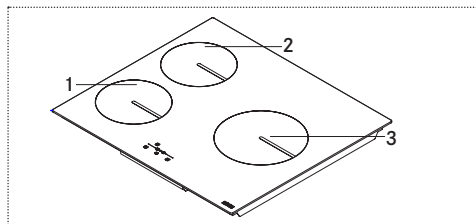
Виробник постійно дбає про вдосконалення своєї продукції. Через це текст і зображення в цьому посібнику можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3
- 4 Зона варіння 4

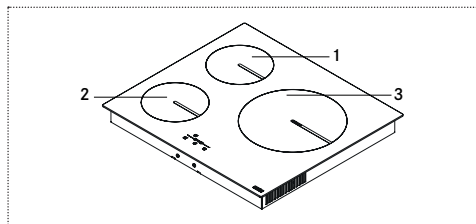
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 1850 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	1850 W; Підсилювач потужності: 2100 W	Ø 215	
Зона варіння 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	8,5 / 10,5	кг
Кількість зон варіння		4	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 603 3I

- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 1850 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	1850 W; Підсилювач потужності: 2100 W	Ø 215	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	10,5 / 12,5	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

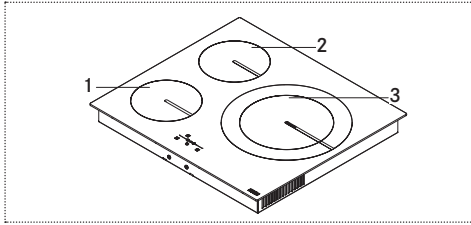
FHSM 603 3I SZ



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W	Ø 280	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	11 / 13	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

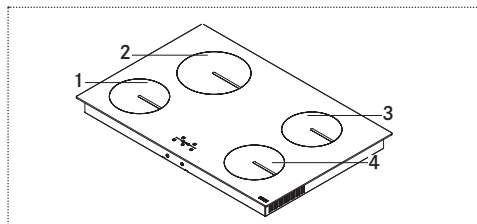
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

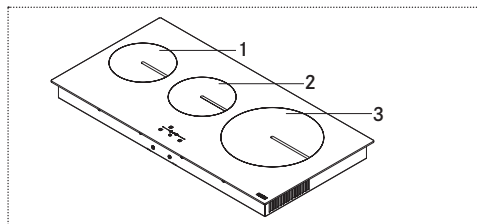
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W 3000 W; Підсилювач потужності: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	11 / 13	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 804 4I



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3
- 4 Зона варіння 4

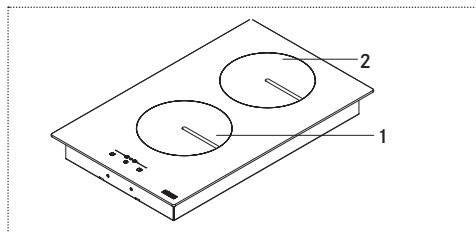
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	780 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1200 W; Підсилювач потужності: 1400 W	Ø 175	
Зона варіння 2	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W	Ø 215	
Зона варіння 3	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	12,5 / 14,5	кг
Кількість зон варіння		4	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 803 3I

- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	780 × 400	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W	Ø 265	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	10,6 / 12,6	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 302 2I



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2

Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	320 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1200 W; Підсилювач потужності: 1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	6 / 8	кг
Кількість зон варіння		2	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

УСТАНОВКА

Установка должна осуществляться в соответствии с действующими стандартами и нормами регулирования.

Установка устройства должна осуществляться исключительно профессиональным персоналом, обладающим соответствующей лицензией.

Идентификационная табличка

Идентификационная табличка находится с нижней стороны прибора.



Требования к шкафу

На рисунках на стр. 3 показана рекомендуемая конфигурация установки. Если размеры имеющихся элементов мебели отличаются, специалист по техническому обслуживанию должен соответствующим образом внести изменения в их конструкцию.

- ▷ Кухонная варочная поверхность предназначена для установки в столешнице над элементом кухонной мебели с шириной не менее 600 мм.
- ▷ Если прибор размещается в кухонном шкафу из воспламеняющихся материалов, необходимо строго выполнять указания и стандарты в отношении установки низковольтного оборудования и противопожарной защиты.
- ▷ Для сборки компонентов мебели, содержащих пластик и фанерную древесину, необходимо применять термоустойчивые вяжущие материалы (мин. 100° С): в случае использования неподходящих материалов и связывающих веществ может происходить отсоединение и загибание элементов.
- ▷ Элемент кухонной мебели должен обладать достаточным пространством для подключения электрических соединений прибора. Если над прибором устанавливаются навесные элементы кухонной мебели, они должны располагаться на такой высоте, чтобы обеспечивать удобное приготовление пищи.

Разрешается использовать декоративные бордюры из твердых пород древесины, размещенные вокруг столешницы сзади прибора. При этом необходимо придерживаться требований в отношении минимального расстояния, показанных на изображениях вариантов установки.

Минимальное расстояние между встроенным прибором и задней стеной показано на изображении установки вмонтированного прибора (150 мм для боковой стенки, 40 мм для задней стенки и не менее 500 мм для любых шкафов, расположенных над ней).

Как показано на странице 3, толщина нижней части устройства составляет 55 мм.

- ▷ Если варочная поверхность устанавливается над ящиком для подогрева посуды или в другом элементе кухонной мебели, в таком элементе должна быть горизонтальная пластина, располагающаяся на расстоянии 20 мм от нижней поверхности столешницы. В случае установки над обычным духовым шкафом наличие горизонтальной пластины не является обязательным. Пространство между пластиной и прибором должно оставаться пустым, оно не может использоваться для размещения или хранения каких-либо предметов.
- ▷ Под прибором можно устанавливать духовой шкаф, оснащенный охлаждающим вентилятором.



Процедура установки

Пояснение к вариантам расположения, показанным на рисунках (стр. 3, 4, 5 и 6)

- 1** Размеры выреза
- 2** Элемент кухонной мебели
- 3** Однофазное подключение
- 4** Двухфазное / Трехфазное подключение

1 Электрическое соединение

- ▶ Перед подключением прибора ознакомьтесь со сведениями, изложенными в главе «Электрическое соединение».
- ▶ Подключайте прибор, как показано на схеме (в соответствии со значением напряжения сети).

2 Вентиляция

- ▶ На рисунке на странице 6 показан пример установки, подходящий для обеспечения требуемой вентиляции, и один пример неправильной установки.

3 Уплотнитель варочной поверхности

- ▶ Для предотвращения протечки жидкости между корпусом варочной поверхности и столешницей установите клейкий уплотнитель по всей длине наружного края варочной поверхности перед сборкой.

Первичная регулировка датчиков в соответствии с окружающей средой

- ▷ При каждом подключении к источнику питания датчики прибора автоматически регулируются в соответствии с окружающими условиями, дабы обеспечить надлежащую работу устройства. Все дисплеи включатся, и на них на несколько секунд загорятся все индикаторы.
- ▷ При осуществлении регулировки вблизи датчиков не должны находиться какие-либо предметы. В противном случае процедура регулировки прервется до тех пор, пока вы не уберете эти предметы с поверхности датчика. В течение указанного периода настройка варочной поверхности невозможна.

Электрическое соединение

Сняв крышку соединительной коробки, вы увидите соединительные клеммы. В комплект варочных поверхностей FRANKE входит электрический кабель.

- ▶ Проверьте, совместим ли прибор с характеристиками домашней электросети (напряжение, максимальная мощность и ток).

Если прибор должен быть непрерывно подключен к электросети, необходимо выполнить описанные ниже условия.

- ▶ Устройство необходимо установить таким образом, чтобы его можно было отключить от электросети. Расстояние между контактами должно быть достаточным (3 мм) для полного отключения от сети в случае перегрузки категории III.

Такие приборы могут устанавливаться сбоку рядом с высоким кухонным шкафом, высота которого может превышать высоту прибора. При этом с другой стороны разрешено устанавливать только кухонный шкаф той же высоты, что и прибор.

- ▶ Необходимо обеспечить описанные ниже условия:
 - Убедитесь в правильности размеров вилки и розетки согласно заводской табличке. Не используйте сетевые адаптеры и параллельные соединения, так как это может привести к перегреву и выгоранию.
 - Штепсель и розетка должны быть легко доступны и расположены таким образом, чтобы детали под напряжением не были доступны при вставке или извлечении штепселя.
 - Установленная в столешнице варочная поверхность не опирается на штепсель.
 - При замене силового кабеля используйте тип кабеля, указанный на рисунке 1 на страницах 5 и 6.
 - К клемме со значком заземления необходимо подключить провод заземления.
 - Кабель соединения должен прокладываться через предохранительное защитное устройство, предотвращающее случайное выдергивание.

После установки электрического соединения

- ▶ Включите все электроконфорки на 3 минуты, чтобы проверить надлежащую работу устройства.

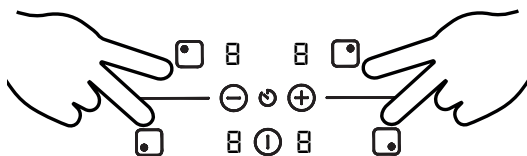
Настройки ограничения мощности

Настройка ограничения мощности доступна для всех следующих моделей: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

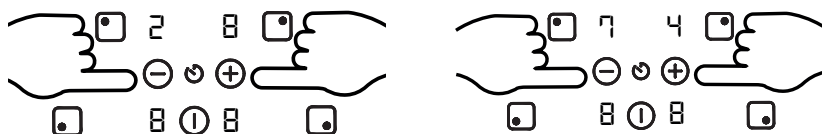
- **Настройка возможна только в течение первых двух минут после подключения устройства к сети.**
- Сенсорная панель управления должна быть разблокирована, а все нагревательные элементы – выключены.
- Заводская настройка мощности соответствует максимальному уровню.
- При отключении электропитания уровень мощности не изменяется.

Пример настройки ограничения мощности варочной поверхности с четырьмя зонами варки (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

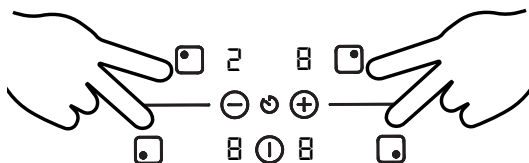
- ▶ Выберите одновременно все четыре зоны варки и удерживайте их до сигнала.



- ▶ Если сигнал не раздастся в течение 10 секунд, повторите операцию, более точно нажимая пальцами необходимые зоны варки.
- ▶ Теперь с помощью кнопок **+** и **-** можно переключаться между уровнями ограничения мощности (2,8 кВт, 3,5 кВт и МАКС).



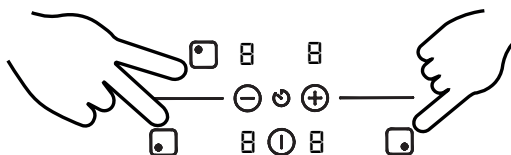
- ▶ Теперь одновременно нажмите четыре зоны варки и удерживайте их до сигнала подтверждения настройки мощности.



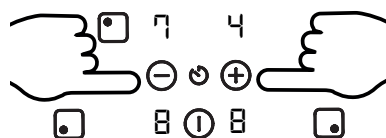
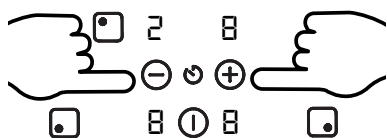
Примечание: Если после настройки уровня мощности не подтвердить эту настройку, нажав на сенсорную панель, после чего в течение 60 секунд должен прозвучать звуковой сигнал, новая настройка не сохранится варочной поверхностью.

Пример настройки ограничения мощности варочной поверхности с тремя зонами варки: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

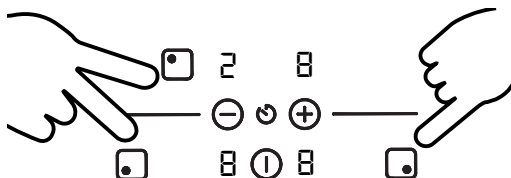
- ▶ Выберите одновременно все три зоны варки и удерживайте их до сигнала.



- ▶ Если сигнал не раздастся в течение 10 секунд, повторите операцию, более точно нажимая пальцами необходимые зоны варки.
- ▶ Теперь с помощью кнопок (+) и (-) можно переключаться между уровнями ограничения мощности (2,8 кВт, 3,5 кВт и МАКС).



- ▶ Теперь одновременно нажмите три зоны варки и удерживайте их до сигнала подтверждения настройки мощности.



Примечание: Если после настройки уровня мощности не подтвердить эту настройку, нажав на сенсорную панель, после чего в течение 60 секунд должен прозвучать звуковой сигнал, новая настройка не сохранится варочной поверхностью.

МОДЕЛЬ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
ПУНКТ МЕНЮ НА ДИСПЛЕЕ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ
2,8	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	
3,5	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,4 кВт
7,4 - МАКС	6,75 кВт	4,9 кВт	6,9 кВт	7,1 кВт	6,4 кВт	
Мощность в кВт при 230 В - 50/60 Гц						

РЕМОНТ

Если электрический кабель поврежден, его замену должен осуществлять представитель производителя, сервисной службы или иное лицо, имеющее надлежащую квалификацию. Это поможет устранить риски.

Предупреждение!

- ▶ Перед осуществлением каких-либо ремонтных работ с устройством его следует отключить от электрического питания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Идентификационные данные изделия

Тип: FHSM-B2

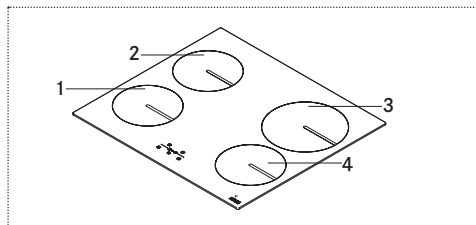
Модели: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Тип: FHSM-B3

Модели: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ См. табличку технических данных, расположенную с нижней стороны изделия.

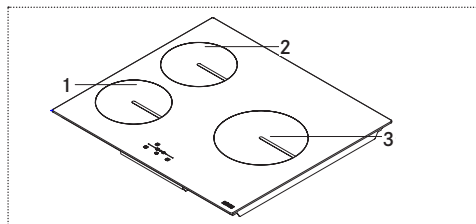
Производитель непрерывно улучшает изделие. Поэтому текст и иллюстрации в настоящей инструкции могут меняться без уведомления.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3
- 4 Зона нагрева 4

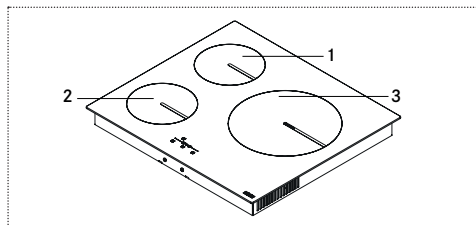
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 1850 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	1850 W; Усилитель мощности: 2100 W	Ø 215	
Зона нагрева 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	8,5 / 10,5	кг
Количество зон нагрева		4	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 603 3I



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

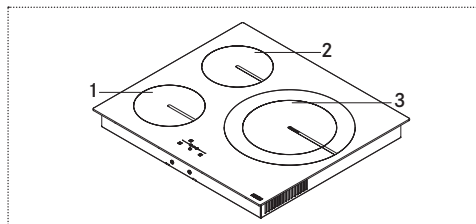
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 1850 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	1850 W; Усилитель мощности: 2100 W	Ø 215	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	10,5 / 12,5	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 280	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	11 / 13	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

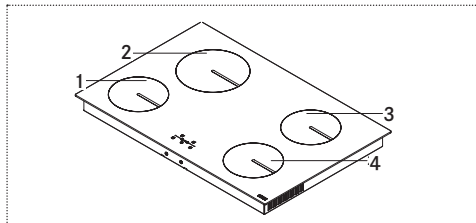
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 230	
	3000 W; Усилитель мощности: 3600 W	Ø 320	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	11 / 13	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

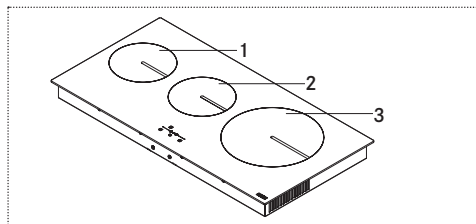
FHSM 804 4I



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3
- 4 Зона нагрева 4

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	780 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1200 W; Усилитель мощности: 1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 215	
Зона нагрева 3	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	12,5 / 14,5	кг
Количество зон нагрева		4	
Источник тепла		индукционная катушка	

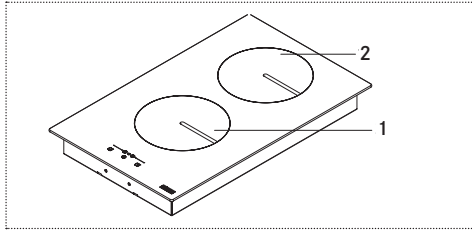
FHSM 803 3I



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	780 × 400	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 265	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	10,6 / 12,6	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 302 2I



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	320 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1200 W; Усилитель мощности: 1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	6 / 8	кг
Количество зон нагрева		2	
Источник тепла		индукционная катушка	

KURULUM

Kurulum işlemi geçerli standartlara ve düzenlemelere uygun şekilde gerçekleştirilmelidir.

Kurulum işlemi sadece uzman ve ruhsatlı personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tanıtım plakası

Tanıtım plakası ürünün altında bulunur.



Bölme gereksinimleri

Tavsiye edilen kurulum sayfa 3'teki resimlerde gösterilmektedir. Boyutların farklı olması durumunda, nihai değişiklikler bir teknisyen tarafından ele alınmalıdır.

- ▷ Ocak, 600 mm veya daha fazla genişliğe sahip bir mutfak elemanının üzerinde tezgahın içine monte edilecek şekilde tasarlanmıştır.
- ▷ Yanıcı malzeme takılıyorsa, düşük gerilimli tesisat ve yangından korunma yönetmelik ve standartlarına harfiyen uyulmalıdır.
- ▷ Sabit ünitelerde, bileşenler (plastik malzemeler ve kaplamalı ahşap) ısıya dayanıklı yapıstırıcılarla (min. 100°C) monte edilmelidir: Uygun olmayan malzeme ve yapıstırıcılar çarpıklık ve kopmalara yol açabilir.
- ▷ Mutfak elemanında ürünün elektrik bağlantıları için yeterli yer olmalıdır. Ürünün üzerindeki asılı mutfak elemanları, rahatça iş yapılabilecek bir alan bırakılarak yeterli uzaklığa monte edilmelidir.

Minimum mesafe kurulum çizimlerinde belirtilenden az olmamak kaydıyla, ürünün arkasında tezgahın çevresinde dekoratif ahşap kenarlıklar kullanılabilir.

Ankastre ürünle arka duvar arasındaki minimum mesafe, ankastre ürünün kurulum çiziminde gösterilmiştir (Yan panel için 150 mm, arka panel için 40 mm ve üzerindeki tüm modüller için minimum 500 mm).

Sayfa 3'de gösterildiği üzere cihazın alt kalınlığı 55 mm'dir.

- ▷ Çekmece veya başka bir mutfak mobilyası bulunuyorsa ocak tezgahın alt yüzeyinden 20 mm mesafede yatay bir plaka ile monte edilmelidir. Fırın varsa yatay plaka eklenmesi gerekli değildir. Plakayla ürün arasındaki alan boş bırakılmalı, bu alanda herhangi bir nesne saklanmamalı veya tutulmamalıdır.
- ▷ Soğutma fanı bulunan fırınlar söz konusu olduğunda, fırın ürünün altına yerleştirilebilir.



Kurulum işlemleri

Konumlar şekillerde anlatılmıştır (sayfa 3, 4, 5 ve 6)

1 Kesme boyutu

2 Mutfak mobilyası

3 Tek fazlı bağlantı

4 İki / Üç fazlı bağlantı

1 Elektrik bağlantısı

- ▶ Ürünün bağlantısını yapmadan önce „Elektrik bağlantısı“ bölümünde verilen bilgileri okuyun.
- ▶ Ürünün bağlantısını diyagramda gösterildiği şekilde (şebeke gerilimine uygun olarak) yapın.

2 Havalandırma

- ▶ Sayfa 6'da yer alan çizimde düzgün havalandırma için kullanılacak iki doğru kurulum yöntemi ve kaçınılmazı gereken bir yanlış kurulum yöntemi gösterilmektedir.

3 Ocak contası

- ▶ Ocak gövdesi ve tezgah arasında olası bir sıvı sızıntısının önüne geçebilmek için ocağı monte etmeden önce birlikte verilen yapışkanlı contayı tüm dış kenar boyunca dikkatli bir şekilde yerleştirin.

Ortama göre temel sensör ayarı

- ▷ Ürün sensörleri güç kaynağına her bağlandıklarında, doğru şekilde çalışmalarının temin edilmesi için otomatik olarak ortama göre ayarlanırlar. Tüm ekranlar açılıp birkaç saniye tamamen aydınlatılırlar.
- ▷ Ayar işlemi sırasında sensörlerde herhangi bir nesne bulunmamalıdır, aksi takdirde bu nesnelere sensör yüzeyinden alınana kadar ayar işlemi kesintiye uğrar. Bu sırada ocakta düzenleme yapılması mümkün değildir.

Elektrik bağlantısı

Bağlantı kutusunun kapağı çıkarıldığında bağlantı terminalleri ortaya çıkar.

FRANKE ocakları güç kablosuyla beraber satılmaktadır.

- ▶ Evinizdeki elektrik sisteminin özelliklerinin (gerilim, maksimum güç ve akım) ürünün özelliklerine uygun olduğundan emin olun.

Ürün güç kaynağına kalıcı olarak bağlanacaksa:

- ▶ Kategori III aşırı gerilim koşullarında tamamen kesilmeyi temin eden bir kontak açıklığı mesafesine (3 mm) sahip olan, güç kaynağı bağlantısının kesilmesini sağlayan bir cihaz takın.
- ▶ Aşağıdaki koşulların yerine getirildiğinden emin olun:
 - Cihazın anma değeri plakasını dikkate alarak hem fişin hem de prizın doğru özelliklere sahip olduğundan emin olun. Aşırı ısınma ve yangına sebep olabileceği için adaptör ve paralel bağlantılar kullanmayın.
 - Fişe ve prize kolaylıkla erişilebiliyor ve fiş takılıp çıkartılırken akım taşıyan herhangi bir parçaya erişilemeyecek bir konumdalar.
 - Ürün tezgaha monte edildiğinde fişe dayanmıyor.
 - Güç kablosunu değiştirirken lütfen sayfa 5 ve 6'ta gösterilen şekil 1'deki tipte bir kablo kullanın.
 - Topraklama kablosu, topraklama sembolüyle işaretli terminale bağlanmalıdır.
 - Bağlantı kablosu, kablonun kazara çekilip çıkarılmasını önleyen tahliye güvenlik tertibatından geçmelidir.

Elektrik bağlantısından sonra

- ▶ Düzgün çalışıp çalışmadıklarını kontrol etmek için tüm ısıtma plakalarını yaklaşık 3 dakika boyunca açık tutun.

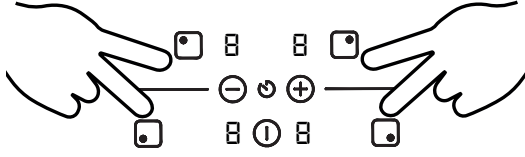
Güç sınırlama ayarları

Güç sınırlama ayarı aşağıdaki tüm modellerde kullanılabilir: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

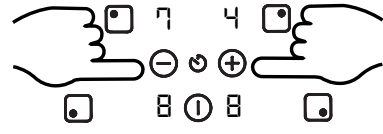
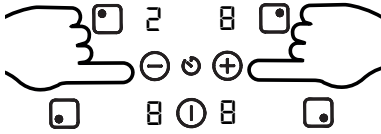
- **Bu ayardan faydalanmak için cihazı elektrik prizine bağladıktan sonra gerekli ayarları iki dakika içerisinde yapmanız gerekir.**
- Bunun için dokunmatik yüzeyin kilidi kaldırılmış ve tüm ısıtıcılar kapatılmış olmalıdır.
- Fabrika ayarı en yüksek güç ayarıdır.
- Elektrik kesintisi halinde güç seviyesi aynı kalır.

Dört pişirme bölgeyi bir ocağın güç sınırlama ayarı örneği: (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

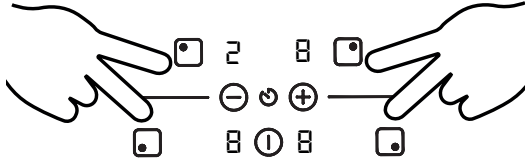
- ▶ Bir sinyal sesi duyana kadar tüm dört pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.



- ▶ 10 saniye içerisinde herhangi bir sinyal sesi duymamanız halinde parmaklarınızı daha iyi bir şekilde yerleştirin ve işlemi tekrarlayın.
- ▶ Sinyal sesini duyduktan sonra (+) ve (-) düğmelerini kullanarak güç sınırlama seviyesini ayarlayabilirsiniz (2,8 kW, 3,5 kW ve MAKS).



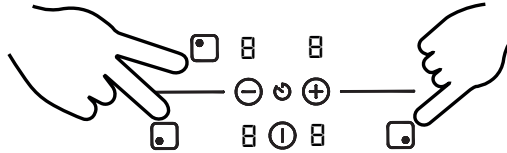
- ▶ Geçerli güç ayarını onaylamak için ise bir sinyal sesi duyana kadar tüm dört pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.



Not: Güç seviyesini ayarladıktan sonra bir sonraki sinyal sesine kadar parmaklarınızı kullanarak işlemi 60 saniye içerisinde onaylayın. Aksi takdirde girmiş olduğunuz ayar ocak tarafından dikkate alınmayacaktır.

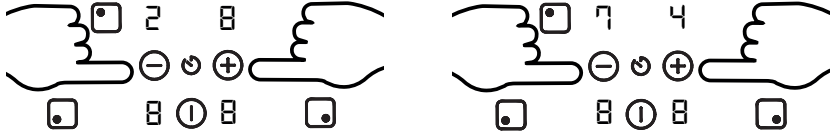
Üç pişirme bölgeyi bir ocağın güç sınırlama ayarı örneği: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

- ▶ Bir sinyal sesi duyana kadar tüm üç pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.

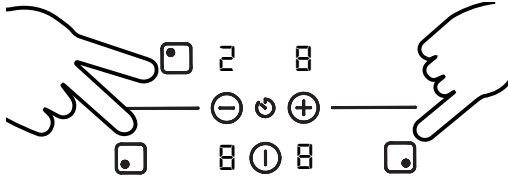


- ▶ 10 saniye içerisinde herhangi bir sinyal sesi duymamanız halinde parmaklarınızı daha iyi bir şekilde yerleştirin ve işlemi tekrarlayın.

- Sinyal sesini duyduktan sonra ⊕ ve ⊖ düğmelerini kullanarak güç sınırlama seviyesini ayarlayabilirsiniz (2,8 kW, 3,5 kW ve MAKS).



- Geçerli güç ayarını onaylamak için ise bir sinyal sesi duyana kadar tüm üç pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.



Not: Güç seviyesini ayarladıktan sonra bir sonraki sinyal sesine kadar parmaklarınızı kullanarak işlemi 60 saniye içerisinde onaylayın. Aksi takdirde girmiş olduğunuz ayar ocak tarafından dikkate alınmayacaktır.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Ekran Ayarı	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4 - Maks	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
kW cinsinden 230V - 50/60 Hz'de güç						

TAMIR

Güç kablosu hasarlıysa, olası risklerden kaçınmak için kablo üretici veya servis tarafından ya da benzeri nitelikleri taşıyan bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Uyarı!

- ▶ Üründe herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirmeden önce güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

TEKNİK VERİLER

Ürün tanımlama

Tip: FHSM-B2

Modeller: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

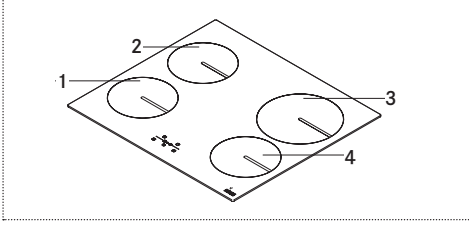
Tip: FHSM-B3

Modeller: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Ürünün alt tarafında bulunan veri plakasına bakın.

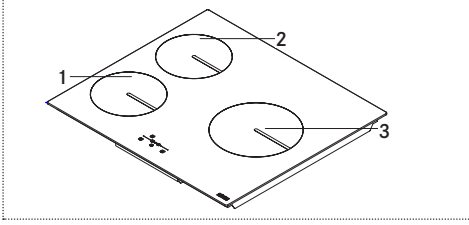
Üretici devamlı suretle ürün geliştirmeleri sunmaktadır. Bu nedenle, bu kılavuzdaki metin ve çizimler önceden bildirilmeden değiştirilebilir.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3
- 4 Pişirme bölgesi 4

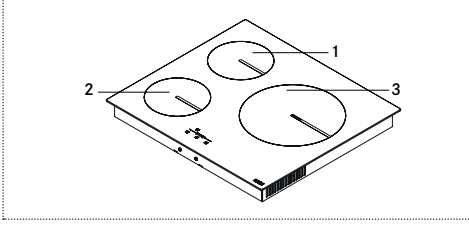
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 1850 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	1850 W; Güç Takviyesi: 2100 W	Ø 215	
Pişirme bölgesi 4	1400 W	Ø 175	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	8,5 / 10,5	kg
Pişirme bölgesi adedi		4	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 603 3I

- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

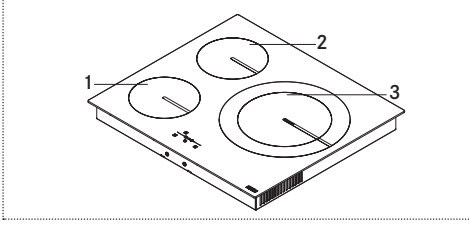
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 1850 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	1850 W; Güç Takviyesi: 2100 W	Ø 215	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	10,5 / 12,5	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

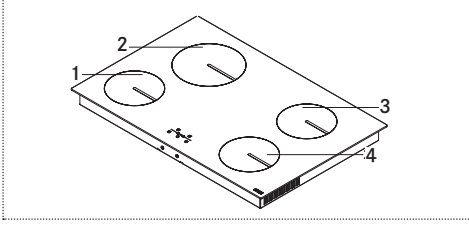
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W	Ø 280	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	11 / 13	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

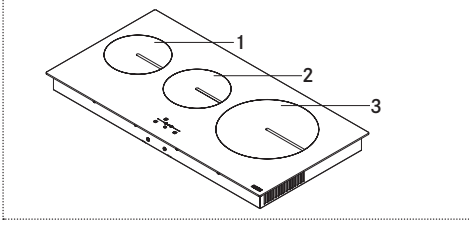
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W 3000 W; Güç Takviyesi: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	11 / 13	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 804 4I



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3
- 4 Pişirme bölgesi 4

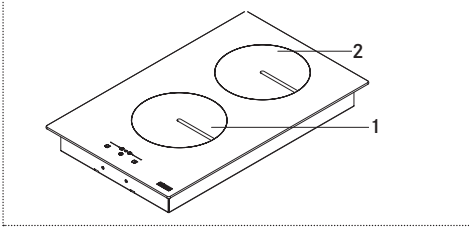
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	780 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1200 W; Güç Takviyesi: 1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W	Ø 215	
Pişirme bölgesi 3	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 4	1400 W	Ø 175	
Parametre	Symbol	Değer	Unit of measure
Ürün ağırlığı	M	12,5 / 14,5	kg
Pişirme bölgesi adedi		4	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 803 3I

- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	780 × 400	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W	Ø 265	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	10,6 / 12,6	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

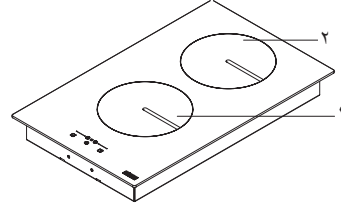
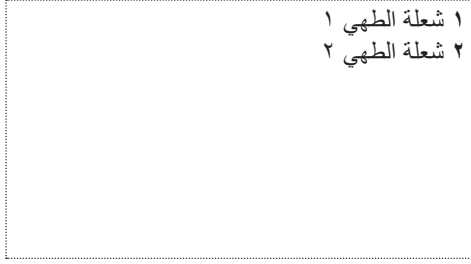
FHSM 302 2I



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2

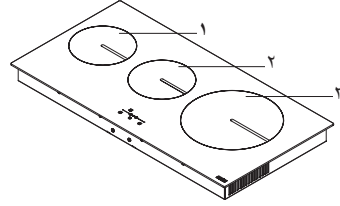
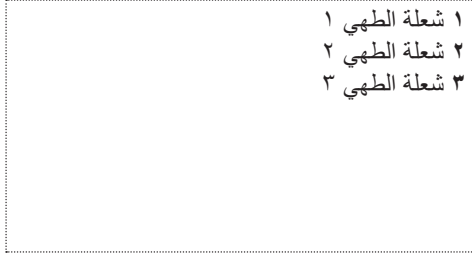
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	320 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1200 W; Güç Takviyesi: 1400 W	Ø 175	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	6 / 8	kg
Pişirme bölgesi adedi		2	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 302 2I



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ x ٣٢٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢٠٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٢٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٤٠٠ وات القطر ١٧٥		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	٨ / ٦	كجم
عدد شعلات الطهي		٢	
مصدر التسخين		الحث	

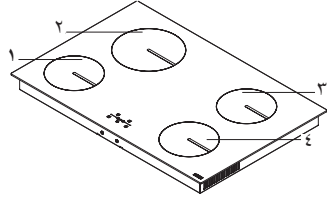
FHSM 803 3I



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٤٠٠ × ٧٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات	القطر ٢٦٥	
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٢,٦ / ١٠,٦	كجم
عدد شعلات الطهي		٣	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 804 4I

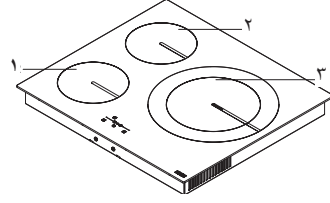
- ١ شعلة الطهي ١
٢ شعلة الطهي ٢
٣ شعلة الطهي ٣
٤ شعلة الطهي ٤



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٧٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٢٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٤٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات القطر ٢١٥		
شعلة الطهي ٣	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢٠٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٤	١٤٠٠ وات القطر ١٧٥		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٤,٥ / ١٢,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٤	
مصدر التسخين		الحث	

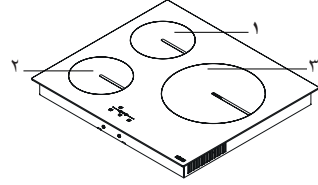
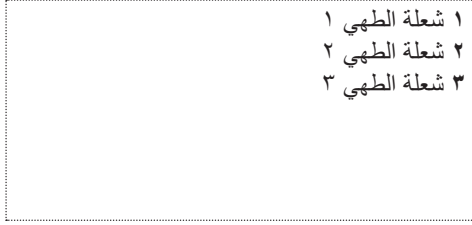
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- ١ شعلة الطهي
٢ شعلة الطهي
٣ شعلة الطهي



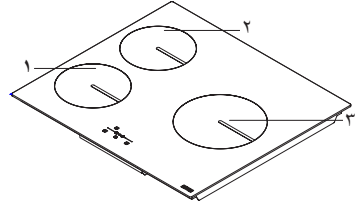
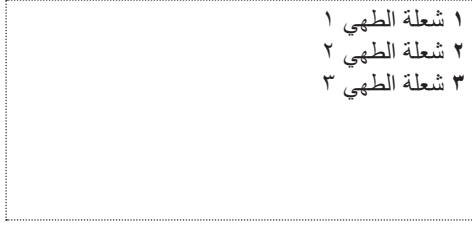
المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ x ٥٨٠
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-
قيم عنصر التسخين والطاقة		
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥
شعلة الطهي ٣	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات القطر ٢٣٠	
	٣٠٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٦٠٠ وات القطر ٣٢٠ DZ	
المعلمة	الرمز	القيمة
وزن الجهاز	M	١٣ / ١١ كجم
عدد شعلات الطهي		٣
مصدر التسخين		الحث

FHSM 603 3I SZ



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ x ٥٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢٠٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات	القطر ٢٨٠	
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١١,٥ / ١٣,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٣	
مصدر التسخين		الحث	

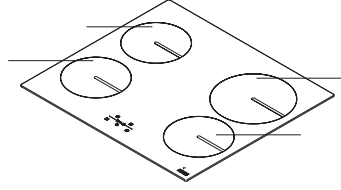
FHSM 603 3I



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٥٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	١٨٥٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢١٠٠ وات القطر ٢١٥		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٠,٥ / ١٢,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٣	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- ١ شعلة الطهي ١
٢ شعلة الطهي ٢
٣ شعلة الطهي ٣
٤ شعلة الطهي ٤



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ x ٥٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	١ - ٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	١٨٥٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢١٠٠ وات القطر ٢١٥		
شعلة الطهي ٤	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٠,٥ / ٨,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٤	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 302 2I	FHSM 803 3I FHSM 603 3I SZ	FHSM 804 4I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 603 3I	FHSM 604 - 4I	الرمز/الموديل
مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	إعدادات العرض
2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8
3,4 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5
			6,9 كيلو واط	4,9 كيلو واط	6,75 كيلو واط	أقصى حد - 7,4
						الطاقة في الكيلو واط @ 230 فولت - 50/60 هرتز

التصليح

في حالة تلف كابل الطاقة، يجب أن يتم استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو فني الصيانة أو من قبل شخص آخر لديه خبرة مماثلة تؤهله للقيام بذلك، لتجنب وقوع أي مخاطر.

تنبيه!

◀ قبل محاولة القيام بأي عمليات إصلاح في الجهاز، قم بفصل مزود الطاقة.

البيانات التقنية

معرفة المنتج

النوع: FHSM-B2،

الطرز: FHSM 603 3I، FHSM 603 3I SZ و FHSM 603 3I DZ WH، و FHSM 804 4I،
و FHSM 803 3I، و FHSM 302 2I.

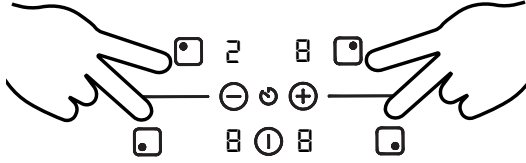
النوع: FHSM-B3،

الطرز: FHSM 604 4I، و FHSM 604 4I WH، و FHSM 603 3I.

◀ راجع لوحة توضيح البيانات الموجودة على الجانب السفلي للمنتج.

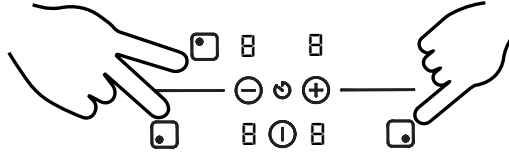
تقدم الشركة المصنعة عمليات تطوير للمنتج بشكل مستمر. لهذا السبب، يمكن أن يتغير النص والرسوم التوضيحية الموجودة في هذا الدليل دون إخطار.

◀ اضغط على جميع شعلات الطهي الأربعة في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية لتأكيد ضبط الطاقة على المستوى المحدد.



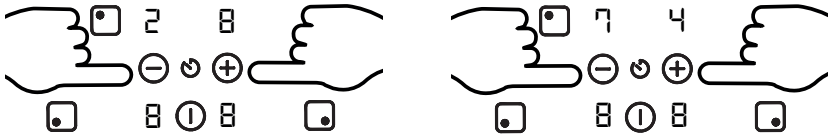
ملاحظة: بعد ضبط مستوى الطاقة، إذا لم تتابع الخطوات حتى تأكيد المستوى المطلوب بلمس الأصابع وسماع الإشارة الصوتية اللاحقة لذلك في غضون 60 ثانية، فلن يقوم الموقد بتطبيق الإعداد الجديد.

مثال على إعداد حدود الطاقة لموقد يحتوي على ثلاث شعلات للطهي (من الطُرُز 3I 603 FHSM / 3I 603 FHSM / 3I 803 FHSM / 3I DZ WH):
 ▶ اضغط على جميع شعلات الطهي الثلاث في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية.

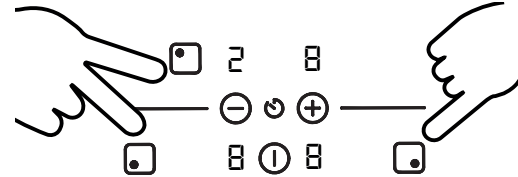


◀ إذا لم تتمكن من سماع الإشارة في غضون 10 ثوانٍ، فكرر العملية مع محاولة ضبط موضع أصابعك بشكل أفضل.

◀ يمكنك الآن التبديل بين مستويات حدود الطاقة باستخدام (+) و (-) (2.8 كيلو واط، و3.5 كيلو واط، و7.4 كيلو واط).



◀ اضغط الآن على جميع شعلات الطهي الثلاث في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية.



ملاحظة: بعد ضبط مستوى الطاقة، إذا لم تتابع الخطوات حتى تأكيد المستوى المطلوب بلمس الأصابع وسماع الإشارة الصوتية اللاحقة لذلك في غضون 60 ثانية، فلن يقوم الموقد بتطبيق الإعداد الجديد.

تأكد من الأمور التالية:

- ← تحقق من صحة أبعاد القابس ومأخذ التوصيل، وذلك وفقاً للوحة البيانات الخاصة بالجهاز. تجنّب استخدام المحوّلات ووصلات التحويل، حيث قد يؤدي استخدامها إلى ارتفاع زائد في درجة الحرارة والتعرّض للإصابة بحروق.
- ← سهولة الوصول إلى قابس ومأخذ التوصيل ووضعهما، بحيث لا يوجد جزء مكهرب غير مُغطى يمكن الوصول إليه عند تركيب القابس أو إزالته.
- ← عدم وضع الجهاز أمام القابس عند تركيبه في المنضدة.
- ← عند استبدال كابل الطاقة، يُرجى استخدام نوع الكابل المُشار إليه في الشكل ١ في الصفحتين ٥ و ٦.
- ← وجوب تركيب سلك التأريض بالطرف المحدد برمز التأريض.
- ← يجب أن يمر كابل التوصيل من جهاز الأمان المساعد، لتجنب سحبه بشكل غير مقصود.

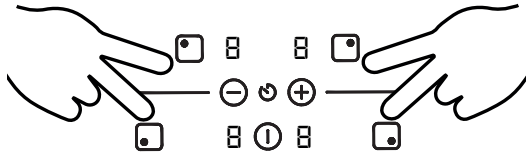
بعد التوصيل الكهربائي

- ← قم بتشغيل جميع الألواح الساخنة لمدة ٣ دقائق للتحقق من قيامها بوظيفتها بشكل سليم.

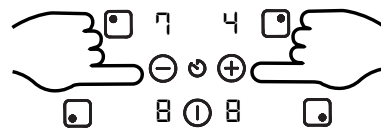
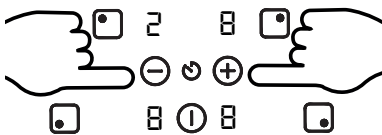
إعدادات حدود الطاقة

يمكن ضبط حدود الطاقة لجميع الطرز التالية: FHSM 604 4I، FHSM 603 3I، FHSM 603 3I SZ و FHSM 603 3I DZ و FHSM 804 4I، و FHSM 803 3I، و FHSM 604 4I WH، و FHSM 603 3I DZ WH.

- ← يكون الضبط ممكنًا فقط خلال أول دقيقتين بعد توصيل الجهاز
- ← يجب إلغاء قفل ميزة اللمس وإيقاف تشغيل جميع وحدات التسخين.
- ← يُرجى العلم أنه تم ضبط إعداد الطاقة الخاص بالمصنع على أقصى مستوى ممكن.
- ← في حالة انقطاع التيار الكهربائي، لا يحدث تغيير في مستوى الطاقة المحدد.
- ← مثال على إعداد حدود الطاقة لموقد يحتوي على أربع شعلات للظهي (من الطرز 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):
- ← اضغط على جميع شعلات الظهي الأربعة في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية.



- ← إذا لم تتمكن من سماع الإشارة في غضون 10 ثوانٍ، ففكر العملية مع محاولة ضبط موضع أصابعك بشكل أفضل.
- ← يمكنك الآن التبديل بين مستويات حدود الطاقة باستخدام (+) و (-) (2.8 كيلو واط، و 3.5 كيلو واط، و 7 / 7.4 كيلو واط).





إجراء التركيب

توضيح المواضيع من خلال الرسوم التوضيحية (في الصفحتين ٣، ٤، ٥ و ٦)

أبعاد الجزء المفرغ ١

أثاث المطبخ ٢

وصلة أحادية الطور ٣

وصلة المرحلة الثانية / ثلاثية الأطوار ٤

١ التوصيل الكهربائي

- ◀ راجع المعلومات الموجودة في فصل "التوصيل الكهربائي" قبل توصيل الجهاز.
- ◀ قم بتوصيل الجهاز كما هو مبين في الرسم التوضيحي (وفقًا لمقدار جهد المأخذ الرئيسي).

٢ التهوية

- ◀ تشير الرسوم التوضيحية في الصفحة ٦ إلى مثال واحد على التركيب الصحيح للجهاز لتهويته كما ينبغي، ومثال واحد على التركيب الخاطئ لتجنبه.

٣ مانع تسرب الموقد

- ◀ لمنع تسرب السوائل بين إطار الموقد وسطح الطهي، ضع مانع التسرب اللاصق المرفق مع الجهاز على طول الحافة الخارجية للموقد بالكامل، وذلك قبل التجميع.

الضبط الأساسي لأجهزة الاستشعار حسب البيئة المحيطة

- ◀ عند توصيل كل وصلة بمزود الطاقة يتم ضبط أجهزة الاستشعار الخاصة بالجهاز تلقائيًا لتناسب البيئة المحيطة لضمان أداء وظيفتها بشكل صحيح. تعمل جميع شاشات العرض وتُضيء بشكل كامل لثوانٍ معدودة.
- ◀ خلال عملية الضبط يجب أن تكون أجهزة الاستشعار خالية من أي شيء، وإلا فستتوقف عملية الضبط حتى تتم إزالة هذه الأشياء من سطح جهاز الاستشعار. خلال هذه الفترة يكون ضبط الموقد أمرًا مستحيلًا.

التوصيل الكهربائي

- ◀ تنكشف أطراف الوصلات عندما تتم إزالة غطاء صندوق التوصيل.
- ◀ بوتاجاز FRANKE مزود بكابلات طاقة.
- ◀ تأكد من توافق خصائص النظام الكهربائي المنزلي مثل (الجهد الكهربائي والطاقة القصوى والتيار الكهربائي) مع خصائص الجهاز.

إذا توجب توصيل الجهاز بشكل دائم بمزود الطاقة، فقم بالتالي:

- ◀ قم بتركيب جهاز يدعم خاصية الفصل من مزود الطاقة، مزود بفتحة تلامس على مسافة (٣ مم) تضمن انفصال الكهرباء بشكل كامل في حالات زيادة الجهد الكهربائي من الفئة الثالثة.

التركيب

يجب أن يتم التركيب وفقاً للمعايير واللوائح الحالية.
لا تتم عملية التركيب إلا من خلال موظفين متخصصين وأشخاص مصرح لهم بذلك.

لوحة التعريف

توجد لوحة التعريف أسفل الجهاز.



الشروط المتعلقة بوحدة التركيب

- تمثل الصور الموضحة في صفحة ٣ طريقة التركيب الموصى بها. وفي حالة اختلاف الأبعاد، يجب أن يقوم الفني بإجراء التعديلات النهائية.
- ◀ يتطلب تصميم بوتاجاز الطهي إدماجه في منضدة توجد أعلى الجزء السفلي من دولاب المطبخ الذي يبلغ عرضه ٦٠٠ مم أو أكثر.
 - ◀ عند تثبيت الوحدة في نطاق مواد قابلة للاشتعال، يجب النظر بعين الاعتبار إلى الإرشادات والتوجيهات المتعلقة بالتركيبات ذات الجهد المنخفض والأخرى المتعلقة بالوقاية من الحرائق.
 - ◀ بالنسبة للوحدات المركبة، يجب أن يتم تجميع المكونات (المواد البلاستيكية والمغطاة بالخشب) باستخدام مواد لاصقة مقاومة للحرارة (الحد الأدنى ١٠٠ درجة سيلزيوس): يمكن أن تتسبب المواد والمواد اللاصقة غير الملائمة في حدوث التواء وانفصال.
 - ◀ يجب أن يتضمن الجزء السفلي من دولاب المطبخ مساحة كافية للتوصيلات الكهربائية الخاصة بالجهاز. يجب تركيب أجزاء المطبخ المعلقة فوق الجهاز على ارتفاع يوفر مساحة كافية لعملية طهي مريحة. يُسمح باستخدام الحواف المزخرفة المصنوعة من الخشب الصلب حول المنضدة بالجزء الخلفي من الجهاز، إذا ظل الحد الأدنى للمسافة كما هو مبين في الصور التوضيحية للتركيب.
- تشير الصور التوضيحية لتركيب الجهاز المدمج إلى الحد الأدنى للمسافة بين الجهاز المدمج والجدار الخلفي (١٥٠ مم للجدار الجانبي و٤٠ مم للجزء الخلفي و٥٠٠ مم بحدٍ أدنى لأي وحدة تركيب تعلوه).
- كما هو موضح في الصفحة ٣، يبلغ سُمك الجزء السفلي من الجهاز ٥٥ مم.
- ◀ في حالة تركيب أدراج للمطبخ أو أثاث مطبخي من أي نوع، يجب تركيب الفرن مع لوح أفقي يبعد ٢٠ مم عن سطح الجزء السفلي من المنضدة. في حالة تركيب فرن، ليس من الضروري إضافة اللوحة الأفقية. يجب أن تكون المسافة بين اللوح والجهاز فارغة كما يجب عدم تخزين أي شيء داخلها أو حفظ أي شيء فيها.
 - ◀ بالنسبة للأفران المزودة بمروحة تبريد يجوز إدماجها تحت الجهاز. ٤

Argentina

Industrias Spar San Luis S.A.
Buenos Aires 1008
Phone +54 11 4311 7655

Belgium

Franke N.V.
9400 Ninove
Phone +32 54 310 111

Brazil

Franke Sistemas de
Cozinhas do Brasil Ltda.
89219-512 Joinville, SC
Phone +55 47 3431 0501

Canada

Franke Kindred Canada Ltd.
Midland, ON L4R 4K9
Phone +1 866 687 7465

China

Franke (China) Kitchen
Systems Co., Ltd.
Heshan, Guangdong,
529700
Hotline 400 882 9898

Czech Republic

Franke s.r.o.
190 00 Praha 9
Phone +420 281 090 411

Denmark

Franke KS Denmark
8520 Lystrup
Phone +45 8624 9024

Egypt

Franke Kitchen Systems
Egypt S.A.E.
6th of October City
Hotline 16828

Finland

Franke Finland Oy
76850 Naarajärvi
Phone +358 15 341 11

France

Franke France S.A.S.
60230 Chambly
Phone +33 130 289 400

Germany

Franke GmbH
79713 Bad Säckingen
Phone +49 7761 52 0

Greece

Franke Hellas S.A.
19003 Markopoulo Attikis
(Athens)
Phone +30 22991 500 00

Hong Kong SAR

Franke Asia Hong Kong
Causeway Bay
Phone +852 3184 1900

India

Franke Faber India Pvt Ltd.
Aurangabad - 431 136
Phone 1800 209 3484

Italy

Franke S.p.A.
37019 Peschiera del
Garda
Numero Verde 800 359 359

Kazakhstan

Franke Kazakhstan Ltd.
040918 Almaty City
Phone +7 727 297 3812

Morocco

Franke Kitchen System
SARL
21 000 Casablanca
Phone +212 522 674 200

Norway

Franke KS Norway
8520 Lystrup, Denmark
Phone +47 35 566 450

Poland

Franke Polska Sp. z o.o.
05-090 Raszyn
Phone +48 22 711 6700

Portugal

Franke Portugal S.A.
2735-531 Cacém
Phone +351 21 426 9670

Romania

Franke Romania SRL
Pantelimon 077145
Phone +40 21 350 1550

Russia

Franke Russia GmbH
199106 St. Petersburg
Phone +7 812 703 1540

Slovak Republic

Franke Slovakia s.r.o.
010 01 Žilina
Phone +421 41 733 6200

South Africa

Franke South Africa
Durban 4052
Phone +27 31 450 6300

Spain

Franke España S.A.U.
08174 Sant Cugat del
Vallès
Phone +34 93 565 3535

Sweden

Franke Futurum AB
930 47 Byske
Phone +46 912 405 00

Switzerland

Franke Küchentechnik AG
4663 Aarburg
Phone +41 800 583 243

Thailand

Franke (Thailand) Co., Ltd.
Bangkok 10110
Phone +66 2 013 7900

The Netherlands

Franke Nederland B.V.
5700 AD Helmond
Phone +31 492 585 111

Turkey

Franke Mutfak ve Banyo
Sistemleri Sanayi ve
Ticaret A.S.
41400 Gebze Kocaeli
Phone +90 262 644 6595

Ukraine

Franke Ukraina LLC
02081 Kyiv
Phone +38 044 492 0015

United Arab Emirates

Franke LLC
Ras Al Khaimah
Phone +971 7 203 4700

United Kingdom

Franke UK Ltd.
Manchester M22 5WB
Phone +44 161 436 6280

USA

Franke Kitchen Systems
LLC
 Smyrna, TN 37167
Phone 800 626 5771



*Make
it
Wonderful*